



KRONBERG
ACADEMY

2020

JAHRBUCH DER KRONBERG ACADEMY
KRONBERG ACADEMY YEARBOOK

Das Jahrbuch wird zu einem großen Teil durch ehrenamtliches Engagement ermöglicht.
Production of the yearbook was enabled by the work and efforts of volunteers.

Künstler – Förderer – Freunde... aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird an mancher Stelle auf eine geschlechtsneutrale Differenzierung verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten aber gleichermaßen für alle Geschlechter.



INHALT

- 4 EDITORIAL
- 8 IMPRESSIONEN
- 18 TIMELINE 2020
- 22 BEIRAT, KURATORIUM, STIFTER,
STIFTUNGSFÖRDERER

EINE FRAGE DER EHRE

- 24 Ehrenamtliche an der Kronberg Academy
- 38 Grußwort Dr. Wolfgang Schäuble

CASALS FORUM

- 42 Taufe Beethovenplatz
- 52 Ein verletzlicher Mensch
- 55 Förderer des Casals Forums
- 56 Eine Frage der Technik

TATKRÄFTIG RUHE BEWAHREN

- 64 Geschäftsleitung
- 66 Veranstaltungsbüro
- 72 Kommunikation
- 76 Studiengänge

AUS DER BAHN GEWORFEN

- 102 Drei Fragen an Friedemann Eichhorn
- 104 So war 2020 für Studierende
- 110 Lehrende
- 111 Studierende
- 114 Absolventen, Alumni, Auszeichnungen
- 118 Konzerte, Künstler, Werke 2020

BARBARA KLEMM: MUSIKERPORTRAITS

KRONBERG ACADEMY

- 136 Emanuel Feuermann Konservatorium
- 140 Freunde und Förderer
- 142 Kronberg Academy Stiftung
- 146 Leitung und Team
- 148 Stiftungen und Vereine
- 150 PARTNER UND SPONSOREN
- 152 MITGLIEDER DER FREUNDE UND
FÖRDERER
- 160 VORFREUDE
- 162 ZUGABE!
- 164 IMPRESSUM

CONTENT

- 6 EDITORIAL
- 8 IMPRESSIONS
- 18 TIMELINE 2020
- 22 ARTISTIC COUNCIL, BOARD OF
TRUSTEES, DONORS, PATRONS

A MATTER OF HONOUR

- 32 Volunteers at Kronberg Academy
- 39 Foreword by Dr Wolfgang Schäuble

CASALS FORUM

- 47 Beethovenplatz naming ceremony
- 53 A vulnerable human being
- 55 Supporters of the Casals Forums
- 58 A question of technology

KEEPING CALM, WITH PURPOSE

- 84 Management
- 86 Project Management Office
- 92 Communications
- 96 Study Programmes

THROWN OFF COURSE

- 102 Three questions to Friedemann Eichhorn
- 104 Student experiences of 2020
- 110 Tutors
- 111 Students
- 114 2020 graduates, alumni, awards,
- 118 Concerts, artists and works

MUSICIANS PORTRAYED BY BARBARA KLEMM

KRONBERG ACADEMY

- 136 Emanuel Feuermann Conservatory
- 140 Friends of Kronberg Academy
- 144 Kronberg Academy Foundation
- 146 Management and team
- 148 Foundations and associations
- 150 PARTNERS AND SPONSORS
- 152 MEMBERS OF THE FRIENDS OF
KRONBERG ACADEMY
- 160 LOOKING FORWARD
- 162 ENCORE!
- 164 LEGAL NOTICE



24
32



56
58



66
86



42
47



126
130



72
92



76
96



102



MUSKEL- TRAINING STATT SCHÖN- HEITS- SCHLAF

LIEBE FREUNDE,

LOHNT SICH EIN RÜCKBLICK
AUF DAS „CORONA-JAHR“ 2020
ÜBERHAUPT? JA, UNBEDINGT.
DENN ES HAT UNS VON JEDER
ROUTINE BEFREIT UND GANZ
NEU AUF UNS SELBST BLICKEN
LASSEN: WAS KÖNNEN WIR?
WAS BRAUCHEN WIR? UND WAS
WOLLEN WIR?

2020 ist ein Jahr der Ausnahmen und großer Einschränkungen gewesen: Sorgfältig vorbereitete musikalische Ereignisse konnten nicht stattfinden. Angebahnte musikalische Begegnungen, die sicher viel bewegt hätten, mussten verschoben werden. Wir waren erst mal ausgebremst – mit allen Konsequenzen, auch in wirtschaftlicher Hinsicht.

Das Jahr hatte großartig angefangen: Mit vier *Kronberg Academy on Tour*-Konzerten in der Carnegie Hall New York Ende Februar, direkt vor dem Lockdown. Für all unsere weiteren Veranstaltungen hieß es dann: immer in mehreren Optionen planen, *anpassen, neue Wege finden, auf Sicht fahren*. Was immer gerade möglich war und uns sinnvoll schien, haben wir gemacht: in „erlaubten“ Konzerten das Publikum reduziert, die Musiker getestet (danke, Centogene!), Online-Unterricht in den Studiengängen angeboten und ein Live-Stream-Konzert organisiert als Benefizkonzert für unsere Studierenden, die durch den Wegfall fast aller Auftrittsmöglichkeiten und Konzerteinnahmen schwierige Zeiten durchleben. Im Oktober wurde, wenn auch unter großen Vorsichtsmaßnahmen, der Präsenzunterricht in den Studiengängen wieder aufgenommen. Und wir haben Filme produziert, zum Beispiel die Reihe wöchentlich online gestellter Porträts unserer Studierenden *A glimpse into my world*, und damit etwas Bleibendes erzeugt.

**UNS WAR SCHNELL KLAR:
WIR NUTZEN DIE ZEIT, IN DER
WIR WEITGEHEND STILL HALTEN
MÜSSEN, UM IN DIE ZUKUNFT
DER KRONBERG ACADEMY ZU
INVESTIEREN.**

Denn der 2022 bevorstehende Umzug in das neue Casals Forum wird unsere Arbeit vor große neue Herausforderungen stellen. Dafür beginnen wir, uns fit zu machen. Also: Nicht Schönheitsschlaf, sondern Muskeltraining ist seit 2020 angesagt! Eine große Herausforderung stellt zum Beispiel die Auswahl und Implementierung einer neuen Veranstaltungssoftware dar. Wir bewältigen diese

Kraftanstrengung – wie viele weitere – mit einem großen Anteil an ehrenamtlicher Arbeit. Denn auch *nach über 25 Jahren tragen Begeisterung und ehrenamtliches Engagement die Kronberg Academy*. Das zu spüren, ist besonders in diesen Zeiten ein großes Glück. Darum wollen wir in diesem „Corona-Jahrbuch“ den Blick auch einmal nach innen richten: auf unser starkes Team, das in diesem Ausnahmejahr 2020 besonders herausgefordert war.

**DIESES JAHRBUCH SPRICHT
DAVON, DASS 2020 ANDERS WAR
ALS ANDERE JAHRE.**

Das tut es auch durch ein neues Design: Nach 17 Jahren wunderbarer, die Kronberg Academy prägender Zusammenarbeit hat Patrick Koch den Beruf des Grafikers aufgegeben. Nun freuen wir uns auf neue Akzente durch die Grafikerin Nina Alt. Und natürlich haben auch wir die Digitalisierung als Chance erkannt: Spätestens seit 2020 haben QR-Codes einen Platz in unserem Leben – diesmal darum auch in unserem Jahrbuch.

Nachhaltigkeit wird in Zukunft eines unserer wichtigsten Leitmotive sein, und auch dieses wichtige Anliegen findet hier seinen „Ausdruck“: Sie halten ein klimaneutral gedrucktes Heft in den Händen, dessen Papier aus verantwortungsvoller Waldwirtschaft stammt und dessen Produktion CO₂-kompensiert wurde.

Allen, die uns in diesen nach wie vor herausfordernden Zeiten die Treue halten und an unserer Seite bleiben, danke ich persönlich von ganzem Herzen. Lassen Sie uns gemeinsam bereit sein „zu Aufbruch und Reise“. Und: Lassen Sie sich von diesem Jahrbuch gut unterhalten!



Ihr RAIMUND TRENKLER

VORSITZENDER DES VORSTANDS DER KRONBERG ACADEMY



WEIGHT TRAINING, NOT BEAUTY SLEEP

DEAR FRIENDS,

IF YOU ASK WHETHER IT IS REALLY
WORTH LOOKING BACK OVER THE
“CORONA YEAR” OF 2020, MY ANS-
WER IS, YES, ABSOLUTELY. THIS
YEAR HAS FREED US FROM ROUTINE
AND ALLOWED US TO LOOK AT OUR-
SELVES THROUGH NEW EYES. TO
ASK: WHAT ARE WE CAPABLE OF?
WHAT DO WE NEED? AND WHAT DO
WE WANT?

Twenty-twenty has been a year of exceptions and severe restrictions. Painstakingly prepared musical events were unable to take place. Musical encounters that had been set in motion, and which would have undoubtedly led to great things, had to be postponed. At first we were stopped in our tracks – with all the consequences this brings, including financial ones.

The year had got off to a tremendous start, with four *Kronberg Academy on Tour* concerts in New York's Carnegie Hall at the end of February, immediately before lockdown. However, for all our other events we had to plan several different formats, *adapt them, find new ways, play things by ear*. We did whatever was possible and seemed sensible at a given moment: reduced audience numbers in “permitted” concerts, tested musicians (thank you, Centogene!), offered online tuition for the study programmes and organised a live-stream charity concert for our students, who are experiencing extremely hard times as a result of almost all their performances and concert revenue having evaporated. Face-to-face teaching on the study programmes resumed in October, albeit with elaborate precautions. And we produced several films, such as the weekly series of online portraits featuring our students entitled *A glimpse into my world*, thereby creating something lasting.

IT QUICKLY BECAME CLEAR TO US THAT THIS PERIOD OF ENFORCED QUIET SHOULD BE USED TO INVEST IN THE FUTURE OF KRONBERG ACADEMY.

The forthcoming move to the new Casals Forum in 2022 will present our work with significant new challenges, and we are beginning to ready ourselves for these. It is not beauty sleep, therefore, but weight training that has been dictated by 2020! Selecting and implementing new events software, for example, is something of a Herculean task. We are addressing the major effort required here – and in so many other cases – with a large proportion of

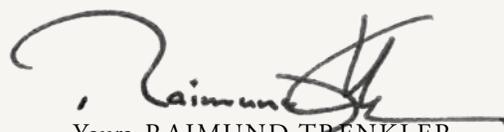
voluntary work. Because, even *after more than 25 years, Kronberg Academy is still borne along by enthusiasm and voluntary involvement*. Particularly in times like these, sensing this brings immense joy. For this reason, our aim in this “Corona Yearbook” is to look inwards for once: at our formidable team, whose work was especially challenging during this exceptionally difficult year.

THIS YEARBOOK TALKS ABOUT HOW 2020 WAS DIFFERENT TO OTHER YEARS.

It demonstrates this fact, too, thanks to a new design. After 17 years of wonderful collaboration, which helped to define Kronberg Academy, Patrick Koch has left his profession as a graphic designer. We are now looking forward to a fresh tone being set by graphic designer Nina Alt. And, of course, we too have recognised digitalisation to be an opportunity. If they were not already a feature, 2020 heralded the entry of QR codes into our lives – which is why this time they can also be found in our yearbook.

In future, sustainability will be one of our most important guiding principles, and hence it also finds “expression” in this publication. You are holding a carbon-neutral yearbook in your hands, with paper from responsibly managed forests and production emissions that have been offset.

I would personally like to express my heartfelt thanks to all those who have continued to keep faith with us and remained at our side throughout these still challenging times. Let us be ready, together, to go onwards and upwards. And, enjoy being entertained by this yearbook!



Yours, RAIMUND TRENKLER
CHAIRMAN OF THE BOARD OF KRONBERG ACADEMY





DAS WAR 2020
THAT WAS 2020



OBEN/TOP

Konzert-Rose mit Distanz und Handschuh (für Seiji Okamoto)

Presenting Seiji Okamoto with a concert rose – from a distance and with gloves

RECHTS/RIGHT

„Ellenbogenschlag“ zum erfolgreichen Abschluss nach vier Studienjahren an der Kronberg Academy (für Jonathan Roozeman)

“Elbow bump” celebrating the successful conclusion of four years studying at Kronberg Academy (Jonathan Roozeman)







LINKS/LEFT

Großer Stuhlkreis in den Studiengängen
(„Dialogue“ mit Gidon Kremer)

*Large circle of chairs on the study
programmes („Dialogue“ with Gidon Kremer)*

LINKS UNTEN/BOTTOM LEFT

Spenden ... einmal anders

Donating ... in a different way

UNTEN/BOTTOM

Hauptsache offene Ohren
(Claudio Bohórquez)

Open ears are what matter most
(Claudio Bohórquez)





OBEN/TOP

Neue Schwellen
– nicht zu hoch

*New thresholds
– not too high*

UNTEN/BOTTOM

Austausch trotz
Abstand
(Manuel Lipstein,
Paula Stietz)

*Exchanging ideas
despite distancing
(Manuel Lipstein,
Paula Stietz)*

RECHTS/RIGHT

Wer hören will,
muss streamen

*Streaming required for
those who want to hear*



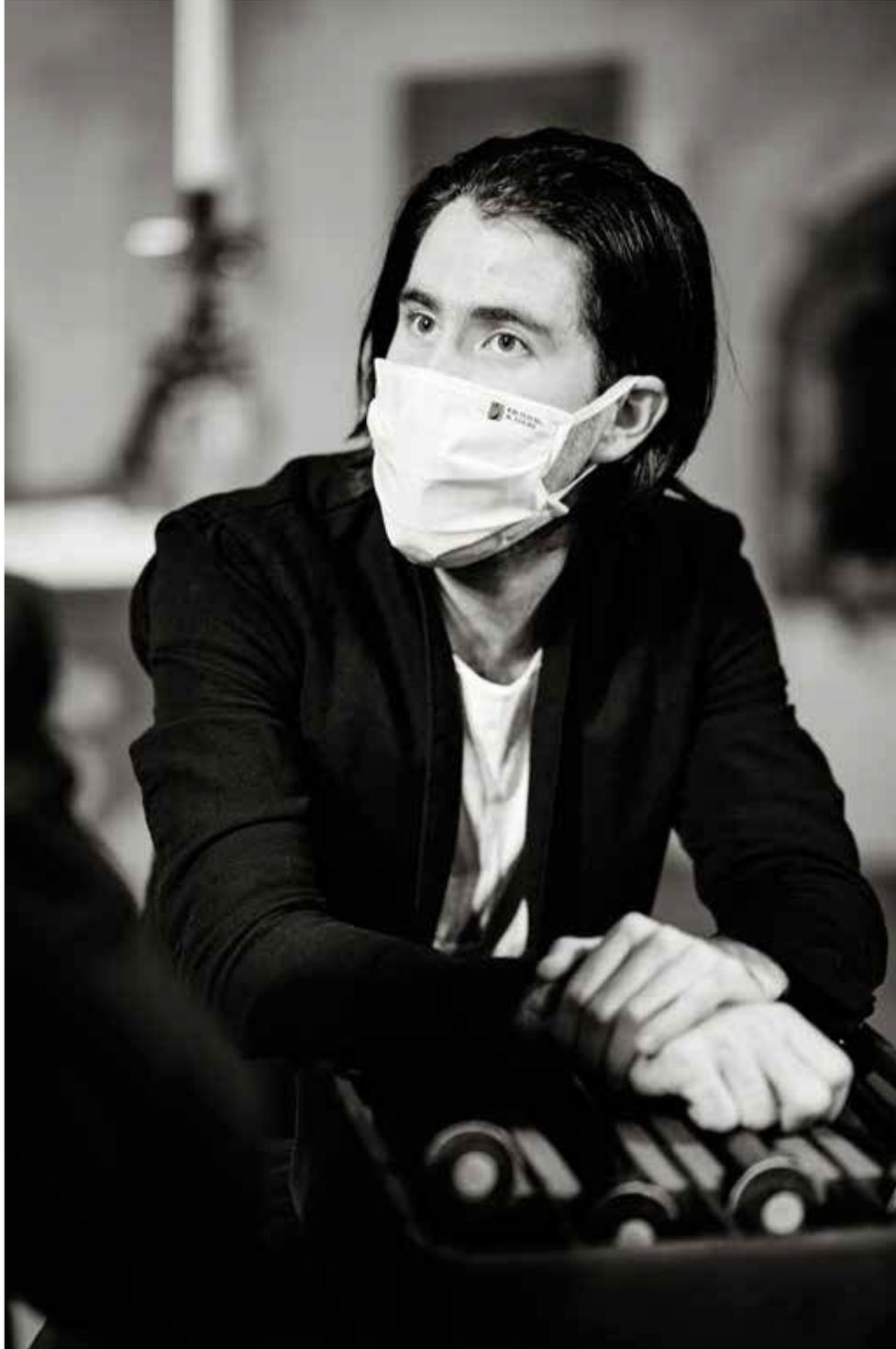




Augenblicke genießen
The eyes have it



Sauber spielen...
Play it clean...



Ruhe bewahren (Georgijs Osokins)
Keep quiet (Georgijs Osokins)

2020 EIN BEWEGTES JAHR

AN EVENTFUL YEAR

10.–11. JANUAR
KRONBERG ACADEMY ON TOUR
 Schloss Elmau

INTERNE MASTERCLASSES
 Gary Hoffman
 27.–29. JANUAR
 Antoine Tamestit
 29.–30. JANUAR

29. JANUAR
NEUJAHRSKONZERT
 Johanniskirche
 Kronberg

14. FEBRUAR
KRONBERG ACADEMY ON TOUR
 Espoo, Finnland

INTERNE MASTERCLASSES
 Daniel Barenboim
 2. FEBRUAR
 Steven Isserlis
 11.–12. FEBRUAR
 Sir András Schiff
 13.–14. FEBRUAR
 Augustin Hadelich
 16.–18. FEBRUAR

21.–23. FEBRUAR
KRONBERG ACADEMY ON TOUR IN NEW YORK
 Carnegie Hall

2.–3. MÄRZ
 Auditions **CHAMBER MUSIC CONNECTS THE WORLD** mit dem Mandelring Quartett

23. MÄRZ
KONTAKTSPERRE IN DEUTSCHLAND

ABGESAGT

18. MÄRZ
KRONBERG ACADEMY ON TOUR
 Berlin

MÄRZ
VORLÄUFIGE SCHLIESSUNG DES STUDIENBETRIEBS
 Umstellung auf Online-Unterricht

ABGESAGT

29. MÄRZ
CLASSIC FOR KIDS
 Muss als erste Veranstaltung abgesagt werden



JANUAR

FEBRUAR

MÄRZ





APRIL

MAI

JUNI

ABGESAGT

INTERNE MASTERCLASSES
Sir Andrés Schiff
7.-9. APRIL
Lynn Harrell
27.-29. APRIL

ABGESAGT

17.-19. APRIL
MIT MUSIK – MITEINANDER

ABGESAGT

1.-11. MAI
CHAMBER MUSIC CONNECTS THE WORLD

ABGESAGT

INTERNE MASTERCLASSES
Mauricio Fuks
18.-22. MAI
Kolja Blacher
25.-27. MAI
David Geringas
25.-27. MAI

ENDE MAI KRONBERG ACADEMY

Probeweise Wiederaufnahme des Präsenz-Studienbetriebs (Hygiene- und Abstandskonzept)

ABGESAGT

26. MAI
KONZERT
mit Chamber Orchestra of Europe und Renaud Capuçon in der Stadthalle Kronberg

ABGESAGT

26. MAI — SEMINAR
MINDFUL MUSIC MAKING
Alina Pogostkina und Leoni von Armin

ABGESAGT

17.-18. JUNI
PROBENPHASE
mit Chamber Orchestra of Europe in der Stadthalle Kronberg

ABGESAGT

14.-21. JUNI
KRONBERG ACADEMY ON TOUR JAPAN
Tokio, Osaka

AUDIO

1.-11. MAI — ONLINE
MUSIKALISCHES „TROSTPFLASTER“
Tag für Tag Konzert-Highlights aus 20 Jahren *Chamber Music Connects the World*

VIDEO

22. MAI — ONLINE
DAS CASALS FORUM ENTSTEHT
Film über das Richtfest des Casals Forums geht online

3.-4. JUNI

KRONBERG ACADEMY ON TOUR
Staatstheater Darmstadt

VIDEO

9. JUNI — ONLINE
KRONBERG ACADEMY IN DER CARNEGIE HALL
Film über das Richtfest des Casals Forums geht online

13.-14. JUNI

MASTERS IN PERFORMANCE
Prüfungskonzerte zum Ende des Studienjahres finden statt – aber ohne Publikum

VIDEO

26.-28. JUNI — ONLINE
AWAY FROM STAGE
Aufnahmen Film „Away from Stage“ im Casals Forum

17.-18. JUNI

SEMINAR: PERFORMING BACKSTAGE
Self-presentation and interview situations

2020

LIVE-STREAM

3. JULI — ONLINE

BENEFIZKONZERT

mit Antje Weithaas und Christian Tetzlaff vor wenigen Zuhörern in der Stadthalle Kronberg

AUGUST
SOMMERPAUSE
IN DEN KRONBERG
ACADEMY-
STUDIENGÄNGEN



19. SEPTEMBER–11. OKTOBER

**AUSSTELLUNG:
MUSIKERPORTRÄTS.**

Fotografien von Barbara Klemm (initiiert von der Kronberg Academy) im Museum Kronberger Malerkolonie

23. SEPTEMBER

**PODIUM UND
KONZERT**

bei der Hessischen Landesvertretung Berlin

27. SEPTEMBER

ANSPIEL

Kammermusik-Tag unserer Studierenden mit fünf Konzerten

PLATZTAUFE

Der Platz vor dem Casals Forum bekommt den Namen „Beethovenplatz“

6. SEPTEMBER

**MUSIKALISCHER
FAMILIENAUS-
FLUG**

Open-Air mit Picknick auf Burg Kronberg

VIDEO

17. AUGUST — ONLINE

**EINE ALLIANZ
FÜR DIE MUSIK**

Image-Film der Kronberg Academy

6. JULI

Vertragsabschluss mit Theasoft

**INTERNE
MASTERCLASSES**

Martin Helmchen
15.–17. JULI



JULI

AUGUST

SEPTEMBER

MITTE SEPTEMBER
BEGINN DES
AKADEMISCHEN
JAHRES; AUFNAHME
DES STUDIEN-
BETRIEBS

DAS TEAM BESCHÄFTIGT
SICH INTENSIV MIT DER
IMPLEMENTIERUNG
DER NEUEN SOFTWARE
THEASOFT

ABGESAGT

25. SEPTEMBER–
2. OKTOBER

**CELLO
MEISTERKURSE
& KONZERTE**

JULI

DAS AKADEMISCHE
JAHR WIRD UM
EINEN MONAT VER-
LÄNGERT

3. OKTOBER

**KAMMERKONZERT
IN DER ALTEN OPER
FRANKFURT**

am Tag der Deutschen
Einheit mit Alumni und
Studierenden

ABGESAGT

3. OKTOBER

**ORCHESTERKONZERT
IN DER ALTEN OPER
FRANKFURT**

Chamber Orchestra of
Europe mit Alumni und
Studierenden

**INTERNE
MASTERCLASSES**
Vadim Gluzman
18.–20. OKTOBER

23.–25. OKTOBER

**MIT MUSIK –
MITEINANDER**

je 40 Zuhörer sind
zugelassen

1. NOVEMBER

CLASSIC FOR KIDS

2 x im Schlosshotel
– je 40 Gäste sind zu-
gelassen

**INTERNE
MASTERCLASSES**

Vadim Gluzman
18.–20. OKTOBER
Antoine Tamestit
12.–13. NOVEMBER
Antje Weithaas
23.–24. NOVEMBER
Gidon Kremer
26.–28. NOVEMBER

ABGESAGT

**INTERNE
MASTERCLASSES**

Augustin Hadelich
23.–24. NOVEMBER
Gary Hoffman
27.–28. NOVEMBER

**INTERNE
MASTERCLASSES**

András Schiff
8.–9. DEZEMBER
Jérôme Pernoo
16.–17. DEZEMBER
Antoine Tamestit
17.–18. DEZEMBER



OKTOBER

NOVEMBER

DEZEMBER

ABGESAGT

4. OKTOBER

**KRONBERG ACADEMY
ON TOUR**

Wigmore Hall, London

ABGESAGT

22.–31. OKTOBER

**KRONBERG ACADEMY
ON TOUR**

Amsterdam/Cello Biennale

ABGESAGT

**INTERNE
MASTERCLASSES**
Antoine Tamestit
4.–6. OKTOBER

VERSCHOBEN

16.–22. NOVEMBER

**5. GRAND PRIX
EMANUEL FEUER-
MANN**

in Berlin wird
auf November 2022
verschoben

ABGESAGT

**INTERNE
MASTERCLASSES**

Steven Isserlis
12.–14. DEZEMBER
Gary Hoffman
17.–18. DEZEMBER

WIR DANKEN

KÜNSTLERISCHER BEIRAT

Marta Casals Istomin
Yuri Bashmet
Christoph Eschenbach
Gidon Kremer
Sir András Schiff
Mstislav Rostropovich^{†2007}

KURATORIUM

Jürgen Fitschen (Vorsitzender)
Helmuth Artmann
Werner M. Bahlsen
Gerhard Berssenbrügge
Konstantin Kovarbasic
Dr. Klaus Mössle
Ann-Kathrin Linsenhoff
Julia von Opel
Dr. Lutz Raettig

SENAT

Dr. Claus Becker
Edmund Knapp
Thomas Köhler
Hilmar Kopper

STIFTER

GRÜNDUNGSSTIFTER

Thomas und Birgit Köhler

TREUHAND- STIFTUNGEN

Fondazione Casa Musica
Goltermann Cello Stiftung
Rostropovich Cello Foundation

VERMÄCHTNISSE

Herta Baur
Eveline Kahl

STIFTUNGSFÖRDERER WEGBEGLEITER UNSERER JUNGEN SOLISTEN

SENIORPATRONIN

Christa Verhein-Stiftung

PATRONE

Ingeborg Behrenwaldt/The Ginkgo Foundation

Gerhard und Dorothea Berssenbrügge

Christoph und Monica Bubmann

Peter Bühler und Christine Spörri Bühler

Lore Buscher

Elisabeth Feddersen

Annika und Dr. Wolfgang Fink

Jürgen Fitschen und Dr. Friederike Lohse

Verena von der Groeben

Felix Henle/Günter Henle Stiftung

Prof. Dr. Renate Huch

Hilmar Kopper

Thomas Krenz und Dr. Anja Koffka

Dres Hendrik Leber und Claudia Giani-Leber

Ann Kathrin Linsenhoff

Renate und Peter von Metzler

Ulla Minners

Julia von Opel

Dr. Lutz Raettig

Dr. Christa und Christian Ratjen

Frank Rühland

Liselott und Klaus Rheinberger-Stiftung

Dr. Jens-Peter Schaefer

Dr. Rolf M. Schwiete Stiftung

Stichting Horizon

Dr. Rainer und Christel Stoll

Dr. Benno und Ursula Stork gen. Wersborg

Angela Winkler

PATEN

Rosemarie Schroeter

Dr. Klaus-Jürgen und Marianne Kraatz
(Ana Chumachenco Förderpreis)

Hanna Lange (Frans Helmerson Förderpreis)

Für die Stiftung von zwei neuen Förderpreisen
für junge Solisten danken wir Jan Kleinewefers

PARTNERPATRONATE

ARPEGGIONE-PATRONAT

Dr. Welf Müller

Dr. Paul Schmitz-Valckenberg

Dr. Rainer Stachels

Dr. Harald Witte

CASALS-PATRONAT

Tanja Lyson

Dr. Joachim Reidieess

Angelika und Eckart Wilcke

SODALITAS-PATRONAT

Anne und Alexandre Grewlich

Dr. Stephanie Kenedi

Julia Wirtz

Dr. Christian Wolf und Christian Wulff

VIRTUOSO-PATRONAT

Susanne und Dirk Notheis

Dr. Dorothee und Christian Storch

Sophie Werhahn-Mees

YEHUDI-MENUHIN-PATRONAT

Christa Burkhardt

Dr. Jürgen Frei und Sabine Schaan

Dr. Gabriele und Jörg Gemmer

Barbara Gottschalk-Reinecke

EINE FRAGE DER EHRE

7000 EHRENAMTLICHE STUNDEN IM JAHR!

Es hat eine lange Tradition, dass sich musikliebende Menschen ehrenamtlich für die Sache der Kronberg Academy engagieren: Seit über 25 Jahren bringen sie Leidenschaft und Professionalität in unsere Arbeit ein, bereichern unser Team, machen es lebendig und vielfältig. In schwierigen Zeiten, wie sie auch die Kronberg Academy durch die Corona-Pandemie erlebt, ist eine solche Einsatzbereitschaft natürlich wertvoller und wichtiger denn je.

Ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die auch im Jahr 2020 unentbehrlicher Teil unseres Teams waren, stellen wir in diesem Jahrbuch vor. So vielfältig wie die Menschen sind auch die Beweggründe, die sie antreiben – einige von ihnen haben wir nach den ihren gefragt.



SEIT 25 JAHREN EHREN-
AMTLICH DABEI!
HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH
UND DANKE!



GABRIELA DENICKE

WAS TREIBT MICH AN, MICH BEI DER KRONBERG ACADEMY ZU ENGAGIEREN?

Ich bin überzeugt: Kultur ist wichtig für uns Menschen und für unser zivilisiertes Zusammenleben. Seit 25 Jahren setze ich mich hierfür ein. Ich möchte auch meinen Beitrag leisten zur Förderung junger Ausnahmetalente. Und nicht zuletzt ist es gut, in einem engagierten Team auch als älterer Mensch geachtet und gehört zu werden.

WAS KANN ICH GEBEN?

Neugier und Aufgeschlossenheit, persönliches Engagement, tägliches Bemühen für den Erfolg der Kronberg Academy, Loyalität – und das alles in einer ehrenamtlichen Vollzeit-Tätigkeit.

WAS BEKOMME ICH ZURÜCK?

Ich habe mit Raimund Trenkler in einem Raum mit einem Computer seinerzeit begonnen und war fasziniert von seinen vielen Ideen und seiner Vision. So habe ich bei einer Erfolgsstory von Beginn an mitgewirkt und lerne bis heute jeden Tag dazu. Ich glaube, durch mein persönliches Engagement bewirke ich auch bei anderen etwas Positives. Bei alldem treffe ich wunderbare Menschen und höre klassische Musik durch großartige Künstler immer wieder neu, ob es nun renommierte Stars oder ganz junge Musiker sind.

Gabriela Denicke ist seit 25 Jahren bei der Kronberg Academy ehrenamtlich tätig und gehört dem Vorstand der Kronberg Academy Stiftung an. Heute betreut sie die Patrone und Stiftungsförderer, kümmert sich um Personalangelegenheiten und Rechnungswesen. 2006 erhielt sie den Frauenpreis der Stadt Kronberg, 2012 wurde ihr das Bundesverdienstkreuz verliehen.

ANITA LENZ

WAS TREIBT MICH AN, MICH BEI DER KRONBERG ACADEMY ZU ENGAGIEREN?

Bereits während meines Berufslebens habe ich mir Gedanken darüber gemacht, wie ich mich in der Altersteilzeit und danach als Rentnerin ehrenamtlich in Kronberg einbringen könnte. Ich wollte nach dem Berufsleben als IT-Beraterin meinem neuen Lebensabschnitt einen Sinn geben. So habe ich bei der Frage nach Unterstützung der Kronberg Academy spontan zugesagt. Ich schätze deren Internationalität und kulturellen Beitrag zur Völkerverständigung. Die Zusammenarbeit mit Menschen anderer Herkunft und Kultur hat mich bei meinen weltweiten beruflichen Projekten immer bereichert. Etwas Sinnvolles tun, indem ich anderen helfe, macht mich glücklich.



JUTTA TRITTMANN

unterstützt seit Juli 2019 als pensionierte Oberstudienrätin die Kronberg Academy. Ihre Erfahrungen aus der eigenen Eventagentur bringt sie im Kartenbüro, bei Festivals und im Veranstaltungsbüro ein.

WAS KANN ICH GEBEN?

In meinem Beruf als IT-Beraterin habe ich gelernt, Veränderungen in zahlreichen Firmen durchzuführen, Organisationen neu zu strukturieren, zukunftsorientierte Geschäftsprozesse zu definieren und auf dieser Basis eine adäquate Betriebssoftware einzuführen bzw. anzupassen. Dabei ist wichtig, diejenigen mitzunehmen, die von diesen Änderungen betroffen sind. Gerade mit Blick auf das Casals Forum und die steigenden Anforderungen an einen professionellen Betrieb muss die Kronberg Academy gut vorbereitet sein. Dazu kann ich durch meine langjährigen Berufserfahrungen einen wichtigen Beitrag leisten.

WAS BEKOMME ICH ZURÜCK?

Im vergangenen Jahr haben wir bereits viele dringende Veränderungen in der Kronberg Academy durchgeführt. So haben wir die IT-Infrastruktur geändert und dadurch ein höheres Maß an Flexibilität und Sicherheit erreicht, wir haben eine integrierte Software mit einer zentralen Datenhaltung eingeführt und spüren den Nutzen dieser Änderungen bereits heute. Alle haben diese Änderungen mitgetragen, Beschäftigte und Ehrenamtliche. Dafür bekomme ich viel Anerkennung und Dankbarkeit.



Anita Lenz, Diplom-Informatikerin und Diplom-Psychologin war fast drei Jahrzehnte in der IT-Beratung tätig. Sie hat zahlreiche internationale Projekte zur Einführung von Standardsoftware durchgeführt. Seit September 2019 ist sie in Altersteilzeit und unterstützt seit November 2019 die Kronberg Academy ehrenamtlich in der Professionalisierung von Organisation, Prozessen und IT.



ANGELA RUDZINSKI

liebt den Sport und die Musik. Als gelernte Kauffrau kann sie gut mit Zahlen umgehen, daher unterstützt sie seit nunmehr 17 Jahren Beate Rüska im Kartenbüro.



OLAF
ENGELSKIRCHEN

WAS TREIBT MICH AN, MICH BEI DER KRONBERG ACADEMY ZU ENGAGIEREN?

In meinen Augen beruht das System „Kronberg Academy“ auf einem Generationenvertrag. Hier zwischen Musikern und Komponisten, die bereits alles erreicht haben oder noch auf ihrem Weg zum Olymp sind und jungen hungrigen Talenten, die schon einiges erreicht haben, aber deren Karriere noch vor ihnen liegt. Es ist der Lebenszyklus von immerwährendem Geben und Nehmen. Lernen und Lehren wechseln sich ständig ab.

WAS KANN ICH GEBEN?

Durch meine vielfältigen Tätigkeiten bei der Kronberg Academy habe ich die Chance, hinter die Kulissen der großen Kunst zu schauen. Dabei lerne ich immer wieder die Musiker als Menschen mit all ihren Leidenschaften, ihren Lebensfreuden, aber auch mit Zweifeln, Einsamkeit und Heimweh aus nächster Nähe kennen. Unsere jungen Studenten aus allen Teilen der Welt auf diesem Lebensabschnitt ins Erwachsenwerden zu begleiten und ihnen abseits der Musik mit Rat und Tat zur Seite zu stehen, empfinde ich als großes Privileg.

WAS BEKOMME ICH ZURÜCK?

Es ist wunderbar, dass ich mit meiner Arbeit etwas zum Generationenvertrag beisteuern kann. Denn auch ich hatte das Glück, in jungen Jahren immer wieder prägende Unterstützung von Älteren zu erfahren. Privat und im Job. Jetzt kann ich ein kleines bisschen davon zurückgeben. Dass ich dabei noch zusätzlich immer wieder in den Genuss von Musizieren auf höchstem Niveau durch unsere Studenten und Professoren komme, ist für einen Amateurmusiker wie mich ein ganz besonderes Geschenk.

Olaf Engelskirchen war lange Jahre als Vertriebs- und Marketingleiter in der Touristikbranche unterwegs. Der leidenschaftliche Klavierspieler arbeitet seit 2012 im ehrenamtlichen Team zur Unterstützung bei Veranstaltungen und kümmert sich um diverse Koordinationsaufgaben der Liegenschaften sowie um die Studenten in den Wohngemeinschaften der Kronberg Academy.



CHRISTINA VON
TIPPELSKIRCH

kümmert sich seit 2015 mit großer Freude darum, junge Musikerinnen und Musiker in Gastfamilien unterzubringen. Diese Aufgabe, die Menschen aus vielen Kulturen zusammenbringt, wodurch oftmals Freundschaften entstehen, möchte sie aus familiären Gründen nun an eine Nachfolgerin oder einen Nachfolger abgeben. Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich gerne bei der Kronberg Academy!



FRANCE SCHILLER

setzt sich nach einer Karriere im Payment Security Bereich bei internationalen Kreditkartenfirmen seit 2016 für die Organisation der Hostessen ein und betreut Künstler während der Festivals.



HEINO VON WINNING

WAS TREIBT MICH AN, MICH BEI DER KRONBERG ACADEMY ZU ENGAGIEREN?

Als Physiker fasziniert mich die Schaffung von Weltklasse-Akustik durch lokale Handwerker, die einen großartigen Entwurf eines genialen Architekten umsetzen. Die Koordination eines Teams von ‚Ersttättern‘ ist spannend.

WAS KANN ICH GEBEN?

Die Erfahrung aus über 30 Jahren im Management von Großprojekten hilft gelegentlich, Schwierigkeiten zu überwinden und zeitnahe Lösungen zu finden. Am Ende zählt überzeugende Gebäudequalität, damit Musiker und Besucher sich wohlfühlen und die Musik genießen können.

WAS BEKOMME ICH ZURÜCK?

Das Bewusstsein, am Ende einer tollen Berufskarriere an einem Ausrufezeichen von Gebäude mitzuwirken. Das Wissen, einen einmaligen Klangkörper mit zu schaffen. Das Gefühl, etwas Unmögliches mit anderen zusammen möglich gemacht zu haben.

Heino von Winning, Diplom-Physiker, war lange Jahre Leiter von internationalen Großprojekten für Verkehr, Chemie und Energieanlagen sowie Spezialist für interkulturelle Bauprojekte. Seit 2016 ist er Mitglied im Bauherren-Team für den Bau des Casals Forums.



BEATRICE VON FINCKENSTEIN

WAS TREIBT MICH AN, MICH BEI DER KRONBERG ACADEMY ZU ENGAGIEREN?

Bei meiner Entscheidung, mich für die Kronberg Academy einzusetzen, war es mir wichtig, etwas Neues auszuprobieren und dabei etwas Sinnstiftendes zu tun. Ich finde es spannend, eine solch großartige Kulturinstitution von innen und dazu noch klassische Musik auf höchstem Niveau unmittelbar erleben zu können.

WAS KANN ICH GEBEN?

Persönlichen Einsatz und Begeisterung für die Sache verbunden mit der Zielsetzung, etwas zum weiteren Erfolg der Kronberg Academy beizutragen.

WAS BEKOMME ICH ZURÜCK?

Durch meine Tätigkeit treffe ich oft interessante Menschen, kann neue Erfahrungen und Kenntnisse sammeln und erhalte viele Anregungen, über den Tellerrand hinaus zu blicken.

Beatrice von Finckenstein setzt sich nach langjähriger Tätigkeit im internationalen Bankgeschäft seit 2019 im Bereich Sponsorenbetreuung für die Kronberg Academy ein.



AMELIE SCHOLL

WAS TREIBT MICH AN, MICH BEI DER KRONBERG ACADEMY ZU ENGAGIEREN?

Mich treibt in meinem FSJ hauptsächlich meine Begeisterung für klassische Musik und Kultur an. Das gesamte Programm FSJ Kultur ist außerdem eine großartige und lehrreiche Erfahrung. Wir als Freiwillige bekommen einen direkten Einblick in das Arbeitsleben und im Speziellen in eine außergewöhnliche Institution, die sich der Förderung junger Talente verschrieben hat. Ich möchte so viel wie möglich für meine persönliche und berufliche Zukunft aus diesem Jahr mitnehmen.

WAS KANN ICH GEBEN?

Ich denke, dass man selbst als junge Person ohne Studien- oder Berufsabschluss Einiges im Kulturbereich geben kann. Wir sind eine Generation, die viel mehr mit dem Thema Social Media und Co. aufgewachsen ist, daher können wir hier auch neuen Input geben. Das Wort „Freiwillig“ in unserem Dienst sagt dazu sehr viel aus. Wir verpflichten uns dazu, ein Jahr lang Teil einer kulturellen Institution zu sein und unseren Beitrag mit der Brille unserer Generation zu reflektieren und uns einzubringen. Sei es hier auch mit unsere Zeit und Energie, oder einfach „nur“ mit der Begeisterung für Musik und Kultur.

WAS BEKOMME ICH ZURÜCK?

Kurz gesagt: unfassbar viel! Ich habe bisher viel über die Zusammenarbeit im Team und grundlegende Basics gelernt im täglichen Arbeiten, sowohl im Büro als auch bei Projekten wie MMM. Dazu kommt, dass ich über mich selbst hinauswachsen kann, sei es dabei, Verantwortung zu übernehmen, oder plötzlich auf eigenen Beinen zu stehen. Ein intensiver und lehrreicher Austausch über Musik und die Kulturszene findet hier auch statt, gerade auch mit den Studierenden. Daneben darf ich die Notenbibliothek betreuen, was mir als Noten-Liebhaberin besonders gefällt. In der Kronberg Academy dürfen wir uns und unsere Fähigkeiten einbringen – eine sehr besondere FSJ-Stelle, wie ich finde!

Bevor Amelie Scholl im September ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) Kultur in den Studiengängen der Kronberg Academy begann, machte sie 2020 ihr Abitur in Ravensburg. Bereits zu Schulzeiten hat sie sich intensiv mit der Musik auseinandergesetzt. Sie spielt mit großer Begeisterung Geige und Klavier und absolvierte ihr Abitur und eine Mentorenausbildung im Bereich Musik.



GISELA ROESING

engagiert sich seit 1997 in unterschiedlichen Bereichen, unter anderem in der Geschäftsstelle des Fördervereins und in den Studiengängen. Heute betreut sie regelmäßig dort lehrende Künstlerpersönlichkeiten – langjährige berufliche Auslandserfahrung und Zweisprachigkeit sowie Begeisterung für Musik sind dafür eine ideale Basis.

KLAUS KISCHLAT

WAS TREIBT MICH AN, MICH BEI DER KRONBERG ACADEMY ZU ENGAGIEREN?

Von Anfang an habe ich die Kronberg Academy als etwas Besonderes empfunden. Sie steht für klassische Musik und damit für Kultur, die für mich eine wichtige Voraussetzung für gesellschaftliches Zusammenleben ist. Die Kronberg Academy praktiziert Kultur auf wunderbare Weise, auf höchstem Niveau und mit größter Perfektion. Auch wenn ich nicht mit Musik aufgewachsen bin, Musik auch nie im Mittelpunkt meines Lebens gestanden hat, freue ich mich, durch die Beherbergung junger Musiker während der Geigen- und Cello-Festivals ersten Kontakt zur Kronberg Academy bekommen zu haben. Eine intensivere Beziehung habe ich aufbauen können, als der von mir betreute „Lokschuppen“ ein Veranstaltungsort der Academy wurde. In der Zeit reiften bei mir Überlegungen, auch mehr für die Academy tun zu können. Als dann für den Bau des Casals Forums entschieden wurde, war ich fest entschlossen, meine Erfahrungen als Innenarchitekt in das Projekt einzubringen.

WAS KANN ICH GEBEN?

Als man mich anrief, um zu fragen, ob ich mir vorstellen könnte, aktiv im Team der Academy mitzuarbeiten, habe ich mich gefreut und mich zugleich geehrt gefühlt. Denn in einer so zielorientierten, vorwärtsstrebenden und mit Visionen ausgestatteten kulturellen Organisation arbeiten zu dürfen, um dort die eigenen Erfahrungen, das Fachwissen und meine Arbeitskraft einzubringen, war für mich eine schöne Perspektive. Verschiedene Aufgaben innerhalb der Organisation, immer mit Blick auf das neue Casals Forum, haben uns sehr schnell so zusammengeführt, dass ich mich sehr bald als festes, ehrenamtliches Teammitglied in das Thema Neubau einbringen konnte – Fokus Inneneinrichtung. Dass in diesem Projekt auch viel Arbeit auf mich zukommen würde, war mir bewusst. Es war ein Teil der neuen Herausforderung, die ich gerne eingegangen bin.



WAS BEKOMME ICH ZURÜCK?

Wer mich fragt, warum ich das mache, dem kann ich nur antworten, weil es mir Spaß macht, weil ich spüre, dass mir vertraut wird, dass ich für meine Arbeit Anerkennung bekomme, dass mein Beitrag respektiert wird. Ich werde mit dem Neubau des Casals Forums mit Aufgaben konfrontiert, die ich in meinem Berufsleben, Planen und Einrichten von Büros, nicht gekannt habe. Die Planung und Umsetzung eines Kammermusiksaales gehört mit zu den komplexesten Aufgaben für einen Architekten. In solch einem Projekt einen Beitrag leisten und die damit verbundenen Herausforderungen mit lösen zu dürfen, ist für mich ein ganz persönlicher Reiz, der mich fit hält. Und der Musik bin ich auch viel nähergekommen, ich beginne, sie etwas zu verstehen. Ich sehe, dass auch die Musik – wie ein Gebäude – aus vielen verschiedenen Dimensionen, aus Tönen, Formen und Farben besteht, die mit Kreativität, Sensibilität und Neugierde zu einem fein aufeinander abgestimmten, ästhetischen Gesamtwerk zusammengeführt werden können. Hier schließt sich für mich der Kreis, denn in der Kronberg Academy wird nicht nur Kultur gepflegt, hier wird Kultur gemacht.

Klaus Kischlat, Innenarchitekt, war lange Jahre Leiter der Planungsabteilung eines überregional tätigen Büro-Einrichtungshauses in Kronberg. Seit 2016 ist er ehrenamtlich im Team der Kronberg Academy und seit 2017 auch im Bauherren-Team für den Bau des Casals Forums tätig.



CHRISTIANE SCHÖNHERR

unterstützt die Kronberg Academy Stiftung sowie den Förderverein seit 2016 auf verschiedene Weise. Nachdem sie in den letzten Jahren vor allem Patrone betreut hat, wird sie in Zukunft dem Veranstaltungsteam angehören.

MICHELLE FALLMANN

WAS TREIBT MICH AN, MICH BEI DER KRONBERG ACADEMY ZU ENGAGIEREN?

Die Musik. Sie ist die treibende Kraft und der Impuls in meinem Leben.

WAS KANN ICH GEBEN?

Ich bin keine Expertin auf dem Gebiet Klassik, aber (einigermaßen) im Genre Metal und Rock. Vielleicht kann durch diese „außenstehende“ Perspektive Wunderbares entstehen und etwas völlig Neues und Interessantes geschaffen werden. Was wir aber alle gemeinsam haben, ist: Leidenschaft für Musik. Leidenschaft ist das, was ich geben kann.

WAS BEKOMME ICH ZURÜCK?

Erfahrungen, die nicht selbstverständlich sind. Hier bekommt man Möglichkeiten wie an keinem anderen Ort. Man sieht Künstler auf dem höchsten Niveau und schöpft daraus selbst unglaublich viel Inspiration und Ehrgeiz. ...



Michelle Fallmann, geb. 2001, machte im Juni 2020 ihr Abitur in Kassel und hat im August ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) im Bereich Kommunikation an der Kronberg Academy begonnen. Seit ihrer Kindheit spielt sie Klavier und seit knapp einem Jahr eignet sie sich selbst das Spielen der E-Gitarre an und hofft, dass diese Instrumente in ihrer Zukunft und Karriere immer eine große Rolle spielen werden.

KATJA ENGELSKIRCHEN

unterstützt in ihrer Freizeit seit 2014, wenn die Studierenden mal praktische Hilfe in ganz alltäglichen Dingen benötigen, sei es ein Kochlehrgang, eine Begleitung zur Ausländerbehörde oder eine Hilfe beim Knopfannähen kurz vor dem Auftritt...

... und Alltagsmasken mit Academy-Branding nähte sie ebenso, wie andere Ehrenamtliche auch. Ein notwendiges und irgendwie auch lieb gewonnenes Accessoire 2020. Wie gut, dass die Academy Dank einer Spende reichlich Werbeband dafür zur Verfügung hatte.





A MATTER OF HONOUR

7000 VOLUNTEERING HOURS IN A YEAR!

The tradition of people who love music undertaking voluntary work in support of Kronberg Academy is one that has deep roots. For over 25 years now, these individuals have brought both passion and professionalism to our work, enriching our team, infusing it with vitality, helping us diversify. When times are hard – and the Academy has not escaped the malign impact of the 2020 coronavirus pandemic – the dedication of our volunteers naturally becomes more valuable and more important to us than ever.

The women and men who work for the Academy in an honorary capacity have, as ever, been indispensable members of our team in 2020, and we introduce some of them individually in this year-book. Their reasons for helping us are as diverse as the individuals themselves. We asked a few to explain their perspective.



VOLUNTEERING FOR 25 YEARS –
CONGRATULATIONS AND THANK YOU!

GABRIELA DENICKE

WHAT IS MY MOTIVATION FOR WORKING WITH KRONBERG ACADEMY?

It is my firm belief that culture matters for us human beings and for our civilised life together. For 25 years now I have been working to support that ideal. I want to do my bit to help advance the careers of exceptionally gifted young people. Also, not least, as an older member of a committed team, it makes me proud to be accorded respect and have my views listened to.

WHAT CAN I GIVE?

Curiosity, openness to others, personal commitment, daily work for the success of Kronberg Academy, loyalty – and I offer those things as part of my full-time honorary engagement.

WHAT DO I GET IN RETURN?

I started off originally with just Raimund Trenkler and myself in a room with a computer. I was fascinated by his flow of ideas, and his vision. So I was in on a success story from the first day, and on every day thereafter I have learnt new things. I also believe that by showing personal commitment I am influencing others around me in the right way. And along with all that, I am meeting wonderful people and hearing classical music performed by superb artists from continually fresh perspectives, whether they be famous names or very young musicians.

—————
Gabriela Denicke has worked for Kronberg Academy on an honorary basis for 25 years, and is on the board of the Kronberg Academy Foundation. Today, she is responsible for relations with our patrons and Foundation supporters, and also looks after human resources and accountancy. She was awarded the Kronberg Women's Prize in 2006, and six years later the Order of Merit of the Federal Republic of Germany.



Gabriela Denicke



Anita Lenz



Heino Winning



Olaf Engelskirchen



France Schiller



Michelle Fallmann



Angela Rudzinski

ANITA LENZ

WHAT IS MY MOTIVATION FOR WORKING WITH KRONBERG ACADEMY?

I was still working full-time when I began thinking about how I might be able to get involved in honorary work in Kronberg once I had reached semi-retirement and then later still as a pensioner. After completing my career as an IT consultant I wanted to give this next phase of my life meaning and purpose. So, when I was asked if I could offer support to Kronberg Academy I said yes at once. I am impressed by the Academy's international reach and by its cultural contribution to building better understanding between peoples. Projects throughout my career have taken me to many places across the world, and I always found working together professionally with people of different origins and cultures to be an enriching experience. I love to have meaningful work that also helps others.

WHAT CAN I GIVE?

As an IT consultant I learned about managing change in many different company contexts, restructuring organisations and defining future-oriented business processes, then taking this as a basis to either introduce appropriate business software or adapt existing software to purpose. In this kind of work, winning the trust of those who are going to be affected by the changes is important. Given the present focus on

the Casals Forum and the ever higher standards expected of a professional organisation, Kronberg Academy will need to be well prepared. That is where I believe my many years of professional experience equip me to make a major contribution.

WHAT DO I GET IN RETURN?

Over the past year we have introduced many urgently needed changes here at Kronberg Academy. We modified the IT infrastructure to upgrade flexibility and strengthen security; we installed integrated software and central data storage; and we are reaping the benefits of these improvements already. Everyone here played a part in implementing them – staff members and volunteers alike. In return, it has brought me a lot of recognition and gratitude.

—

Anita Lenz holds degrees in Information Technology and Psychology, and was a full-time IT consultant for almost three decades. She has managed a large number of international projects involving introduction of standard software. Officially semi-retired since September 2019, she has been supporting Kronberg Academy on an honorary basis since November that year, applying her expertise to professionalising the organisational structures, procedures and information technology.

HEINO VON WINNING

WHAT IS MY MOTIVATION FOR WORKING WITH KRONBERG ACADEMY?

As a physicist, I am fascinated by how local tradespeople are building a concert hall with world-class acoustics from a fantastic design by a brilliant architect. Coordinating a team of "first-timers" is incredibly exciting.

WHAT CAN I GIVE?

The experience I gained during more than 30 years of managing large-scale projects sometimes helps us to overcome difficulties and find solutions quickly. Ultimately, what matters is constructing a high-quality building where musicians and visitors feel at ease and can simply enjoy the music.

WHAT DO I GET IN RETURN?

The satisfaction of rounding off an amazing career by helping to construct such an exceptional building. The knowledge of playing a part in shaping a unique sound space. The feeling of working with others to make the impossible possible.

—

Qualified physicist Heino von Winning spent many years managing large international projects for the transport, chemical and energy industries and is a specialist in intercultural building projects. He has been a member of the Casals Forum construction team since 2016.



Christina von Tippelskirch



Katja Engelskirchen



Klaus Kischlat



Jutta Trittmann



Beatrice von Finckenstein



Christiane Schönherr



Gisela Roesing



Amelie Scholl

OLAF

ENGELSKIRCHEN

WHAT IS MY MOTIVATION FOR WORKING WITH KRONBERG ACADEMY?

At Kronberg Academy, I believe that the entire system is underpinned by an intergenerational contract. A contract between musicians and composers who have already accomplished all they set out to do or who are approaching the peak of their careers, and young, ambitious talents who already have some achievements to their name, but whose careers still lie before them. It is a lifecycle of eternal give and take, in which we constantly alternate between learning and teaching.

WHAT CAN I GIVE?

The wide range of work I do for Kronberg Academy gives me the chance to look behind the scenes at this place of great art. I get to know the musicians very closely as people and I see all their passion and zest for life, but also their doubts, loneliness and homesickness. It is a great privilege to be able to support our young students from all corners of the globe and to help advise them on matters beyond music along their path to adulthood.

WHAT DO I GET IN RETURN?

Being able to contribute to the intergenerational contract through my work is a wonderful feeling. I appreciate it all the more because, during my younger years, I was also lucky enough to receive lots of influential support from older generations. Both personally and professionally. And now I can give a little bit back. The fact that, as I do so, I am treated to music at the very highest level from our students and professors is the icing on the cake for an amateur musician like myself.

Olaf Engelskirchen spent many years working as a sales and marketing manager in the tourism industry. A passionate pianist, he has been volunteering at Kronberg Academy since 2012 where he assists with events, takes care of various coordination tasks relating to student housing and helps students living in the Academy's shared accommodation.

FRANCE SCHILLER

joined us in 2016 after completing a career in payment security with international credit card companies. Her contribution is to organise the hospitality team and look after visiting artists during our festivals.

MICHELLE FALLMANN

WHAT IS MY MOTIVATION FOR WORKING WITH KRONBERG ACADEMY?

Music. It is my driving force and a constant source of inspiration.

WHAT CAN I GIVE?

I am no expert in classical music, but I have a (reasonably) good knowledge of metal and rock. Perhaps something wonderful will come from my "outside" perspective and we will create something totally different and appealing. What we all have in common is a passion for music. Passion is what I have to give.

WHAT DO I GET IN RETURN?

Experiences that you would not necessarily expect. Nowhere else offers such amazing opportunities. You come into contact with absolutely exceptional artists, who fill you with an incredible amount of inspiration and ambition.

Born in 2001, Michelle Fallmann completed her Abitur school-leaving certificate in the German city of Kassel in June 2020 and began her Voluntary Social Year (FSJ) in the Communications department at Kronberg Academy in August. She has played piano from an early age and has been teaching herself to play the electric guitar for around a year. She hopes that these instruments will always play a large part in her future and career.

ANGELA RUDZINSKI

loves music and sport. As a trained businesswoman she is very good with figures, and so was a natural choice for assistant to Beate Rüska in the ticket office – a role she has now held for 17 years.

CHRISTINA VON TIPPELSKIRCH

who came to us in 2015, takes delight in her role of finding accommodation for young musicians with local host families. In fulfilling this task she has brought together people from many different cultures, often seeing relationships ripen into friendship. However, for family reasons, she would now like to hand over this work to a successor. If you are interested, please contact Kronberg Academy!

KLAUS KISCHLAT

WHAT IS MY MOTIVATION FOR WORKING WITH KRONBERG ACADEMY?

I have always felt that Kronberg Academy is an incredibly special place. It is a byword for classical music and thus for culture, which I believe is an essential part of living together successfully as a society. Kronberg Academy embodies culture in a wonderful way, at the highest level and with absolute perfection. Although I did not grow up with music, and music has never taken centre stage in my life, I was very happy to discover Kronberg Academy's work by hosting young musicians during the violin and cello festivals. I was able to build a closer relationship with the Academy when the Lokschuppen, an events space that I managed, became one of its venues. Over time, ideas of how I could do more for the Academy began to form in my mind. When the decision was made to construct the Casals Forum, I was determined to contribute my experience as an interior designer to the project.

WHAT CAN I GIVE?

When I received a call asking if I could imagine being actively involved in the Academy's team, I was delighted and greatly honoured. The chance to put my experience, specialist knowledge and enthusiasm to work for such a goal-driven, progressive and visionary cultural organisation was a fantastic prospect. The various tasks I have performed within the organisation to assist with construction of the new Casals Forum have very quickly helped me to become a firm part of the team of volunteers, where I focus on the interior design of the new building. I was fully aware that helping with this project would involve a great deal of work, but this was just part of the new challenge which I had gladly accepted.

KATJA ENGELSKIRCHEN

has been giving up her spare time since 2014 to support students whenever they need practical help with everyday things, whether this be cookery instruction, escorting them to the foreigners' registration office or sewing on buttons as they are about to step on stage...

... and like other volunteers, she has also sewed face masks with Academy branding for everyday use – in 2020 an essential accessory, of which we have somehow grown rather fond. Happily, thanks to a donation, we had ample stocks of branded tape to use here.

WHAT DO I GET IN RETURN?

Whenever anyone asks me why I am doing this, the answer is simple. Because I enjoy it. Because I can sense the level of trust put in me and the recognition and respect I am receiving for my work. As I help with the Casals Forum construction project, I am confronted with tasks that I never encountered in my professional life when planning and furnishing offices. Designing and building a chamber music hall is one of the most complex undertakings an architect can face. The opportunity to contribute to a project like this and to help solve challenges as they arise appealed to me on a personal level and is keeping my mind sharp. And now that this work has brought me much closer to the music, it is no longer such an enigma to me. I have begun to understand how music – like a building – is made up of many different dimensions, notes, shapes and shades, and how with creativity, sensitivity and curiosity it can be transformed into a finely tuned and beautiful complete work. For me this is where everything comes full circle, as Kronberg Academy is not only a place where culture thrives, but also where it is made.

Interior designer Klaus Kischlat spent many years managing the design department of a national office furnishing company in Kronberg. He has been volunteering at Kronberg Academy since 2016 and has been a member of the Casals Forum construction team since 2017.

JUTTA TRITTMANN

a retired senior schoolteacher, has been volunteering for Kronberg Academy since July 2019. Helped by the experience of running her own events agency, she contributes to our work in the ticket office, during festivals and in our events office.

BEATRICE VON FINCKENSTEIN

WHAT IS MY MOTIVATION FOR WORKING WITH KRONBERG ACADEMY?

When I decided to become involved with Kronberg Academy, uppermost in my mind was to break new ground in some way but also achieve something meaningful. I find it exciting getting to know such a prestigious cultural institution from the inside and at the same time being surrounded by absolutely top-flight classical music.

WHAT CAN I GIVE?

Personal commitment and my enthusiasm for the work that Kronberg Academy is doing, coupled with an ambition to help ensure that the Academy continues to thrive.

WHAT DO I GET IN RETURN?

In the course of my work here I often meet interesting new people, I am learning a lot in different fields and encountering new experiences. And often I find myself nudged into broadening my horizons.

After many years in international banking, Beatrice von Finckenstein joined Kronberg Academy in 2019 and contributes her expertise to our sponsor relations work.

GISELA ROESING

has been working for us in a number of fields since 1997, including in the office of the Friends of Kronberg Academy and on the study programmes. At present she is the regular contact for the artists who teach our programmes and has the ideal background for this – she is bilingual, gained many years of professional experience abroad and loves music.

CHRISTIANE SCHÖNHERR

has supported the Kronberg Academy Foundation and the Friends of Kronberg Academy in various ways since 2016. In recent years she has primarily assisted Gaby Denicke with looking after our patrons, but in future will be part of the events team.

AMELIE SCHOLL

WHAT IS MY MOTIVATION FOR WORKING WITH KRONBERG ACADEMY?

My main motivation in my Voluntary Social Year (FSJ) is a sheer love of classical music and culture. And the whole FSJ (Culture) programme is a great learning experience. We volunteers get first-hand insight into the working life of musical performers, and more specifically into an outstanding institution dedicated to furthering talent among young people. I am keen to learn everything I can from this year to benefit my future, both personal and professional.

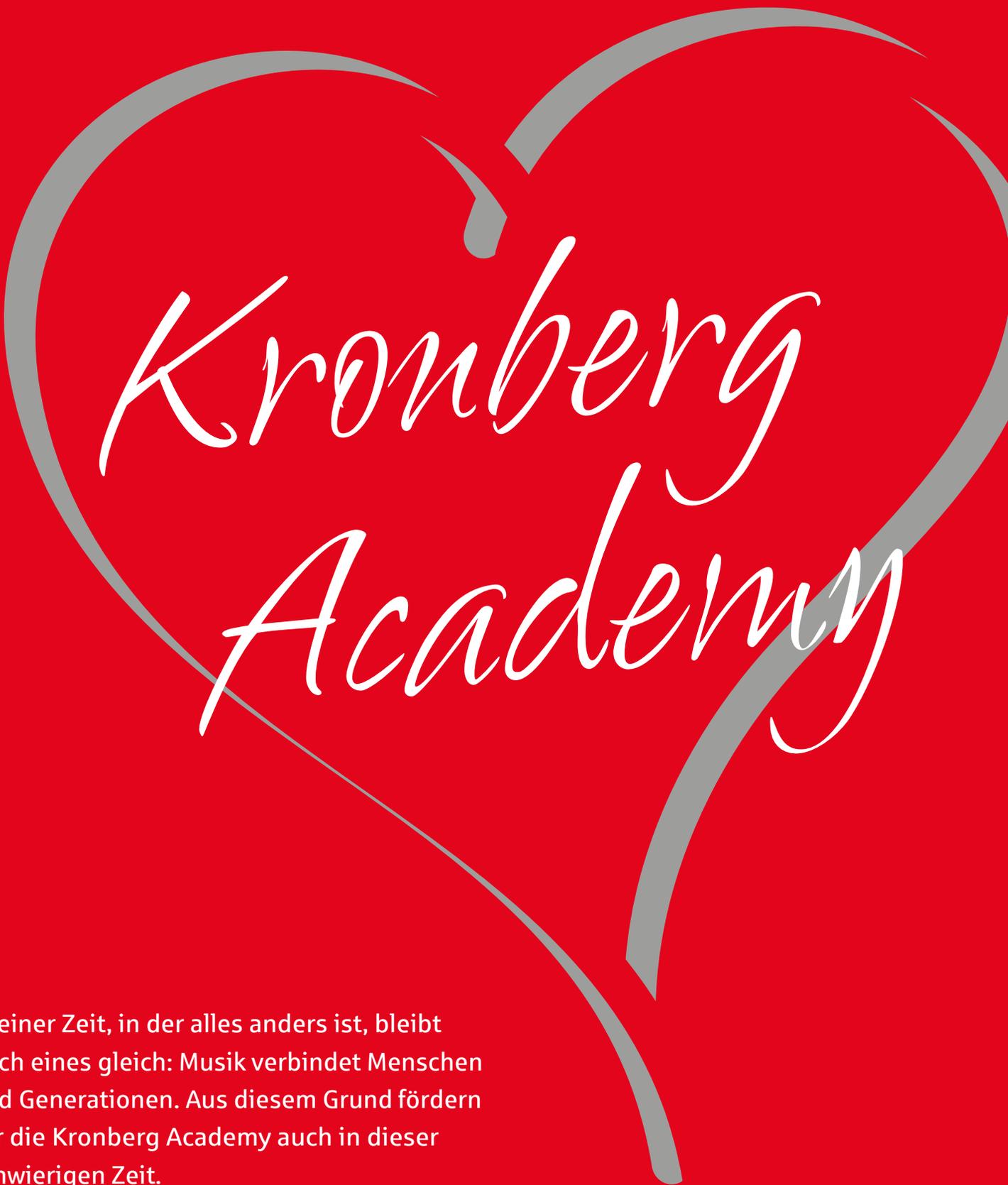
WHAT CAN I GIVE?

I believe that even young people without degrees or technical qualifications can still contribute on the cultural front. We are a generation that has grown up with social media etc., so we can offer new input here. The word “voluntary” in our contract virtually says it all. What we undertake is to be part of a cultural institution for a year, to think about our contribution from the angle of our particular generation and to get involved. That could mean investing our time and energy, or perhaps “merely” bringing with us our love of music and culture.

WHAT DO I GET IN RETURN?

In short: an unbelievable amount! So far I have been learning a lot about teamwork and fundamental approaches during our day-to-day work, both in the office environment and on projects such as MMM. Added to this, I have opportunities to grow as a person, for instance taking on new responsibilities, or suddenly having to stand completely on my own two feet. Intensive and insightful discussions about music and the cultural scene likewise take place here all the time, especially with the students. As well as all that, I have been put in charge of the Scores Library, which is wonderful because I love reading scores. Kronberg Academy is a place where we can get involved and show what we are good at – it's a rather special FSJ, I think!

Earlier in 2020, before starting her Voluntary Service Year (Culture) on the Kronberg Academy study programmes in September, Amelie Scholl obtained her school-leaving certificate in Ravensburg. Her serious involvement with music dates back to long before that. She is a passionately committed violinist and pianist, and passed her school-leaving examinations in musical subjects as well as gaining a mentoring qualification in music.



Kronberg Academy

In einer Zeit, in der alles anders ist, bleibt doch eines gleich: Musik verbindet Menschen und Generationen. Aus diesem Grund fördern wir die Kronberg Academy auch in dieser schwierigen Zeit.



Taunus Sparkasse

ZUM GUTEN UNSER BESTES TUN



Dr. Wolfgang Schäuble beim Grand Prix
Emanuel Feuermann 2010

„Zu leben ist nicht genug. Wir müssen zum Guten unseren Beitrag leisten und unser Bestes tun“, wird Pablo Casals zitiert. Er war nicht nur ein begnadeter Cellist, sondern zugleich ein großer Humanist, der sich über sein Wirken als Musiker hinaus für Freiheit, Demokratie und Frieden in der Welt engagierte.

Die Kronberg Academy ist ihm eng verbunden: Seiner musikalischen Mission und seiner humanitären Vision. Er fordert uns auf, unser Leben in den Dienst höherer, gemeinschaftlicher Werte zu stellen. Das nach ihm benannte Forum ist zwar noch im Bau – Pablo Casals' Ideale prägen aber bereits seit mehr als 25 Jahren die Arbeit der Academy. Dank ihr liegt – um den großen Rostropowitsch zu zitieren – „die Welthauptstadt des Cellos“ im Taunus. Und nicht nur was dieses Instrument angeht, hat der Name Kronberg einen guten Klang in der Musikwelt. Dahinter steckt viel Arbeit, erbracht mit Kompetenz und Leidenschaft, ein beachtlicher Teil davon auf ehrenamtlicher Basis.

**DAS JAHR 2020 HAT UNS DEN UNSCHÄTZ-
BAREN WERT EHRENAMTLICHEN
ENGAGEMENTS NOCHMALS VOR AUGEN
GEFÜHRT. DIE CORONA-PANDEMIE HAT
DEN GRUNDTON UNSERES GESELL-
SCHAFTLICHEN LEBENS VERSCHOBEN,
DISHARMONIEN VERSCHÄRFT, UNS
DAZU GEZWUNGEN, UNSER ZUSAMMEN-
SPIEL – NICHT NUR POLITISCH – NEU
ZU ORCHESTRIEREN.**

Der schmerzliche Verzicht auf Vertrautes und Liebge-
wonnenes ist zum Leitmotiv unseres Miteinanders
geworden. Die Maßnahmen zur Bekämpfung des Virus
haben besonders unserem Kulturleben hart zugesetzt,
gerade für Kunst und Musik war es kein leichtes Jahr:
Viele Spielstätten blieben geschlossen, viele Konzerte
mussten abgesagt oder in virtuelle Räume verlagert
werden, Auftritte und Einnahmen entfielen.

Dabei braucht es ganz besonders in diesen Zeiten die
Kraft der Musik, die Menschen zusammenbringt und
begeistert, ihnen Mut und Hoffnung vermittelt. Die
Academy leistet diesen Beitrag zum Guten – ganz im
Sinne Pablo Casals' – selbst in herausfordernden Zeiten.

Mein Dank gilt allen, die das, nicht zuletzt durch
ihren ehrenamtlichen Einsatz, ermöglicht haben. Der
Kronberg Academy, ihren Mitarbeitern, Unterstützern
und Studierenden wünsche ich für 2021 alles Gute
und viel Erfolg!

DR. WOLFGANG SCHÄUBLE
PRÄSIDENT DES DEUTSCHEN BUNDESTAGES

DO OUR BEST, WORKING FOR GOOD

“To live is not enough. We must take part, working for the good, and do our best.” This statement is attributed to Pablo Casals, who was not only a wonderfully gifted cellist but also a great advocate for humanity. We honour Casals, over and above his musical achievement, for his commitment to freedom, to democracy and to world peace.

Kronberg Academy has a deep connection with Casals, his musical mission and his humanitarian vision. He challenges us to devote our own lives to working for higher values, community values. While the Forum that will bear his name is today still a work in progress, the ideals upheld by Pablo Casals have already guided Kronberg Academy’s work for over 25 years. It is thanks to these ideals that – to quote the great Rostropovich – “the world capital of the cello” is here in the Taunus hills. Even so, it is far from on cello music alone that the Academy’s renown in the musical world is founded. Its impressive reputation is the result of sustained hard work performed with passion and expertise. Much of this achievement, it should be remembered, rests on the work of volunteers.

AND THIS YEAR OF 2020 HAS
INDEED BROUGHT HOME TO US,
FORCEFULLY, THE INESTIMABLE
VALUE OF HONORARY SERVICE.
THE CORONA-VIRUS PANDEMIC
HAS PUT OUR COMMUNITY LIFE
OUT OF JOINT, AGGRAVATED
DISHARMONIES AND FORCED US
– NOT IN THE POLITICAL REALM
ALONE, BUT ACROSS SOCIETY –
TO RE-ORCHESTRATE OUR WAYS
OF COOPERATING.

The pain of relinquishing much that is familiar, and much that we held dear, has become the keynote of our life as a community.

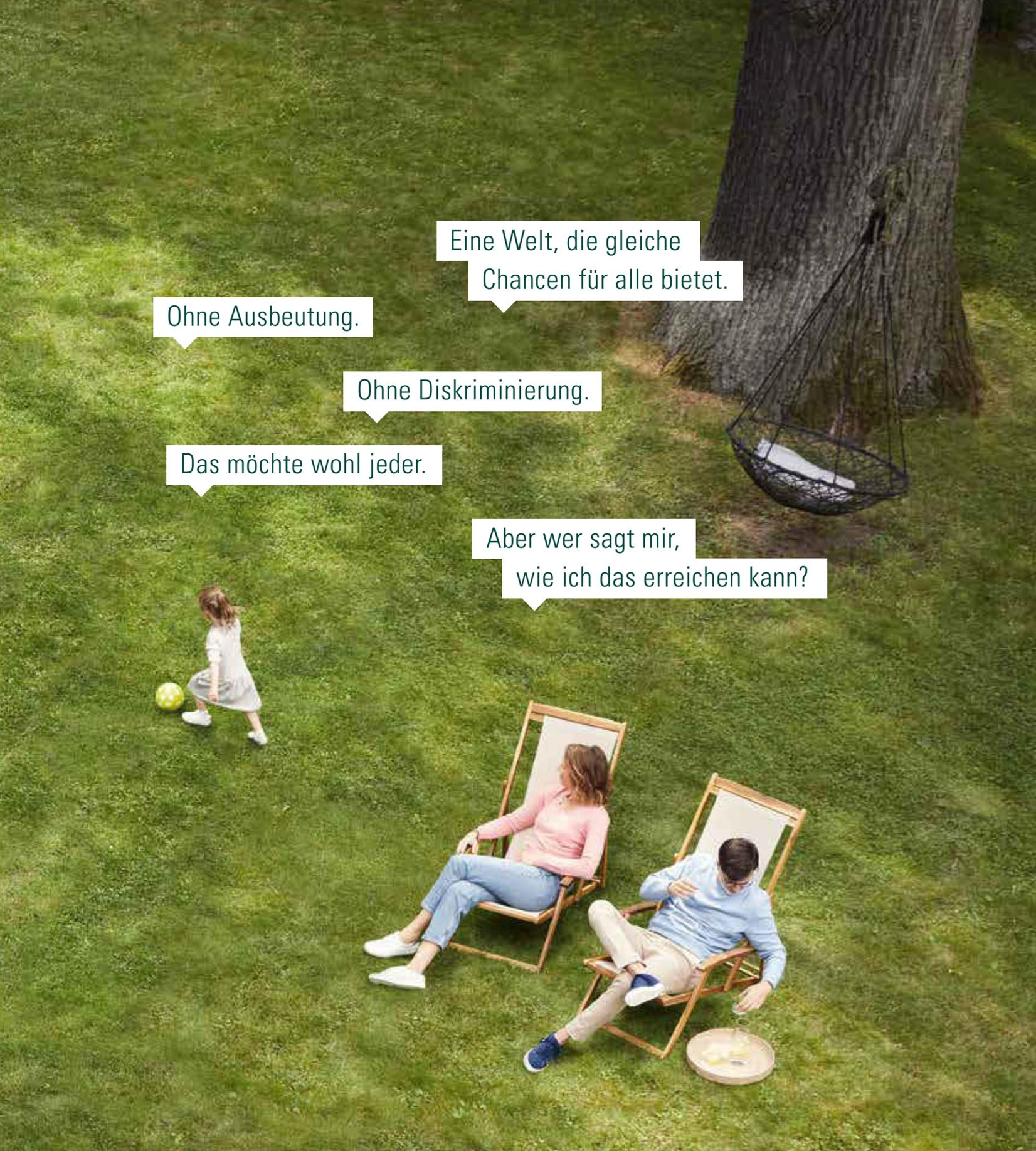
Our cultural life has been hit hard by the measures necessary to combat the virus, and for art and music in particular it has been a difficult year: a large number of music venues never opened, and many concerts had to be cancelled or at best given online. Artists could not perform, and tickets could not be sold.



And yet it is in these times – of all times – that humankind most sorely needs the power that music has to bring us together and inspire us, to rekindle courage and hope. In this task, just as Pablo Casals would wish, the Academy is playing its part, working for the good, in the most challenging of times.

My thanks go out to all who have made this possible, not least to those who have contributed their efforts in an honorary capacity. To Kronberg Academy, its entire team, its supporters and students, I extend my best wishes for wellbeing and prosperity in 2021.

DR WOLFGANG SCHÄUBLE
 PRESIDENT OF THE GERMAN FEDERAL PARLIAMENT



Eine Welt, die gleiche
Chancen für alle bietet.

Ohne Ausbeutung.

Ohne Diskriminierung.

Das möchte wohl jeder.

Aber wer sagt mir,
wie ich das erreichen kann?

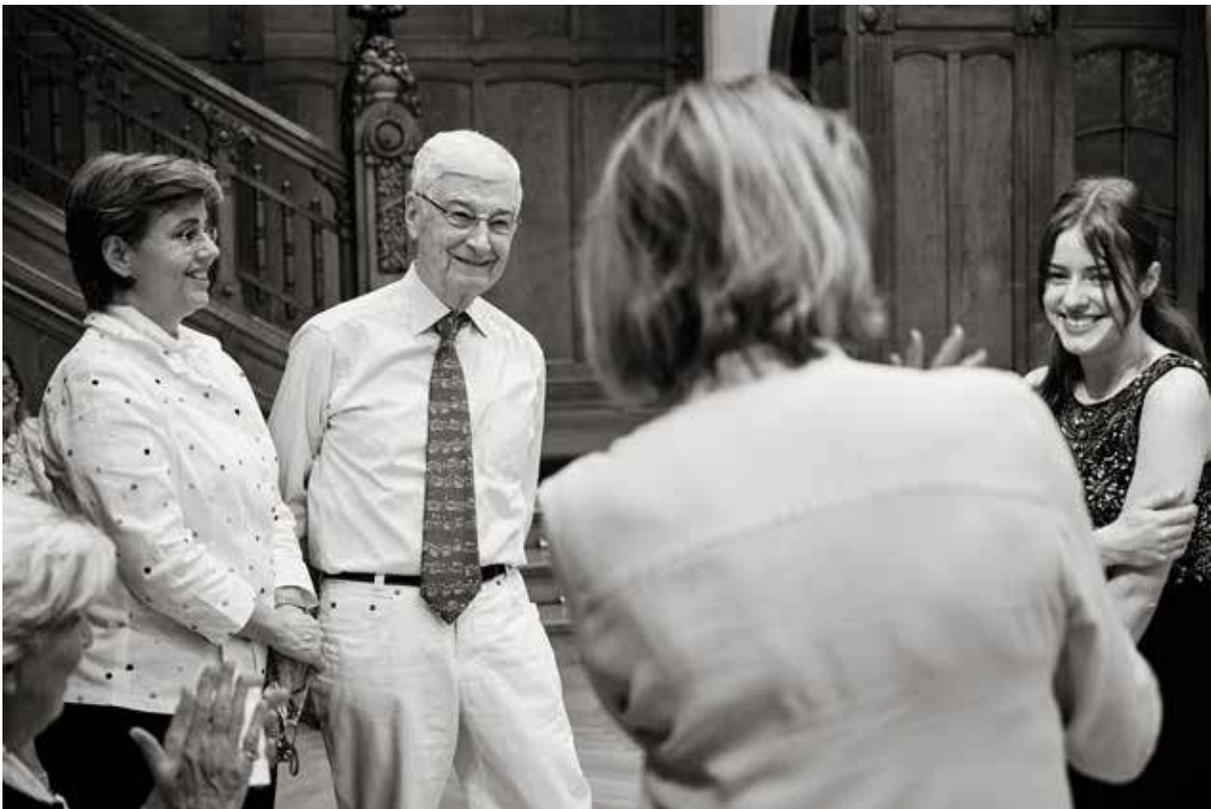
Wir unterstützen Sie mit Investments in Unternehmen, die hohe Standards bei Themen wie Umwelt und Gesellschaft erfüllen. Überwacht wird dies von unserem unabhängigen Nachhaltigkeitsbeirat.

Mehr dazu erfahren Sie unter bethmannbank.de/nachhaltigkeit



Bethmann Bank
ABN AMRO

Echt. Nachhaltig. Privat.







EINE GUTE ADRESSE: BEETHOVEN- PLATZ

**DER PLATZ VOR
DEM CASALS FORUM
TRÄGT NUN SEINEN
NAMEN: LUDWIG VAN
BEETHOVEN (250)**

Die Adresse des Casals Forums wird „Beethovenplatz“ lauten. Das hat der Ortsbeirat der Stadt Kronberg beschlossen. Er folgte damit dem Antrag der Kronberg Academy und des Investors des benachbarten Hotels Vienna House MQ.

Am 27. September, dem Tag des ANSPIELS nach langer Konzertpause, wurde der Platz vor dem Casals Forum feierlich auf seinen Namen getauft.

UND BEETHOVEN STAND PATE: 30 goldene Beethoven-Figuren des Installationskünstlers Ottmar Hörl hörten lächelnd den Ansprachen und der Musik der Neuen Wiener Concert Schrammeln zu – und alle fanden am Ende bei den Gästen der Veranstaltung ein neues Zuhause.



OBEN/TOP

Ein Abguss der Beethoven-Büste von Naum Aronson ist das Geschenk des Beethoven-Hauses Bonn an die Kronberg Academy.

A cast of the Naum Aronson Beethoven figures is a gift from the Beethoven-Haus Bonn to Kronberg Academy.

LINKS/LEFT

30 goldene Beethoven-Figuren des Installationskünstlers Ottmar Hörl standen bei der Platztaufe Pate. Alle wurden adoptiert und fanden ein neues Zuhause.

Thirty golden Beethoven busts crafted by installation artist Ottmar Hörl acted as god-parents at the christening of the square. All were adopted by guests who took them off to new homes.



De facto ist dieser Platz der 676. Ort weltweit, der den Namen Ludwig van Beethoven trägt. Es ist aber trotzdem keine beliebige Taufe, die wir hier erleben. Dass sie in das Jahr von Beethovens 250. Geburtstag fällt und sich vor diesem sich abzeichnenden wunderbaren neuen Konzertsaal vollzieht, macht es auch für mich zu einem ganz besonderen Moment, hier stehen zu dürfen.

...

Was ein solcher Kraft- und Inspirationsort, wie auch Kronberg einer ist, auslösen kann, möchte ich Ihnen anhand einer Geschichte erzählen von jemandem, der wie Pablo Casals in den 1870er Jahren geboren wurde: Es war der lettische Bildhauer Naum Aronson. Er hat 1905 eines der Kammermusik-Feste erlebt, die Joseph Joachim als erster Direktor des Beethoven-Hauses dort gegeben hat und war so angerührt von der Musik Beethovens, dass er eine Skulptur geschaffen und dem Beethoven-Haus vermacht hat, die seitdem unbeschadet durch die Kriegswirren im Garten des Hauses steht und viele Menschen begeistert. Diese Porträtbüste zeigt, dass jemand von einer Musik so ergriffen sein kann, dass er das in seinen Alltag übersetzt. Und ich glaube, das ist es, was wir in dieser Zeit mehr brauchen als je zuvor: einen Ort zu schaffen, an dem man aufeinander hört, wo man miteinander musiziert und miteinander im Dialog bleibt.

Da Pablo Casals dieses Konzert, von dem du gesprochen hast, 1958 gegeben hat, bin ich mir ganz sicher, dass er auch diese Büste von Naum Aronson gesehen hat. Deshalb möchte ich als ein Zeichen der Verbundenheit des Beethoven-Hauses mit diesem Ort der Kammermusik, dir, lieber Raimund, einen bronzenen Abguss diese Büste im Kleinen überreichen. Sie ist in Echt viel größer. Eine Spende eines Frankfurter Juristen Herr Dr. Johannes Tieves hat das ermöglicht, dass wir das hier haben anfertigen können. Und diese kleine Büste befindet sich in diesem Kasten.

...

So wie sich die Dinge im Moment gesellschaftlich entwickeln, kann ich mir nichts anderes vorstellen, als dass dieses große Projekt auf absehbare Zeit das größte Vorhaben im Bereich der klassischen Musik ist, was wir erleben können.

Ich gratuliere Kronberg ganz herzlich dazu, dieses Engagement so weit gebracht zu haben, dass wir das alles hier im Beethoven-Jubiläumsjahr feiern können. Und dieses Beethoven-Jubiläumsjahr, das können Sie mir glauben, entwickelt sich anders als wir das geplant hatten... Wir sind – ganz im Sinne Beethovens – seit März oft dazu gezwungen worden, die Dinge wieder neu zu erfinden. Ich bin mir sicher, wir werden noch gut durch dieses Jahr kommen, egal was für Widerstände da sind. Ich wünsche euch gutes Gelingen dabei. Und ich bin froh, dass wir diese Partnerschaft haben, die wir in der Zukunft gerne weiter vertiefen. Danke.

MALTE BOECKER

DIREKTOR DES BEETHOVEN-HAUSES



Wir freuen uns sehr, dass dieser zentrale Ort, der ein ganz besonderer Ort der Begegnung sein wird für Menschen aus aller Welt, die sich der Musik, der Kronberg Academy oder auch der Stadt Kronberg verbunden fühlen, nun einen besonderen Namen erhält...

Die heutige Namensgebung Beethovenplatz ist ein weiterer Meilenstein für die Kronberg Academy und die Stadt Kronberg im Taunus...

KLAUS TEMMEN
BÜRGERMEISTER

ANDREAS KNOCH
STADTVORORDNETENVORSTEHER



DAS TAT SICH 2020 AUF DER BAUSTELLE

JANUAR 2020

- » Abdichtungsarbeiten
- » Herstellung der Rohbauarbeiten betr. das Tonstudio

FEBRUAR 2020

- » Fertigstellung Rohbauarbeiten betr. das Tonstudio
- » Start der Montagearbeiten Fenster im SVZ
- » Start der Montagearbeiten Türen

MÄRZ 2020

- » Weitere Montagearbeiten Fenster im SVZ

APRIL 2020

- » Beginn Malerarbeiten
- » Abdichtungsarbeiten am SVZ, der Tiefgarage und Herstellung der Wanddämmung
- » Freilegung Tiefgarage für weitere Arbeiten
- » Übergang der Firma für die Betreuung der Baustelleneinrichtung

MAI 2020

- » Aufbau Musterfassade Naturstein
- » Fortlaufende Arbeiten der bisher beauftragten Gewerke

JUNI 2020

- » Einbau Schiebetüren Innenhof
- » Abdichtungsarbeiten Sockelbereiche
- » Aufbau der Gerüste
- » Beginn Dämmung Tiefgarage
- » Fortlaufende Arbeiten betr. die Türmontagen
- » Umbau Baustromanlagen

JULI 2020

- » Start der Anfüllarbeiten Tiefgarage
- » Fortsetzung der Dämmarbeiten in der Tiefgarage
- » Weitere Gerüstaufbauten
- » Herstellung Kimmsteinmauerwerk durch Natursteinleger
- » Aufmaß durch den Glasfassadenbauer

AUGUST 2020

- » Montage der Sonnenschutzkästen SVZ
- » Aufbau Tiefgaragenschotterung
- » Herstellung Bauwasseranschluss
- » Aufbau Fassadenaufzug SVZ
- » Montage der Falleleitungen
- » Montage der Brandschutz-Tore

SEPTEMBER 2020

- » Beschichtung Boden Technikzentrale
- » Durchführung von Kernbohrungen durch Sanitärfirma
- » Natursteinarbeiten Fassade KMS
- » Start Montagearbeiten Pavillon SVZ durch Zimmermann
- » Einweihung Beethovenplatz
- » Fortlaufende Abdichtungs- und Malerarbeiten

OKTOBER 2020

- » Inbetriebnahme Wasseranschluss im öffentlichen Straßenbereich
- » Fortlaufende Holzarbeiten durch Zimmermann am Pavillon

- » Beginn der Elektroarbeiten / Verlegung Kabeltrassen
- » Herstellung der Winkelstützwand
- » Herstellung der Ver- und Entsorgungsleitungen allgemein
- » Abdichtungsarbeiten SVZ

NOVEMBER 2020

- » Abdichtungsarbeiten SVZ
- » Fertigstellung Abdichtungsarbeiten Innenhöfe SVZ
- » Herstellung Traglasttürme für Autokran
- » Herstellung Entrauchungsschacht
- » Start der Dachdeckerarbeiten am Pavillon SVZ
- » Herstellung Ostfassade SVZ

DEZEMBER 2020

- » Gerüststellung Innenhöfe SVZ
- » Kranstellung durch den Zimmermann für die Arbeiten am Konzertsaal
- » Beginn der Holzdacharbeiten Konzertsaal durch den Zimmermann

UND CORONA?

- » 5 Wochen Ausfall des Natursteinlegers
- » Allgemeine Auswirkungen auf Planungs- und Bauabläufe durch die Corona-Pandemie, z. B. Lieferengpässe bei Material

BEETHOVEN- PLATZ – A GOOD ADDRESS

**THE SQUARE
IN FRONT OF THE
CASALS FORUM
NOW BEARS THE
NAME OF LUDWIG VAN
BEETHOVEN (250)**

The postal address of the Casals Forum is to be Beethovenplatz (Beethoven Square). The decision to adopt this name was taken by a Kronberg town council advisory committee, and fulfils a request made by Kronberg Academy and the investor funding the nearby Vienna House MQ hotel.

On 27 September, the opening day of the new season after a long spell without concerts, the square in front of the Casals Forum received its new name with due ceremony. Beethoven himself played an important part: 30 gilded Beethoven figures by installation artist Ottmar Hörl smiled benevolently through the speeches and through music performed by the Neue Wiener Concert Schrammeln – and afterwards were all taken away to new homes with the day's guests.



OBEN/TOP

Feierliche „Enthüllung“ durch Raimund Trenkler (Kronberg Academy), Daniel Rinck (Contraco GmbH) und Malte Boecker (Beethoven-Haus Bonn) mit Bürgermeister Klaus Temmen und Andreas Knoche (Stadtverordnetenvorsteher)

Ceremonial unveiling with Raimund Trenkler (Kronberg Academy), Daniel Rinck (Contraco GmbH) and Malte Boecker (Beethoven-Haus Bonn) together with Mayor Klaus Temmen and Andreas Knoche (Chairman of the Town Council)

LINKS/LEFT

Das erste „Beethoven-Platzkonzert“ mit den Neuen Wiener Concert Schrammeln.

The first “Beethovenplatz concert” with the Neue Wiener Concert Schrammeln




 This square in Kronberg is the 676th place worldwide to be named after Ludwig van Beethoven. Yet what we are witnessing here is no run-of-the-mill civic naming ceremony. That today's event honouring Beethoven falls in the year of his 250th birthday and on the threshold of the wonderful new concert hall that is taking shape before our eyes makes this a very special moment for me to be here among you.

...

To illustrate just what can be triggered by wellsprings of energy and inspiration such as Kronberg, I will tell you about a man born in the same decade as Pablo Casals, the 1870s. He was a Latvian, a sculptor, his name Naum Aronson. In 1905, he was among the audience at one of the earliest chamber music festivals put on at the Beethoven-Haus in Bonn by its first Director, Joseph Joachim. Deeply moved by Beethoven's music, Naum Aronson created a sculpture, a portrait bust of the composer, and bequeathed it to the Beethoven-Haus. Ever since, unscathed even in the upheavals of the war years, the sculpture has stood in the garden there and inspired many visitors. This bust demonstrates how a person can be so stirred by a piece of music that he incorporates it into his everyday life. And I believe this is what we now need more than ever before: we need to create a place where we listen to one another, make music together and remain in dialogue together.

Pablo Casals, I believe, will quite certainly have seen that bust by Naum Aronson when he was in Bonn in 1958 for the concert you mentioned. And so, as a mark of the connection between the Beethoven-Haus and this home of chamber music here in Kronberg, I would like to present you, Raimund, with a miniature bronze casting of the Aronson sculpture. The original is considerably larger. We are grateful to Dr Johannes Tieves, a partner at a Frankfurt law firm, for a donation that enabled us to have this miniature bust produced. And here it is, in this box.

...

In light of how things are currently developing in German society, I believe it likely that this impressive project will remain the greatest undertaking in the field of classical music for the foreseeable future.

I offer my heartfelt congratulations to Kronberg on having pressed forward with this commitment so effectively that now, on the 250th anniversary itself, we are already in a position to celebrate. Not that this Beethoven jubilee year is working out in the way we intended, believe me... Since last March we have been compelled repeatedly to drop things and reinvent them – very much in the spirit of Beethoven himself. I am certain we will weather this year successfully, regardless of the obstacles that may arise. I wish you every success with this. And I am happy that we share this partnership, which we look forward to consolidating in the years to come. Thank you.

MALTE BOECKER

DIRECTOR OF THE BEETHOVEN-HAUS BONN



It gives us great pleasure that this central location, which will become a very special place of encounter for people from all over the world who have an affinity for music, a connection with Kronberg Academy or indeed our town of Kronberg, is now to be given an honoured name...

Today's naming ceremony for Beethovenplatz is a further historic milestone for Kronberg Academy and the town of Kronberg im Taunus...

KLAUS TEMMEN

MAYOR

ANDREAS KNOCHE

CHAIR OF THE TOWN COUNCIL



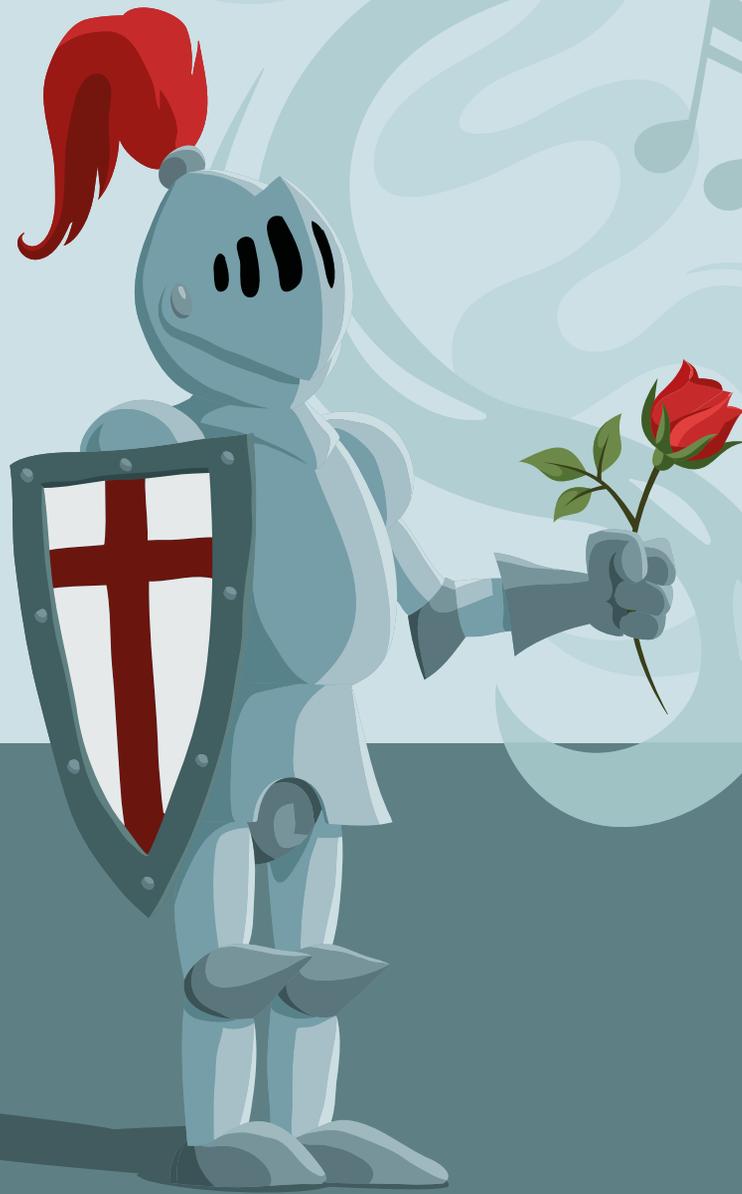
MADE IN 2020



AWAY FROM STAGE

Hören und Sehen: Ein musikalischer Rundgang durch den Rohbau des Casals Forums.

Listening and seeing: a musical tour of the Casals Forum shell.



hr2
kultur

Prinzipal liebt Parsifal

Spannende Zeitgenossen und ihre Lieblingsmusik,
Klassik und mehr – täglich in hr2-kultur und in der hr2-App.

hr2-kultur. Schön zu hören!



scannen und hören

FEUILLETON

Ein verletzlicher Mensch

Er hat einen festen Platz in Kronberg / Von Raimund Trenkler

Ein Künstler war er, aber auch ein Mensch, Mensch in jedem, im höchsten Sinn.

FRANZ GRILLPARZER,
Grabrede für Ludwig van Beethoven

Zehn Stiegenstufen haben mich zu Beethoven geführt. Das war in Heiligenstadt, Wien, 19. Bezirk (Döbling), Pfarrplatz 2. Eine kleine an die Wand geschmiegte Treppe im malerischen Hof eines Heurigenweinguts mit einer Tafel, die verriet: „Genau hier befand sich der Stiegenaufgang zu seiner Wohnung.“ Da stand er plötzlich vor mir, der Mensch Ludwig van Beethoven. Und begleitete mich für nur wenige Gehminuten in die Probussgasse 6 (auch hier hat er einen Sommerlang gewohnt) in die Beethoven-Gedenkstätte: Perücken, ein Koffer, Bücher, ein Hammerflügel, sein Stammbuch, ein Hörrohr ... was der Mensch so brauchte.

Vier Sommer seines Wiener Lebens hatte der Mietnomade Beethoven (fast dreißig Umzüge!) allein in Heiligenstadt Logis genommen. Ein Grund, warum dieses beschauliche ehemalige Weindorf nun für den Menschen Beethoven so gut Zeugnis ablegen kann, ist vor allem der Brief, den der erst zweiunddreißigjährige Ludwig hier in der Probussgasse 6 geschrieben hat: das berühmte sogenannte „Heiligenstädter Testament“, an seine Brüder gerichtet, aber nie abgeschickt, das einen tiefen Einblick gibt in das, was ihn verzweifeln ließ – seine damals beginnende Taubheit –, und in das, was ihm die Kraft gab weiterzuleben – seine Verpflichtung der Musik gegenüber.

Natürlich, die tragische Geschichte von Beethovens zunehmender Taubheit kennt wohl jedes Kind. Man muss es sich nur ausmalen, dieses Genie, das es drängt, für die Menschheit Musik zu schaffen, und erkannt hat, dass diese Aufgabe grenzenlos ist, verliert ausgerechnet das Gehör!

Was mich jedoch beim Lesen dieser Schrift am meisten berührt hat, war dieses: Die Klage des noch jungen Klaviervirtuosen und Komponisten gilt gar nicht

zuerst dem Verlust, den er für sein musikalisches Wirken zu befürchten hatte. Nein, das größte Unglück schien es für ihn zu sein, sich von der Gemeinschaft absondern zu müssen. Am meisten quälte es ihn, die Verbindung zu den Mitmenschen zu verlieren, gar (und am Ende noch für die Nachwelt) als Misanthrop zu gelten. In Heiligenstadt habe ich dieses tief bewegende Zeugnis seiner Qual und seiner Angst sozusagen unter seinen Augen gelesen. Mensch, Beethoven.

Ludwig van Beethoven hat geliebt, gelitten, geträumt und gehadert, er war leidenschaftlich, diszipliniert, ungeduldig,



BEGEGNUNGEN MIT BEETHOVEN

fürsorglich, weltoffen, stur. Beethoven war ein Genie, sicher, aber vor allem war er ein Mensch, der geben wollte und der gegeben hat, was er zu geben hatte. Er machte weiter, obwohl er körperlich litt – an seiner mit Tinnitus und weiteren Verzerrungen einhergehenden Ertaubung, aber auch an anderen schmerzhaften Krankheiten – und obwohl er sein eigenes ersehntes privates Liebes- und Lebensglück nie finden konnte. Eindringend hat der Komponist Jüri Reinvere die Suche nach diesem verletzlichen Beethoven zur Gefühlswelt eines Cellokonzerts – das Beethoven leider nie geschrieben hat – gemacht.

Beethovens Musik ist ungemein menschlich, denn sie drückt alles aus, was der Mensch ist und fühlt. Wir dürfen sie auch als eine höhere Macht verehren, die uns berührt, ergreift und vielleicht alle Menschen Schwestern und Brüder werden lässt. Unsere Begegnung in Heiligenstadt aber hat mir den Menschen Beethoven selbst zum Vorbild werden lassen: Was man geben kann, das soll man geben. Eigentum verpflichtet, ebenso wie Talent. Selbstlos geben zu können und aufrecht durch Leben zu ge-

hen zeichnet uns Menschen aus. Das ist Menschlichkeit.

Auf die Menschen zu schauen, auch als Musiker und Interpret, das hat uns ein von mir zutiefst verehrter Mann vorgelebt: Pablo Casals. Mit seinem (Glaubens-)Satz „Kunst und Menschlichkeit sind untrennbar“ hilft er uns in Kronberg dabei, junge Ausnahmemusiker zu Künstlerpersönlichkeiten auszubilden und ihnen dabei bewusst zu machen, dass sie nicht nur für die Musik Verantwortung tragen.

Wie man Menschlichkeit ganz schlicht und einfach praktiziert, hat Pablo Casals uns vorgemacht, als er Konzerte für Arbeiter gab, als er sich weigerte, unter Diktatoren aufzutreten, als er im Spanischen Bürgerkrieg ins Exil ging, Flüchtlinge aktiv unterstützte, Briefe an Gefangene schrieb. „He was a simple man“ wird Pablo Casals' Witwe Marta Casals Istomin nicht müde, uns zu erinnern, jedes Mal, wenn wir in Kronberg über seinen Aufruf zu mehr Menschlichkeit sprechen. Casals hat einfach getan, was er tun konnte, mit allem, was ihm zur Verfügung stand. Und er war darin konsequent, in seinem Tun wie in seinem Sichverweigern. Aber sein 1945 abgegebenes Gelöbnis, keine Konzerte in Deutschland zu geben, solange das Land die Franco-Diktatur tolerierte, brach er doch, genau einmal, als er im September 1958 im Geburtshaus Ludwig van Beethovens in Bonn vor einem kleinen Publikum Sonaten von Bach und Beethoven spielte. Für ihn war das nicht inkonsequent. Denn dieser Ort war für ihn ein Pilgerort, heilig, neutral und frei.

Passt es da nicht, junge Interpreten und angehende aufrechte Botschafter für die klassische Musik im Umfeld dieser beiden Namen wachsen zu lassen? Mein Ziel ist es, dass der Platz vor dem in Kronberg entstehenden Casals Forum, unserem neuen Konzertsaal und Studienzentrum, einmal Beethovenplatz heißen wird.

Raimund Trenkler, Cellist, ist Gründer und Leiter der Kronberg Academy.

FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG, FEUILLETON
DONNERSTAG, 27. AUGUST 2020, SEITE 12

Beitrag zur Reihe „Begegnungen mit Beethoven“
von Jan Brachmann

A vulnerable human being

He has a permanent place in Kronberg / by *Raimund Trenkler*

“He was an artist, but also human: human in every sense, in the highest sense.”
FRANZ GRILLPARZER
(eulogy for Beethoven’s funeral)

A flight of ten steps guided me to Beethoven. I was in Heiligenstadt, in the 19th district of Vienna (Döbling). At Pfarrplatz 2, in the picturesque courtyard of a Heuriger wine tavern, hugging the wall, I found a little staircase. It bore a plaque which read: “The steps up to his lodging were located precisely here”. And with that he was standing there facing me, Beethoven the human being. And he accompanied me on the few minutes’ walk to Probusgasse 6, which for a summer was another of his lodgings, and is now a place of remembrance – with wigs, a suitcase, books, a fortepiano, his autograph book, an ear-trumpet... various things this human needed.

During four summers of his time in Vienna, Beethoven the nomad tenant (he moved nearly 30 times!) lodged alone in Heiligenstadt. One reason why this tranquil place, a former wine-growers’ village, speaks to us so eloquently of the man who was Beethoven is a letter that he wrote here at Probusgasse 6 when still only 32 years old. This letter, which Ludwig intended for his brother but never sent, is the famous “Heiligenstadt Testament”. It allows us deep insight into the reason for Beethoven’s despair – his incipient deafness – and also into what gave him the strength to live on – his sense of duty towards music.

Of course, every child will probably have heard the tragic story of Beethoven’s increasing deafness. One can only imagine this genius, with his demonic urge to create music for humankind and fully aware that the task is infinite, who now, of all things that might befall him, is losing the power of hearing!

Yet what moved me most as I read the document was that this piano virtuoso and composer, still a young man, was not primarily lamenting the anticipated loss of his ability to make music. What grieved him most, it seems, is that he

would have to cut himself off from society. It caused him great anguish that he would lose connection with his fellow human beings, and even be considered misanthropic – not, moreover, by his contemporaries alone, but by posterity. In that house in Heiligenstadt I read Beethoven’s deeply affecting testimony to his torment and fear, almost sensing his eyes on me as I read. The human being, Beethoven...

Ludwig van Beethoven loved, suffered, dreamed and quarrelled; he was emotional and disciplined, impatient and caring, open-minded and stubborn. Beethoven was a genius, most certainly, but above all he was someone who wanted to give and who gave all that he could give. He kept going in spite of his physical sufferings – which resulted not only from tinnitus and other disorders associated with his progressive hearing loss, but from other painful physical afflictions also. He kept going even though he never succeeded in finding the personal fulfilment in life and love for which he hungered. The quest to connect with this vulnerable Beethoven has been movingly evoked by the composer Jüri Reinvere in the emotional world of a cello concerto – sadly, Beethoven himself left no concerto for solo cello.

Beethoven’s music is quintessentially human, giving expression to all that a human being is and feels. We may appropriately revere his music as a higher power, a power that stirs us, takes hold of us and perhaps could unite all humankind as sisters and brothers. Our encounter in Heiligenstadt, however, made Beethoven the man into a personal exemplar for me. He has taught me that one should give all that one can give; that property obliges, as does talent; that to give selflessly and walk upright all the days of our life is the distinguishing feature of us humans. That is humanity.

How to see humans and see them whole, even from the special perspective of a musician and musical performer, has been demonstrated in life to me by a man-whom I venerate deeply: Pablo Casals. Through his affirmation – his credo –

that “art and humanity are inseparable”, he helps us here in Kronberg as we guide exceptional young musicians on their way to becoming autonomous artists, and as part of our education instil in them the awareness that the responsibility they bear is not a responsibility to music alone. Humanity in practice, quite simply caring for others, is what Pablo Casals demonstrated for us all when he gave concerts for workers, when he refused to play or conduct in the presence of dictators, when he went into exile during the Spanish civil war, actively supported refugees, wrote letters to prisoners. “He was a simple man,” Casals’ widow Marta Casals Istomin never tires of reminding us whenever we in Kronberg talk about his call for more humanity. Casals simply did what he was able to do, with everything he had at his disposal. And in his practical humanity he was consistent, in what he did and in what he refused to do. However, he did break the vow he made in 1945, that he would never give a concert on German soil as long as Germany condoned Franco’s dictatorial rule. He broke it just the once, in September 1958, when he performed Bach and Beethoven sonatas for a small audience. But he did not see this as inconsistent, for the recital took place in Bonn, in the building where Beethoven had been born. For Casals, this was a place of pilgrimage – sacred, neutral and free. Is it not appropriate then to enable young performers and tomorrow’s faithful ambassadors for classical music to develop and mature close to the living memory of Ludwig van Beethoven and Pablo Casals? It is my ambition that the square in Kronberg in front of the Casals Forum now taking shape will one day be named Beethovenplatz.

RAIMUND TRENKLER,
cellist, is the Founder and Director of
Kronberg Academy

**FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG, CULTURE SECTION,
THURSDAY 27 AUGUST 2020, PAGE 12**

The piece was a contribution to the “Encounters with Beethoven” series by Jan Brachmann.



C. BECHSTEIN

Centrum Frankfurt

AUSSERGEWÖHNLICHER KLANG – EINZIGARTIGES ERLEBNIS

Tauchen Sie ein in die C. Bechstein Welt und begeben Sie sich
auf eine Klangreise in unserem Centrum



C. Bechstein Centrum Frankfurt GmbH

Eschersheimer Landstraße 45 · 60322 Frankfurt am Main · +49 (0)69 400 501 130 · frankfurt@bechstein.de

www.bechstein-frankfurt.de

WIR DANKEN DEN FÖRDERERN DES CASALS FORUMS

Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien
Hessisches Ministerium für
Wissenschaft und Kunst
Liselott und Klaus Rheinberger Stiftung

Carl Bechstein Stiftung
Ulrike Crespo[†]
Hilmar Kopper
Dagmar Westberg[†]

Udo[†] und Ingeborg Behrenwaldt
Deutsche Börse AG
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung
Jürgen Fitschen und Dr. Friederike Lohse
Fidelity Europe Foundation
The Gingko Foundation
Barbara Herbert
Hochtaunuskreis
Thomas Köhler
Kulturfonds Frankfurt Rhein-Main
Florian Leonhard
Stadt Kronberg im Taunus
Taunus Sparkasse (HTK/MTK)
Dagmar Westberg Stiftung

Helmuth Artmann
Dorothea und Gerhard Berssenbrügge
Dr. Wolfgang Fink
Ludwig Heuse
Dr. h. c. Helmut O. Maucher[†]
Jimmy Mayer
Dorothea Neuhaus
Dr. Arend Oetker
Dr. Lutz Raettig
Dr. Manfred Spindler
Ursula und Dr. Benno Stork gen. Wersborg
Zimmer + Rohde GmbH

Dr. Claus und Ursula Becker
Julia Beiderlinden
Michael Bonacker
Cornelius Brody
Christa Verhein Stiftung
Dr. Rudolf Cölle[†]
Dr. Andreas Dombret
Brigitte Milse-Dressel und Dieter Dressel
Deutsche Flugsicherung GmbH
Josef und Eva-Marie Ellmayer
Elisabeth Feddersen
Stefan-Peter Greiner
Dr. Stephan und Katharina Hutter
Florence Dailleux-Kovarbasic und
Konstantin Kovarbasic
Dr. Ralf Murjahn
Hitomi Ono
Privatklinik Dr. Amelung
Dr. Jens-Peter Schaefer
Marie-Paule und Reinhard Schmölz
Dr. Peter Sewing
Stichting Horizon
Dr. Rainer Stoll
Christian Strenger
Julia von Opel
Zumtobel Group

Anna Ruths-Stiftung, Dr. Bettina Bauer, Dr. Bernhard Beck,
Dr. Charlotte Beckers, Hans Belling, Bethmann Bank AG,
Marianne Brandt[†], Gabriela und Holger Denicke, David Geber,
Dr. Gerhard und Heidi Hess, Wolfgang Hoessrich, J. Nikolaus
Korsch, Dr. Klaus Mössle, Guenter Rosin, Francine von Finck,
Ruth Wagner, Dr. Monika Wolf und allen Spendern, die nicht
genannt werden möchten
sowie weiteren, zukünftigen Spendern

EINE FRAGE DER TECHNIK

EINE NEUE SOFTWARE FÜR MEHR GEMEINSAME ZEIT IM CASALS FORUM

Der Betrieb des Casals Forums ab Herbst 2022 wird die Kronberg Academy vor neue und größere Herausforderungen stellen. Wir haben damit begonnen, uns dafür zu wappnen. Was ist dabei unser Ziel? Zeit zu haben! Für intensive gemeinsame Musikerlebnisse und entspannte, familiäre Begegnungen mit unseren Künstlern und Konzertbesuchern.

Professionalisierte Abläufe und eine adäquate technische Ausstattung sollen helfen, diese Zeit für mehr Begegnung und Miteinander zu gewinnen. Seit September 2019 unterstützt uns deswegen Anita Lenz bei dem Projekt „Professionalisierung von Organisation, Prozessen und IT“. Im „Corona-Jahr“ 2020 hat sich bereits eine Menge getan...



ANITA LENZ

DIPLOM-INFORMATIKERIN UND
DIPLOM-PSYCHOLOGIN

Seit November 2019 ist Anita Lenz für die Kronberg Academy ehrenamtlich in der Professionalisierung von Organisation, Prozessen und IT tätig.

ANITA, DU HAST ENDE 2019 BEI DER KRONBERG ACADEMY DAS PROJEKT „PROFESSIONALISIERUNG VON ORGANISATION, PROZESSEN UND IT“ AUFGESETZT. WAS LAG AN? UND KANNST DU UNS DIE GRÜNDE NENNEN?

Ja, gerne. Die Kronberg Academy ist sich darüber im Klaren, dass ein professioneller Betrieb des Casals Forums neben einer effizienten Organisationsstruktur auch eine leistungsfähige Software und eine moderne IT-Infrastruktur benötigt. Also haben wir die Ausgangslage daraufhin analysiert, ob sie diesen Anforderungen gerecht würde – und kamen zu dem Schluss, dass dies nicht der Fall war.

KANNST DU DAS ETWAS NÄHER AUSFÜHREN?

Es gab zum Beispiel keine integrierte Software zur Unterstützung der Kernprozesse der Kronberg Academy. Dadurch waren die Abläufe nicht so effizient, wie sie sein könnten und sollten und die Arbeitsbelastung einzelner Mitarbeiterinnen sehr hoch. Hinzu kam eine alte PC- und Serverlandschaft ohne Erweiterungspotenziale.

WAS HABT IHR ALSO GEMACHT?

Zunächst war es für mich wichtig, die Kronberg Academy zu verstehen, die Prozesse und Arbeitsabläufe kennenzulernen und die Art der Zusammenarbeit. Dies wurde in Arbeitsplatzbeschreibungen dokumentiert. Dann haben wir die Anforderungen an die Software definiert und nach entsprechenden Anbietern gesucht.

Ein professioneller Betrieb des Casals Forums erfordert auch eine Organisationsstruktur, die das unterstützt. Dazu haben wir alle Kernfunktionen einer zukünftigen Struktur sowie die verantwortlichen Personen definiert. Und schließlich haben wir damit begonnen „digital aufzuräumen“, also die Altdaten zu bereinigen, zu harmonisieren und vorzubereiten für den Import in die neue Software, für die sich ein Kernteam Ende April 2020 entschieden hatte.

IHR HABT EUCH FÜR THEASOFT ENTSCIEDEN, EINE SOFTWARE, DIE FÜR DEN THEATERBETRIEB ENTWICKELT WURDE. WESHALB?

Die Besonderheit der Kronberg Academy besteht in der Dualität von Konzertveranstaltungen und Ausbildung. Es gibt aber keine Software, die sowohl ein Veranstaltungsmanagement als auch die Verwaltung eines Studienbetriebs völlig abdeckt. Folglich suchten wir eine Software, die zumindest die meisten Kernprozesse der Kronberg Academy bedient. Und *theasoft* hat unter Leistungs- und Kostenaspekten dabei in der Bewertung am besten abgeschnitten.

DU ERWÄHNTEST DIE VERALTETE PC- UND SERVERLANDSCHAFT. ERFORDERTE DIE NEUE SOFTWARE EINE MODERNISIERUNG?

Ja. Hier wollten wir eigentlich Schritt für Schritt vorgehen. Als aber durch Corona plötzlich sehr viele Veranstaltungen ausfielen, setzte sich Raimund Trenkler sehr dafür ein, die Zeit zu nutzen und die Software bereits bis zum Ende des Jahres 2020 für alle einzuführen. So haben wir parallel zur Einführung der neuen Software auch die Modernisierung der IT-Infrastruktur vorgezogen. Wir haben neue Laptops für das Team und einen neuen Server beschafft, die anderen Arbeitsplatzrechner mit aktuellen Releases versehen. Die neue Sicherheitsarchitektur erlaubt den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern nun auch, sicher von zu Hause aus auf die Anwendung und den Server zuzugreifen.

WAS SIND EIGENTLICH DIE VORTEILE DER NEUEN SOFTWARE? SIND SIE JETZT SCHON SPÜRBAR?

Ja, einige Vorteile sind schon jetzt spürbar. Ein Beispiel sind die Künstlerverträge. Bei Festivals wurden bis zu 100 Künstlerverträge manuell neu oder aus alten Vorlagen erstellt. Heute ist es so, dass direkt aus den Besetzungen heraus Verträge für ein Konzert erstellt werden können. Die Künstlerdaten sind bereits vorhanden und zentral gespeichert. Oder um ein weiteres Beispiel zu nennen: Früher gab es bei Postversandaktionen ein mühsames Mehrschrittverfahren, bei dem verschiedene Programme und Werkzeuge verwendet wurden. Heute kann der zu druckende Brief mit Adresse und Inhalt auf entsprechendem Briefbogen direkt aus *theasoft* erstellt werden. Die Möglichkeiten zur Planung der Veranstaltungen sowie der Ausbildung der Studierenden sind ebenso enorm: Es können aus der Software heraus verschiedene Ablauf- und Einsatzpläne erstellt und versandt werden.



Das Casals Forum – neue Chancen, neue Herausforderungen

UND DAS GANZE TEAM MUSS DEN UMGANG MIT DEM NEUEN SYSTEM JA LERNEN...

Das ist richtig. Wir führen interne Trainings durch, die alle in die Lage versetzen sollen, das System anzuwenden. Dazu haben wir Leitfäden und Regularien entwickelt. Ich glaube, dass dieses Vorgehen sehr gut angenommen wird.

WIE GEHT ES WEITER? WAS SIND EURE PLANUNGEN?

Unser großes Ziel ist, dass mit der Eröffnung des Casals Forums auch im Betrieb die hohen Qualitätsstandards des neuen Konzerthauses erreicht werden.

Wir haben geplant, schon bis Herbst 2021 alle Module der Software intensiv zu nutzen und vor allem weitere Prozesse zu automatisieren: So möchten wir zum Beispiel mobile Kassensysteme einführen, die eine bargeldlose Bezahlung ermöglichen und eine digitalisierte Einlasskontrolle vorsehen. Für die Eröffnung des Casals Forums 2022 planen wir weitere Fortschritte. Wir müssen ja auch dem Umstand Rechnung tragen, dass das Forum auch fremdgenutzt wird und für neue künstlerische Formate zur Verfügung stehen wird. Wir werden alles tun, um bis dahin gut vorbereitet zu sein.

NOCH EINE LETZTE FRAGE: WORIN SIEHST DU DIE HERAUSFORDERUNGEN?

Die Professionalisierung auf den angesprochenen Ebenen kostet Zeit. Ein gutes Zeitmanagement ist für uns alle sehr wichtig und eine Herausforderung, erst recht, wenn die Kronberg Academy hoffentlich bald wieder beginnen wird, Konzertveranstaltungen zu planen und umzusetzen. Jetzt Zeit investieren, um am Ende mehr Zeit zu haben für Begegnungen und schöne gemeinsame Konzerterlebnisse – das ist der Plan.

A QUESTION OF TECHNOLOGY

NEW SOFTWARE WILL ENABLE MORE TIME TOGETHER IN THE CASALS FORUM

From autumn 2022 onward, operation of the Casals Forum will present Kronberg Academy with new, greater challenges, and we have begun arming ourselves to deal with these. What is our objective? To win time! We want more time for sharing intense musical experiences and for relaxed socialising with our artists and concert visitors.

We plan to gain this extra time for meeting and interacting with people by professionalising our procedures and upgrading our technical resources. In this major project of “Professionalising organisational structures, procedures and IT”, we have enjoyed support from Anita Lenz since September 2019. Now, as the “corona year” 2020 nears its end, work is already well advanced...



ANITA LENZ

QUALIFIED COMPUTER SCIENTIST
AND PSYCHOLOGIST

Since November 2019, Anita Lenz has been responsible for professionalising organisational structures, procedures and information technology at Kronberg Academy, where she works in an honorary capacity.

ANITA, IT WAS YOU WHO, LATE IN 2019, LAUNCHED OUR PROJECT OF “PROFESSIONALISING ORGANISATIONAL STRUCTURES, PROCEDURES AND IT”. WHAT NEEDED DOING? AND CAN YOU EXPLAIN WHY?

Yes, certainly. Kronberg Academy is well aware that for the Casals Forum to be run as a professional operation it requires an efficient organisational structure alongside powerful software and a modern IT infrastructure. We looked critically at the status quo to assess whether these requirements were being met – and our analysis showed that they were not.

CAN YOU AMPLIFY THAT A LITTLE?

For a start, there was no integrated software supporting the Academy’s core procedures. As a result, processes were not as efficient as they could and should have been, and individual colleagues were carrying a very high workload. This was aggravated by an outdated PC and server network that had reached the limits of its potential.

WHAT DID YOU DECIDE TO DO?

Initially, it was important for me to familiarise myself fully with Kronberg Academy, its procedures and its work routines, as well as with how colleagues’ roles meshed. This was documented in job descriptions. Next, we defined the software requirements and searched for providers.

To operate professionally, the Casals Forum needs to be given a commensurate organisational structure. To that end we determined the whole set of core functions that the future structure would have to serve, and defined who would be responsible for these. And finally, we made a start on “digital spring-cleaning”, i.e. cleansing and harmonising legacy data and readying it for importation into the new software, which had been chosen by a core team back in late April 2020.

THE CHOICE FELL ON THEASOFT, WHICH WAS DESIGNED FOR USE IN THEATRE MANAGEMENT. WHY?

The dualism of public concert performances and student training is a special feature of Kronberg Academy. No existing software is entirely adequate for a combination of event management and educational administration. Consequently, we looked for software that would at least cater for the majority of Kronberg Academy's core procedures. It was theasoft that came out top in terms of the performance/price balance.

YOU MENTIONED THE OUTDATED PC AND SERVER NETWORK. WAS IT THE NEW SOFTWARE THAT MADE MODERNISATION NECESSARY?

Yes. We had actually intended to take one thing at a time. But then when the virus suddenly forced us to cancel large numbers of events, Raimund Trenkler advocated strongly for making good use of the time and getting the new software installed for everyone by the end of 2020. We therefore modernised the IT infrastructure ahead of time, concurrently with introduction of the new software. We bought new laptops for the team, procured a new server and ensured that all other workstations were updated with the latest releases. The new security architecture also enables homeworking colleagues to access the program and server securely.

WHAT ARE THE SPECIFIC ADVANTAGES OF THE NEW SOFTWARE? ARE THEY ALREADY NOTICEABLE?

Yes, there are already some discernible benefits. One example is the artists' contracts. When a festival came round, we had to generate perhaps a hundred contracts manually, either from scratch or using old templates. Under the new arrangements, contract documents can be generated directly from the list of artists engaged for a concert. Artists' details are already to hand and centrally stored. Or, to take another example, when we used to run mailshots we always had to go through a laborious multi-stage operation that involved several different programs and tools. Now, any letters to be printed can be generated directly from theasoft, complete with address and message, on the appropriate letterhead. The scope for planning events and student training is likewise enormous. A range of workflow and staffing plans can be generated and sent from the software.

THE ENTIRE TEAM WILL NEED TO KNOW THE ROPES ON THE NEW SYSTEM TOO, WON'T THEY?

Yes, indeed. We are providing in-house training to ensure that everyone can use the system, and have drawn up guidelines and rules for this purpose. I believe this action has been welcomed.



Kronberg Academy Festival 2019

WHAT HAPPENS NEXT? DO YOU HAVE PLANS FOR THE NEXT STAGE?

Our big objective is for operational efficiency to meet the excellent quality standards of the Casals Forum itself by the time the concert hall opens.

We plan to have all the software modules in intensive use by autumn 2021, and – above all – to continue with the automation of procedures. This means, for instance, introducing mobile point-of-sale systems to enable cashless payment, and providing digitalised admission to venues. We are planning further improvements for the opening of the Casals Forum in 2022. We have to take into account the fact that the Forum will sometimes be used by other organisations and may have to accommodate new artistic formats. We will do everything in our power to be ready.

ONE LAST QUESTION: WHERE DO YOU THINK THE CHALLENGES WILL LIE?

Professionalising the systems to the levels we are aspiring to reach will take time. Effective time management is very important for us all and will become an especially serious challenge when Kronberg Academy – hopefully soon – starts to plan and stage concerts again. Investing time now, so as to create more time in future for coming together and for the shared joy of concert performances – that is our plan.

faz



4 x im Jahr

Inspirationen und Denkanstöße für die Welt von morgen.

Entdecken Sie das Zukunftsmagazin. Für Mode, Design und Stil. Für Kultur, Wirtschaft und Politik. Mit Geschichten, Reportagen und Analysen renommierter Autoren. Mit exklusiven Beiträgen kluger Denker. Mit Fotostrecken und Bildern wegweisender Künstler. Mit Eleganz und Leidenschaft

Jetzt neu am Kiosk oder auf fazquaterly.de



Alumni der Kronberg Academy spielen Kammermusik in der Alten Oper Frankfurt:
Kronberg Academy alumni perform chamber music at Alte Oper Frankfurt:
Vilde Frang, Claudio Bohórquez, Nils Mönkemeyer mit Michail Lifits (Klavier/piano)



Bronzeskulptur „Hommage à Pablo Casals“
von Walter Schembs im Victoriapark Kronberg



TAT- KRÄFTIG RUHE BEWAHREN

**„WIR MÜSSEN RUHIG BLEIBEN“ – WAR
AUCH BEI DER KRONBERG ACADEMY DIE
DEVISE DES JAHRES 2020.**

**ABER WAS BEDEUTETE DAS? WAS IST
ZU TUN, WENN MAN STILL(E) HALTEN
UND RUHE BEWAHREN WILL?**

Was brachte das mit sich für die Geschäftsleitung, was hatte das Veranstaltungsbüro zu leisten, vor welchen Herausforderungen stand die Kommunikation und was spielte sich ab in den Studiengängen?

Das sind Fragen, die die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter am besten beantworten können: Die festen Teams der Kronberg Academy berichten, was im Corona-Jahr lief und was nicht.


 SO WAR
2020


Raimund Trenkler
Gründer, Vorsitzender
des Vorstands und
Künstlerischer Leiter

STEINE IM WEG UND OFFENE TÜREN

GESCHÄFTSLEITUNG: „MIT ALLER KRAFT WEITERMACHEN“

WELCHE AUFGABEN GAB ES 2020?

Die Corona-Krise hat an unseren Aufgaben im Grunde nichts geändert: dafür zu sorgen, dass die Kronberg Academy das finanzielle Fundament hat, ihre Aufgaben zu erfüllen, und wirtschaftlich und strategisch die Weichen für eine nachhaltige Zukunft der Kronberg Academy zu stellen – also: Fundraising bei privaten und öffentlichen Unterstützern und Pflege von guten, wichtigen Partnerschaften, mit denen wir uns weiter entwickeln können.

Jedoch hatte in dieser außergewöhnlichen Zeit die Verantwortung für unsere Studierenden und die Mitarbeiter 2020 ein ganz besonderes Gewicht: die Sorge um Gesundheit und um Arbeitsplätze, um die Fortsetzung einer guten Ausbildung und um die wirtschaftliche Überlebensfähigkeit unserer Studierenden, die ja alle freischaffende Musikerinnen und Musiker sind. Wir haben darum mit aller Kraft einfach weitergemacht – auch wenn Corona uns riesige Steine in den Weg gelegt und viel Sand ins Getriebe gestreut hat.

Also galt es vor allem, sich nicht bange machen zu lassen und eine Balance in dieser Haltung zu finden: Die Lage ist ernst, aber wir werden sie überstehen und etwas Gutes – das Bestmögliche – daraus machen.

WAS WAREN DIE GRÖSSTEN HERAUSFORDERUNGEN?

Kontaktpflege ohne Kontakte: Nicht nur die Musik, auch Fundraising, Sponsorenbetreuung und der Ideenaustausch mit unseren Partnern leben alle von persönlichen Begegnungen – die es aber leider fast nicht geben konnte... Wir sind allen unseren Freunden und Partnern sehr dankbar, dass sie uns und unseren Studierenden trotzdem die Treue gehalten haben!

Immer einen Plan A – C entwickeln: Improvisation ist gut und spannend! Aber schnell haben wir erkannt, dass es zwar Arbeit macht, aber am Ende Kräfte spart, stets verschiedene Szenarien im Blick zu haben und in Varianten zu planen.

Tunnelblick vermeiden und auch in größter Unruhe die große Linie im Blick behalten: Dazu gehört unser Ziel, nachhaltiges Handeln an der Kronberg Academy in Zukunft noch besser zu beherzigen und zu ermöglichen. Denn Nachhaltigkeit ist – nach dem Vorbild von Pablo Casals – für die Kronberg Academy sogar ein ganz zentrales Anliegen: die Weitergabe von musikalischen Werten, die Bewahrung der natürlichen Grundlagen unseres Lebens und die Schaffung von Voraussetzungen für ein respektvolles Zusammenleben.

Die Kronberg Academy fit machen für ihr zukünftiges Leben (ab Herbst 2022): Im Casals Forum werden wir vor neuen Herausforderungen stehen. Darum streben wir eine Professionalisierung an, die uns Freiheit, die Leichtigkeit und vor allem die Zeit schenkt, die wir mit unseren Künstlern und Konzertbesuchern genießen wollen. Also wurde 2020 die Auswahl, Etablierung und Einführung einer

Veranstaltungssoftware in Angriff genommen. Früher als geplant, die Absage fast aller Veranstaltungen machte es möglich. Und es zeigte sich, wie wichtig das war!

Fördertöpfe finden, die zur Kronberg Academy passen: Die Voraussetzungen für öffentliche Hilfen in der Corona-Krise sind eng definiert. Leider waren viele Versuche, Fördermittel zu bekommen, vergeblich. Denn in ihrer Besonderheit und Struktur passt unsere Kronberg Academy bislang in kaum eines der aufgelegten Förderprogramme.

Türen erkennen, die sich auftun, wenn andere sich schließen: Es war wichtig, immer zu schauen, ob sich aus dem, was nicht ging, auch etwas Neues, Positives machen lässt – zum Beispiel mit neuen Formaten spielen und die Reihe *A glimpse into my world* erschaffen oder das Online-Forum *Kirill Gerstein invites* anbieten.

RAIMUND TRENKLER, GABRIELA DENICKE, DAGMAR FILEK-WITTINGHAUSEN



LINKS

Gabriela Denicke,
betreut Stiftungsförderer und Sponsoren

OBEN

Dagmar Filek-Wittinghausen, Assistentin
der Geschäftsleitung



Mareile Zürcher und Silvia Steupp-Krauss,
Leiterinnen des Künstlerischen Betriebsbüros

CORONA-CHOREO- GRAFIE UND MASS(BAND)-ARBEIT

VERANSTALTUNGSBÜRO: „KREATIV

AM BALL BLEIBEN“

WOMIT HATTET IHR 2020 GERECHNET?

Mit einem erfüllten Jahr! Es hatte vielversprechend begonnen mit einem Neujahrskonzert, das zugleich „Generalprobe“ für den Auftritt unserer Studierenden und Alumni in der New Yorker Carnegie Hall war. Mit großer Vorfreude haben wir dem 20-jährigen Jubiläum von *Chamber Music Connects the World* (CMCW) im Mai entgegengesehen, den *Cello Meisterkursen* im Herbst und – nach sechs Jahren endlich wieder – dem *Grand Prix Emanuel Feuermann* in Berlin. Als dann aber Anfang März die Auditions für CMCW mit dem Mandelring Quartett stattfanden – da überlegte man sich schon, ob man sich nun die Hand geben darf oder nicht...

UND DANN HIESS ES PLÖTZLICH „STOPP“?

Wir haben keine Vollbremsung hingelegt – es war eher eine Stotterbremsung: Nach und nach haben wir entschieden, dass alle drei großen Projekte 2020 nicht stattfinden können. *Chamber Music Connects the World* und die *Cello Meisterkurse* haben wir abgesagt, der *Grand Prix Emanuel Feuermann* konnte auf das Jahr 2022 verschoben werden. Alle Orchesterprojekte mit unserem neuen Orchestra in Residence, dem Chamber Orchestra of Europe, konnten nicht durchgeführt werden. Aber auch alle kleineren Projekte, wie *Classic for Kids* und *Mit Musik – Miteinander* mussten in der ersten Jahreshälfte entfallen. Die Organisation aller Projekte war aber schon weit bis sehr weit vorangeschritten, bei CMCW steckten wir sogar schon in der Feinplanung. Alles musste rückabgewickelt werden. Es war sehr schmerzhaft und traurig.



WIE GING ES WEITER?

Bereits im Juni konnten wir aber wieder durchstarten und mit *Masters in Performance* unseren Studierenden einen Semesterabschluss im engsten Kreise (ohne Publikum) ermöglichen. Der Sommer und der Herbst bescherten uns viele neue Erfahrungen. Routine? Gab es fast nicht. Ein Benefizkonzert mit Christian Tetzlaff und Antje Weithaas wurde von hr2-kultur live gestreamt. Das Familienkonzert fand unter freiem Himmel bei schönem Wetter und einem wunderbaren Picknick statt. Für *Mit Musik – Miteinander* im Herbst standen wir vor der großen Herausforderung, Gastfamilien zu finden. Gemeinsame Aktivitäten (z. B. Restaurantbesuche) während des Projektes konnte es schon nicht mehr geben. *Classic for Kids*, seit Jahresbeginn ausverkauft, war kurz vor dem zweiten Lockdown im Herbst wegen radikal reduzierter Bestuhlung plötzlich total überbucht.

Wir haben Corona-Choreografien erdacht und sie den Musikern und Zuhörern beigebracht, Hygienekonzepte und Abstandsregeln vor, hinter und auf der Bühne überwacht, an Veranstaltungsorten nach zusätzlichen Ein- und Ausgängen gesucht, Konzerte gekürzt (um Pausen mit Publikumsbegegnungen zu vermeiden), ständig irgendwelche Abstände gemessen und Blumen mit Handschuhen überreicht...



Beate Rüska, Leiterin Kartenverkauf



In der Alten Oper Frankfurt: Vilde Frang, Jonian Ilias Kadesha



Anspiel: Stella Chen, Lir Vaginsky

BESONDERE VORKOMMISSE?

Anspiel hatten wir unseren ersten Konzerttag im September getauft: Nach der langen stillen Pause sollte er unsere jungen Solisten und unser Publikum mit fünf vielgestaltigen Kammermusik-Konzerten wieder zusammenbringen. Natürlich mit den gebotenen strengen Hygienemaßnahmen. Wir konnten sogar so weit gehen, alle beteiligten jungen Musiker mehrmals zu testen, dank eines Sponsorings von Centogene. Als sich jedoch am Vorabend des Konzerttags bei der Nachtstung einer Musikerin ein positives Ergebnis ergab, mussten innerhalb von kürzester Zeit alle Konzertprogramme umgestellt werden, um die Sicherheit aller Musiker zu gewährleisten. Das gelang zum Glück! Vier der fünf ausverkauften Konzerte fanden trotzdem statt: Drei mehrfach negativ getestete junge Solisten schenkten dem Publikum durch ihren flexiblen Einsatz mit spontanen Konzertprogrammen das lang ersehnte Musikerlebnis. Die Konzertbesucher reagierten anteilnehmend und dankbar, und das Gesundheitsamt lobte das verantwortungsvolle Vorgehen. Nur wenige Tage später konnten wir uns im Großen Saal der Alten Oper Frankfurt zurücklehnen bei einem (natürlich: Kammer-)Konzert mit einigen unserer Alumni und Studierenden, das uns zeigte: Andere Veranstalter müssen genauso nach der Corona-Pfeife tanzen wie wir.

WAS WAREN DIE GRÖSSTEN HERAUSFORDERUNGEN?

Bei der Planung von Veranstaltungen engagiert und kreativ am Ball zu bleiben und dabei nicht zu wissen, ob sie überhaupt stattfinden können.

Immer einen Plan B bereit zu haben, falls eine Künstlerin oder ein Künstler z. B. nicht einreisen kann, also kurzfristig ausfällt.

Enttäuschungen der Musikerinnen und Musiker und des Publikums aufzufangen, wenn eine Veranstaltung anders laufen musste als geplant – oder gar nicht lief.

Als Verantwortliche (bzw. „Spielverderber“) bei Musikern und Publikum strenge Corona-Regeln durchsetzen, die jedem entspannten Konzerterlebnis entgegenstehen.

Alle Aufgaben mit einem extrem reduzierten Team zu bewerkstelligen – von der unverdrossenen (Weiter-)Planung über die Rückabwicklungen bis hin zur Durchführung von Projekten unter Corona-Bedingungen. Denn angesichts der unsicheren Lage wurde zuerst im Veranstaltungsbereich das Personal auf ein Minimum reduziert und zum Beispiel auf die Einbindung externer Mitarbeiter, auf Praktikanten und FSJler verzichtet.

**MAREILE ZÜRCHER, SILVIA STEUP-KRAUSS,
BEATE RÜSKAMP**



Kronberg Academy on Tour in der Carnegie Hall New York:
Steven Waarts, Antoine Tamestit, Marc Bouchkov



MADE IN 2020



**KRONBERG ACADEMY ON
TOUR IN NEW YORK**

Ein großes Debüt kurz vor dem
Lockdown: Im Februar 2020 war
die Kronberg Academy „on Tour“
in der Carnegie Hall New York.

*A big debut just before lockdown:
in February 2020, Kronberg Acade-
my was "on tour" at New York's
Carnegie Hall.*



In schwierigen
Zeiten
verlassen wir uns auf
die Familie.
Da macht es auch bei
der Geldanlage
Sinn, auf ein
Familienunternehmen
zu setzen.

Zeit, Geld
neu zu
bewerten.

Gerade in Stressphasen haben Sie den Kopf voll mit wichtigen Dingen. Wir von Fidelity verstehen das nur zu gut. Denn als familiengeführtes Unternehmen betreuen wir das Geld unserer Anleger mit langjähriger Erfahrung. Rund um die Uhr und rund um die Welt bewerten wir Finanzmärkte jeden Tag aufs Neue. Wir schauen stets nach den besten Ergebnissen für Sie als Kunden. Und das machen wir auch in Krisenzeiten bereits seit 50 Jahren.

[fidelity.de](https://www.fidelity.de)



FidelityTM
INTERNATIONAL



O BEN

Musikalischer
Familienausflug
mit Picknick auf
Burg Kronberg

*Musical family
outing with picnic at
Kronberg Castle*

RECHTS

Seiji Okamoto
beim Anspiel
mit Abstand
in der Stadthalle
Kronberg

*Seiji Okamoto at
the new season
opening with social
distancing in Kron-
berg's Stadthalle
(Municipal Hall)*



DER SPRUNG AUF DIE BÜHNE UND DAS DIGITALE PFERD

KOMMUNIKATIONSTEAM:

„SCHNELL REAGIEREN UND VIEL

AUSPROBIEREN“

WAS HAT EUCH IM JAHR 2020 ANGESPORNT?

Quasi über Nacht hat die Corona-Pandemie das Arbeitsfeld „Kommunikation“ ins Zentrum des Alltagsgeschehens an der Kronberg Academy katapultiert – ein wilder Ritt!

Wer wahrgenommen werden möchte und Partnerschaften pflegt, der will und soll kommunizieren! Schon in „normalen Jahren“ öffnet unsere Öffentlichkeitsarbeit ja sozusagen das Fenster zur Welt: Wir wecken Vorfreude, berichten über Veranstaltungen, versorgen Freunde und Förderer, die interessierte Öffentlichkeit und die Medien mit Informationen rund um das Geschehen in den Studiengängen oder den Baufortschritt am Casals Forum, wir begleiten, dokumentieren und resümieren Konzerterlebnisse, digital oder gedruckt, und schaffen bleibende Erinnerungen an vergängliche Ereignisse – wie zum Beispiel dieses Jahrbuch...



Franziska Schmalhorst (Digitale Kommunikation)

WAS WAR 2020 ANDERS?

Plötzlich, mit dem ersten harten Lockdown im März, war Kommunikation in jeder Hinsicht besonders gefordert. Natürlich hieß es: Meldungen schreiben, Anfragen beantworten, alle „Stakeholder“ immer auf dem Laufenden halten. Aber von heute auf morgen und für viele Wochen wurden unsere Kommunikationskanäle außerdem zur einzigen Bühne, die wir bespielen konnten. Also suchten wir nach Möglichkeiten, für eine breite Zielgruppe „Alternativ-Programme“ jenseits des Konzertsaals zu schaffen. Natürlich vor allem digital, aber nicht nur! Neben schnellen Reaktionen und spontanen Ideen war schließlich auch der konzentrierte Blick nach innen gefragt: Was haben wir über die Kronberg Academy als Ganzes zu sagen? Was macht unsere Kronberg Academy so nachhaltig wertvoll und relevant (!) für unsere Gesellschaft? Auf welche Weise können wir alle, die wir erreichen möchten, auch in dieser herausfordernden Zeit mitnehmen?



Oda Cramer von Laue (Leiterin Kommunikation)



Barbara Kögler (Presse & Öffentlichkeitsarbeit)



WAS KAM DABEI HERAUS?

- ... 11 Tage lang **KONZERTLINKS** zu ausgewählten Aufnahmen aus 20 Jahren *Chamber Music Connects the World* – als „Trostpflaster“ für das abgesagte Projekt in seinem Jubiläumsjahr
- ... ein **NEUER IMAGE-FILM** in zwei Sprachen und zwei Fassungen
- ... ein **FILM ÜBER DAS RICHTFEST DES CASALS FORUMS**
- ... ein **FILM ÜBER KRONBERG ACADEMY ON TOUR IN NEW YORK**
- ... die **FILMREIHE „A GLIMPSE INTO MY WORLD“**, die Woche für Woche Studierende der Kronberg Academy in lebendigen Interviews vorstellt
- ... die **AUSSTELLUNG „MUSIKERPORTRÄTS“**, die Fotografien der großen Fotografin Barbara Klemm
- ... ein faszinierender Musikfilm des jungen Filmteams **„AWAY FROM STAGE“** aus dem Rohbau des Casals Forums
- ... eine optimierte **MEDIATHEK UNSERER HOMEPAGE** mit Bildern und Filmen unserer Veranstaltungen der letzten Jahre.

WAS WAREN DIE GRÖSSTEN HERAUSFORDERUNGEN FÜR DAS TEAM?

Hohe Erwartungen an digitale (Konzert-)Ersatzangebote: Plötzlich haben alle „aufs digitale Pferd gesetzt“. Dabei lebt die Kronberg Academy von und für Begegnungen. Also galt es immer wieder abzuwägen und zu entscheiden, was wir erfüllen können und wollen – was zu uns passt und was nicht.

Spontane Krisenkommunikation, ohne planen zu können: Immer wieder hieß es, schnell und flexibel zu entscheiden, wer was wann wie erfahren soll. Das bedeutete (leider oft), Konzerte abzusagen, dann wieder Hoffnungen zu wecken, um darauf (oft genug) Erwartungen wieder enttäuschen zu müssen... Auf jeden Fall galt immer: Positiv denken und zuversichtlich bleiben!

Öffentlichkeitsarbeit ohne persönliche Kontakte: Medienarbeit ist normalerweise echte Beziehungsarbeit und macht am meisten Freude, wenn man Journalisten persönlich kennenlernt, mit ihnen in einen Dialog treten und sie von der Kronberg Academy begeistern kann. Telefonate und Video-calls sind zwar hilfreich, ersetzen aber keinesfalls das persönliche Gespräch.





Stephen Waarts im Rohbau des Casals Forums, gefilmt vom Team „Away from stage“ aus Düsseldorf

WELCHE CHANCEN HABEN SICH DARAUS ERGEBEN?

In einer Zeit wie dieser kann man gar nicht anders, als in neue Richtungen zu denken – also hin zur Digitalisierung des Konzertlebens? Wir haben Ideen gesammelt und einiges ausprobiert, z. B. ein live gestreamtes Konzert (in Kooperation mit hr2-kultur). Dabei haben wir auch gelernt, wo für uns die Grenzen liegen: Abgesehen von dem sehr hohen (und teuren) Aufwand für ein digital übertragenes Konzert, das dem Niveau unserer Musiker wirklich gerecht wird, ist für uns das Erlebnis eines Live-Konzertes niemals durch eine digitale Aufführung zu ersetzen. Die Kronberg Academy steht für das „hautnahe“ Musikerlebnis, und so soll es auch bleiben.

Aber wir haben Lust bekommen, digitale Formate begleitend einzusetzen, wie zum Beispiel die Reihe *A glimpse into my world*. Das wollen wir in Zukunft verstärkt tun, zum Beispiel in Form von digitalen Werkbesprechungen mit unseren jungen Solisten oder seit Januar mit dem virtuellen Gesprächsforum *Kirill Gerstein invites*.

**ODA CRAMER VON LAUE, BARBARA KOEGLER,
FRANZISKA SCHMALHORST**

MADE IN 2020



IMAGEFILM

Was ist die Kronberg Academy?
Eine Allianz für die Musik!
Unser neuer Image-Film in zwei
Sprachen und zwei Längen will
das zeigen.



MIT SICHERHEIT ZUSAMMENHALT

STUDIENGÄNGE:

„RANTASTEN UND ALLES MACHEN, WAS MÖGLICH IST“

WIE BEGANN FÜR EUCH DAS „VERFLIXTE“ JAHR 2020?

Voller Pläne begann das Jahr und mit einem echten Highlight: Einige unserer Studierenden, Alumni und Lehrenden waren eingeladen, mehrere Konzerte in der Carnegie Hall New York zu spielen – die fast unmittelbar darauf für lange Zeit schließen musste. In Kronberg hatten wieder vielfältige *Interne Masterclasses* begonnen – die inspirierenden Arbeits-Begegnungen unserer jungen Solisten mit großen Künstlern – als Mitte März plötzlich alles abgesagt werden musste, auch der regelmäßige Hauptfachunterricht. Online-Unterricht wurde für einige Zeit zur einzigen Möglichkeit, unseren Studienbetrieb fortzusetzen.

ABER ES MUSSTE JA IRGENDWIE WEITERGEHEN...

In eine Schockstarre zu fallen, kam gar nicht infrage! Ab Mai durfte es zum Glück wieder individuell vereinbarte Einzelstunden geben, natürlich unter strengen Auflagen. Nach und nach haben wir uns „rangetastet“ an ein funktionierendes Abstands- und Hygienekonzept, mit dem ein Studieren in unseren Räumen wieder möglich wurde.

Wie aber sollten wir mit *Masters in Performance* im Juni umgehen, bei dem alle unsere Studierenden ja ihre Abschluss- und auch Examenskonzerte spielen? Denn dieser spannende kleine „Konzert-Marathon“ im Kronberger Rathaus ist ja auch das alljährliche Ereignis, bei dem Kronberger Bürger unseren jungen Solisten begegnen und sie kennenlernen können. Wir entschieden, dass alle Prüfungskonzerte der Bachelor- und Masterstudiengänge (in Kooperation mit der HfMDK Frankfurt am Main) tatsächlich wie immer im Rathaus stattfinden sollten – allerdings nur vor der Prüfungskommission sowie einigen

Patronen und Mitarbeitern, ohne weiteres Publikum. Es war trotzdem emotional und schön! Für die jungen Solisten der Professional Studies, des Precolleges und des Sir András Schiff Performance Programme for Young Pianists planten wir dafür einen langen Konzerttag mit Kammermusik im Herbst – in der Hoffnung, dass dieses *Anspiel* ein Neustart werden würde... es verlief dann aber etwas anders als geplant... (siehe Seite 68)

WAS BEDEUTETE ES, IN DIESER LAGE EINE „WELTAUSWAHL“ VON STUDIERENDEN ZU HABEN?

Die Internationalität war natürlich eine ganz besonders große Herausforderung. Viele unserer Studierenden haben die Zeit des Lockdowns und vor allem während der Sommerpause bei ihren Familien in ihren Heimatländern verbracht, nur eine Handvoll blieb in Kronberg. Angesichts strenger Reise- und Quarantänebestimmungen saßen einige Studierende, zum Beispiel aus Lateinamerika oder Osteuropa, dann erstmal dort fest, wo sie waren, als Unterricht und kleine Veranstaltungen langsam wieder möglich wurden.



Lisanne Wiegand (Studiengangmanagement Juni – November 2020)

LINKS OBEN

Friedemann Eichhorn, Direktor Kronberg Academy Studiengänge und Künstlerischer Leiter

LINKS UNTEN

Laura Allendörfer (Konzert- und Masterclassmanagement)

WELCHE AUSWIRKUNGEN HATTE DAS ALLES AUF DIE AUSBILDUNG UND DAS LEBEN DER JUNGEN SOLISTEN?

Die Ausbildung an der Kronberg Academy lebt davon, dass junge Talente mit vielen unterschiedlichen künstlerischen Ansätzen in Berührung kommen und in Kronberg Impulse von Künstlerpersönlichkeiten aus der ganzen Welt empfangen. Es liegt auf der Hand, dass das 2020 nur sehr eingeschränkt möglich war. Aber wir haben alles getan, um irgendeine Form des Unterrichts und vor allem den Kontakt zu unseren Studierenden und Lehrenden aufrecht zu erhalten und zu zeigen: „Wir sind für euch da!“. Zusammenhalt war das Gebot des Jahres.

Um Ausgefallenes nachzuholen, haben wir den Studienbetrieb bis Ende Juli verlängert. Und um unseren jungen Solisten das Leben etwas zu erleichtern, die ja als freischaffende Musikerinnen und Musiker so gut wie nichts verdienen konnten, haben wir ihnen 50% der Studiengebühren erlassen und drei Monatsmieten ihrer Wohnungen in Kronberg übernommen. Zu dieser Unterstützung haben auch unsere Lehrenden einen Beitrag geleistet: Sie wurde uns unter anderem durch ein *Benefizkonzert von Christian Tetzlaff und Antje Weithaas* und die daraufhin eingegangenen Spenden ermöglicht.

TROTZ DER CORONABEDINGTEN EINSCHRÄNKUNGEN GAB ES INTERESSANTE SONDERPROJEKTE FÜR UNSERE JUNGEN SOLISTEN:

- die Veröffentlichung des gesamten Zyklus der 7 Kammermusiken von Paul Hindemith auf zwei CDs mit jungen Solisten und Christoph Eschenbach
- Interview-Aufnahmen für unsere Reihe A GLIMPSE INTO MY WORLD, denen ein Interviewseminar SELF-PRESENTATION AND INTERVIEW SITUATIONS vorausging
- Filmaufnahmen AWAY FROM STAGE im Rohbau des Casals Forums: Stephen Waarts, Jean-Sélim Abdelmoula, Sindy Mohamed und Ivan Karizna spielen Musik von Igor Stravinsky, György Kurtág und György Ligeti.



Masterclasses Augustin Hadelich: Jonian Ilias Kadesha

WELCHES WAREN DIE GRÖSSTEN HERAUSFORDERUNGEN FÜR EUCH ALS TEAM?

Die Reiseplanung – sonst eine alltägliche Routine: Sie verlangte nun ständige Recherchearbeit, um über gerade geltende Einreise- und Quarantänebestimmungen im europäischen und außereuropäischen Ausland auf dem Laufenden zu sein.

Studierenden und Lehrenden, die nicht aus Deutschland kommen, die geltenden deutschen Regeln und Bestimmungen zu vermitteln, auch wenn man sie selbst noch nicht ganz durchschaut hat.

Studierenden und Lehrenden während ihres Aufenthaltes in Kronberg Sicherheit geben...

... und zugleich die Verantwortung dafür zu tragen, dass auch von ihnen alle notwendigen Regeln und Maßnahmen eingehalten werden und alle gesund bleiben.

**FRIEDEMANN EICHHORN,
LAURA ALLENDÖRFER, LISANNE WIEGAND**



Masterclasses Seymon Bychkov



Masterclasses Daniel Barenboim: Matthew Lipman, Megumi Hashiba





KRONBERG ACADEMY STUDIENGÄNGE

Das Studienprogramm der Kronberg Academy besteht aus einer vierphasigen, hoch qualifizierten musikalischen Ausbildung. Die Studiengänge Kronberg Academy Bachelor und Kronberg Academy Master werden in Kooperation mit der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt am Main durchgeführt. Für potenzielle Studierende, die noch zu jung für den Bachelor-Studiengang sind, bietet die Kronberg Academy ein Precollege an. Junge Solisten, die bereits einen Master-Abschluss erworben haben, können sich in Kronberg Academy Professional Studies ganz auf die Konzertpraxis konzentrieren. Alle vier Phasen sind

Teile eines maßgeschneiderten Studiums, das außergewöhnlich begabte junge Musiker (Geiger, Bratschisten und Cellisten) zu Künstlerpersönlichkeiten ausbildet und auf eine Karriere auf den großen Bühnen der Welt vorbereitet. Neben diesen bestehenden Programmen wurde 2018 das neue Sir András Schiff Performance Programme for Young Pianists gestartet. Im Mittelpunkt der Ausbildung steht der regelmäßige instrumentale Hauptfachunterricht, ergänzt um Theorieunterricht und begleitende Seminare, u. a. für ein erfolgreiches Karrieremanagement. Ein besonderes Merkmal der Kronberg Academy Studiengänge sind die sogenannten *Internen Masterclasses*: Mehrmals im Monat kommen international renommierte Musikerpersönlichkeiten nach Kronberg, um mit den Studierenden zu arbeiten und mit ihnen zu musizieren.

OBEN LINKS

Masterclasses
Steven Isserlis:
Maciej Kułakowski

UNTEN LINKS

Masterclasses
Daniel Barenboim:
Manuel Lipstein,
Mihaela Martin,
Daniel Barenboim,
Ziyu Chen, Stella Chen,
Fumika Mohri

OBEN

Lessons Mihaela Martin:
Mairéad Hickey



Bronze sculpture "Hommage à Pablo Casals" by
Walter Schembs in Kronberg's Victoriapark



KEEPING CALM, WITH PURPOSE

**THROUGHOUT 2020, THE MOTTO IN
KRONBERG WAS “KEEP CALM AND
QUIET”, JUST AS IT WAS ACROSS THE
WORLD.**

**BUT WHAT DOES THIS MEAN? WHAT
MUST WE DO IF WE WISH TO REMAIN
SILENT AND STAY CALM?**

What does this entail for the management team, what is there for the project management office to do, what challenges face the communications staff and how does this play out on the study programmes?

These are all questions best answered by the staff members themselves, and so Kronberg Academy’s dedicated teams report here on all that happened during the “corona year” – as well as all that did not.

THIS WAS
2020



Raimund Trenkler,
Founder, Chairman
of the Board of the
Kronberg Academy
Foundation and
Artistic Director

OBSTACLES IN OUR PATH AND OPEN DOORS

MANAGEMENT: “CONTINUING WITH MIGHT AND MAIN”

WHAT WERE THE TASKS IN 2020?

The coronavirus crisis made essentially no difference to our tasks, which are to see that Kronberg Academy has the financial resources to carry out its duties and to plan the economic and strategic measures necessary to ensure the Academy has a sustainable future – in other words, working with supporters in private and public domains to raise funds, and nurturing solid, valuable partnerships that will enable us to develop further.

At the same time, however, the extraordinary situation in 2020 meant that our responsibility to our students and staff bore exceptionally heavily on us: there were deep anxieties about health and jobs, about continuing to provide high-quality musical training and about the economic survival of our students, who of course are all freelance musicians. All we could do was simply continue as before with might and main – in spite of the virus throwing up some enormous obstacles in our path and putting many spanners in the works.

We found it was vital not to lose heart, and to keep a balanced view, telling ourselves: yes, it is a serious situation, but we will cope with it and even make something good from it – in fact, the very best possible.

WHAT WERE YOUR BIGGEST CHALLENGES?**Maintaining contacts when contact was not allowed.**

The point was that all our activities – not music alone but fundraising, looking after sponsors, exchanging ideas with our partners – rely on meeting in person, and that was almost never possible... We are deeply grateful to all our friends and partners, who in spite of everything kept faith with us and our students!

Always have your Plan B and Plan C ready.

Improvisation is all very well, and certainly exciting! But we realised almost right away that while it may be more work it still saves energy in the long run if you always have a range of scenarios in mind and stay flexible.

Beware of tunnel vision. Whatever the pressure, do not lose sight of your real priorities.

These include our plan to manage Kronberg Academy still more sustainably in future and to take the necessary steps to enable this. For the Academy – and here we look to Pablo Casals as our role model – sustainability is in fact a central priority: it embraces the passing on of musical values, conservation of the natural resources on which our survival depends, and creating conditions under which human beings can live in mutual respect.

We must have Kronberg Academy match-fit for its future life (from autumn 2022).

When the Casals Forum opens we will face new challenges, hence the professionalisation now under way. This will give us greater freedom, simplify procedures and above all create for us the time we want to spend together with our artists and members of our concert audiences.



During 2020 we set about selecting, installing and introducing an events software system. This was achieved earlier than anticipated, owing to the cancellation of almost all our events. And we saw how important a move it had been.

We must find funding sources for which Kronberg Academy qualifies.

Criteria governing publicly funded support during the coronavirus crisis are tightly defined. Of our many applications for grants, none was successful. Unfortunately, our Academy's individual character and structure mean scarcely any of the support programmes available so far can cater for it.

We must spot the doors that open as others close.

It has always been important, if something fails, to try and turn the failure into something new and constructive – for instance to experiment with new formats, as when we created the *A Glimpse into my World* series or when we present the *Kirill Gerstein invites* forum online.

**RAIMUND TRENKLER, GABRIELA DENICKE,
DAGMAR FILEK-WITTINGHAUSEN**



LEFT
Gabriela Denicke,
looks after Foundation supporters and sponsors

TOP
Dagmar Filek-Wittinghausen,
Assistant to the Board of Management



Mareile Zürcher and Silvia Steupp-Krauss,
Directors of Artistic Administration

COVID CHOREO- GRAPHY AND MEASURING TAPES

PROJECT MANAGEMENT

OFFICE: “KEEPING GOING WITH CREATIVITY”

WHAT HAD YOU BEEN EXPECTING IN 2020?

We were expecting a packed schedule! It started promisingly with a New Year’s concert, which doubled as a ‘dress rehearsal’ for the performance by our students and alumni at Carnegie Hall in New York. We were greatly looking forward to the 20th anniversary of *Chamber Music Connects the World* (CMCW) in May, the *Cello Masterclasses* in autumn and, after a long six years, the *Grand Prix Emanuel Feuermann* in Berlin. But when the auditions for CMCW were held with the Mandelring Quartet in early March, we were already wondering whether it was OK to shake hands or not...

AND THEN SUDDENLY EVERYTHING GOT CANCELLED?

We did not abruptly slam on the brakes. Rather, we came to a gradual stop, coming step by step to the decision that none of the three big projects could go ahead in 2020. We cancelled *Chamber Music Connects the World* and the *Cello Masterclasses*, and postponed the *Grand Prix Emanuel Feuermann* until 2022. None of the orchestra projects with our new orchestra in residence, the *Chamber Orchestra of Europe*, could take place. Smaller projects like *Classic for Kids* and *Mit Musik – Miteinander* that were due to take place in the first half of the year also had to be cancelled. We had already done a lot of the organisation for all the projects, and had even got to the detailed planning stage for CMCW. All that work had to be undone. It was very painful and sad.

WHAT HAPPENED AFTER THAT?

We got restarted in June, and at *Masters in Performance* our students were able to give an end-of-semester concert with only a select few in attendance (and no audience). The summer and autumn brought us many new experiences. Routine went almost completely out the window. A charity concert with Christian Tetzlaff and Antje Weithaas was livestreamed on the radio station hr2-kultur. The family concert took place outdoors with wonderful weather and a lovely picnic. For *Mit Musik – Miteinander* in the autumn, we were faced with the big challenge of finding host families, and it was not possible to do any group activities (like restaurant outings) during the project. *Classic for Kids*, which had been sold out since the start of the year, was suddenly completely overbooked shortly before the second lockdown in autumn due to the drastic reduction in the number of seats.

We devised Covid choreographies and made sure the musicians and audience members were aware of them; we checked that hygiene measures and social distancing rules were being followed in front of, on and behind the stage; we identified additional entrances and exits at the venues; we shortened concerts (to avoid intervals where audience members would mingle); we were constantly checking distances with a measuring tape; and we wore gloves when presenting flowers.



Beate Rüska, Director of ticket sales



Classic for Kids at Schlosshotel Kronberg:
Maurice Steger (recorder) and Christoph Gotthardt



Konzert Alte Oper Frankfurt/*Concert at Alte Oper Frankfurt*
Vilde Frang, Seiji Okamoto, Lara Boschkor



Benefizkonzert im Livestream bei hr2-kultur/Charity concert streamed live on hr2-Kultur:
Christian Tetzlaff, Antje Weithaas

WERE THERE ANY PARTICULARLY NOTEWORTHY MOMENTS?

In September, we had the ‘Anspiel’ concert day to mark the return of live music to Kronberg: the idea was to reunite our young soloists and our audience after the long break by putting on five varied chamber music concerts. Needless to say, all in line with the strict hygiene measures that are now required. We were even able to have all the participating young musicians tested multiple times thanks to sponsorship from Centogene. When one musician was tested positive the evening before the concert day, we had to quickly reconfigure all the concert programmes to ensure the safety of all the musicians. Fortunately, we managed it! Four of the five sold-out concerts were still able to go ahead: thanks to the flexibility of three young soloists who had had several negative test results, we were able to put on impromptu concert programmes and give audiences the musical experience they had been craving for so long. The concertgoers were sympathetic and appreciative, and the local public health board praised our responsible approach. Just a few days later, we were able to lean back and enjoy a concert (a chamber concert, what else?) with some of our alumni and students in the Great Hall at Alte Oper Frankfurt. We saw then that other venues have to dance to the tune of Covid just like us.

WHAT WERE THE BIGGEST CHALLENGES?

To keep going with plenty of enthusiasm and creativity when planning events without knowing whether they would actually go ahead.

Always needing to have a Plan B up our sleeves in case a performer had to drop out at the last moment.

Dealing with musicians’ and audience members’ disappointment if an event had to proceed differently than planned, or could not take place at all.

As organisers (or should that be ‘killjoys’), having to impose strict hygiene and social distancing rules on musicians and concertgoers that were anything but conducive to a relaxed concert experience.

Having to do everything with an extremely reduced team, from undauntedly pressing ahead with planning to cancelling existing plans and carrying out projects in pandemic conditions. Because of the uncertain situation, we have reduced staff in the events department to a minimum and avoided taking on external contractors, interns and Voluntary Social Year (FSJ) volunteers.

**MAREILE ZÜRCHER, SILVIA STEUP-KRAUSS,
BEATE RÜSKAMP**



Anspiel: Gidon Kremer, Georgijs Osokins



Neujahrskonzert/*New Year's concert*:
Marc Bouchkov, Steven Waarts, Antoine Tamestit, Matthew Lipman,
Jonathan Roozeman, Gary Hoffman



Auditions für *Chamber Music Connects the World* mit dem Mandelring Quartett
Auditions for Chamber Music Connects the World with the Mandelring Quartet



CATAPULTED TO CENTRE STAGE – AND SHOULD WE BACK THE VIRTUAL HORSE?

COMMUNICATIONS TEAM: „FAST- REACTIONS AND BRIGHT IDEAS“

WHAT SPURRED YOU ON IN 2020?

Virtually overnight the coronavirus pandemic has catapulted our communications team to centre stage in the day-to-day life of Kronberg Academy. Exciting times!

If one wants to be noticed, and keep partnerships active, communication is key. Even in “normal” years, our publicity work allows the world to look in through the window, so to speak. We encourage anticipation of good things to come, report on events, ensure that our friends and sponsors, interested members of the public and the media are kept up to date with what is happening in the study programmes or with progress on construction of the Casals Forum; we share, document and review concert experiences, online and in print, and we create lasting reminders – this yearbook, for example – of transient events...



Franziska Schmalhorst (Digital Communications)

WHAT WAS DIFFERENT IN 2020?

Abruptly, with the first hard lockdown in March, communication became a special priority in every respect. This of course meant drafting announcements, responding to enquiries, keeping all stakeholders abreast of developments. But that was by no means all. Over a period of many weeks, beginning equally abruptly, our communication channels became the sole platform on which the Academy could be its eloquent self. We set about finding ways to create “Alternative Programmes” independent of the concert hall for a wide range of target groups. What we offered was of course mostly online – but not all! The situation ultimately called for fast reactions and bright ideas, but ultimately also demanded some intense self-scrutiny. What do we want to say about Kronberg Academy as a whole? What is it that makes our Kronberg Academy such a lasting treasure, so relevant (!) always for the society we live in? How can we continue to keep everyone who we hope to reach with us through these most challenging of times?



Oda Cramer von Laue (Director of Communications)



Barbara Kögler (Press & Public Relations)



Aufnahmen von/Recording: *A glimpse into my world*

WHAT CAME OUT OF IT?

- ... On 11 successive days, **CONCERT LINKS** to selected recordings from 20 years of **CHAMBER MUSIC CONNECTS THE WORLD** – intended to offer some consolation for the loss of the cancelled project in its anniversary year
- ... A **NEW IMAGE FILM** in two languages and two versions
- ... A **FILM ABOUT THE TOPPING OUT CEREMONY FOR THE CASALS FORUM**
- ... A **FILM ABOUT KRONBERG ACADEMY ON TOUR IN NEW YORK**
- ... **“A GLIMPSE INTO MY WORLD”, A WEEKLY FILM SERIES** of lively interviews with musicians studying at Kronberg Academy
- ... The **EXHIBITION “MUSIKERPORTRÄTS” (MUSICIANS PORTRAYED)** – photographic studies by the great photographer Barbara Klemm
- ... A fascinating film about music, shot by the young film team **“AWAY FROM STAGE”** inside the shell of the future Casals Forum
- ... An optimised **MEDIA LIBRARY ON OUR WEBSITE**, showing stills and videos of our events from the last few years.

WHAT WERE THE TOUGHEST CHALLENGES FACING THE TEAM?

The high expectations of virtual replacement programmes (for concerts) – suddenly everyone is “backing the virtual horse”... But Kronberg Academy is about real personal encounters: they are its lifeblood, and it lives to create them. We had to weigh things up very carefully in deciding what we can do and want to do, what would be right for us and what would not.

Spontaneous communications in time of crisis, no question of planning ahead... Again and again we were forced to decide rapidly – but flexibly – who was to be told what when, and how. Often, (sadly) that meant cancelling concerts, then giving some hope again, only (often enough) to have to dash expectations once more. But whatever happened, the vital rule was to think positively and stay upbeat!

Publicity work without face-to-face meetings... Media work depends entirely on relationships, and is always at its most enjoyable when you get to know the journalists personally, discuss issues with them and can enthuse them for Kronberg Academy. Telephone calls and video chats are a help, but nothing can replace talking face to face.





Sindy Mohamed im Rohbau des Casals Forums, gefilmt vom Team „Away from stage“ aus Düsseldorf
Sindy Mohamed in the Casals Forum shell being filmed by the „Away from stage“ team from Düsseldorf

HAVE ANY NEW OPPORTUNITIES EMERGED?

At a time like this the only option is to reflect on possible new ways forward – perhaps concert-going as an online-only experience? We noted down ideas and tried some of them out, for instance a live-streamed concert (in collaboration with Hessen Radio's hr2-kultur). In the process, we found where our limits lie. Apart from the immense (and costly) technical input needed for a digital concert broadcast of a quality truly worthy of our musicians, we feel the experience of a live concert can never be replaced with a digital performance. We believe Kronberg Academy stands for “first-hand” musical experiences, and we intend to keep it that way. At the same time, we see attractive possibilities in using digital formats for such supporting features as the *A glimpse into my world* series. We will be making increasing use of these formats in future, for example, in online talks about musical works with our young soloists, and the virtual discussion forum *Kirill Gerstein invites* which was launched in January.

**ODA CRAMER VON LAUE, BARBARA KOEGLER,
 FRANZISKA SCHMALHORST**

MADE IN 2020



IMAGEFILM

What is Kronberg Academy? An alliance for music! Our new image film in two languages and two versions aims to illustrate precisely this.



STAYING SAFE AND STICKING TOGETHER

STUDY PROGRAMMES: „FEELING OUR WAY AND DOING EVERYTHING POSSIBLE“

HOW DID THE ‘CURSED’ YEAR 2020 START OUT FOR YOU?

It started with lots of projects in the pipeline and one real highlight: several of our students, alumni and tutors were invited to give a series of concerts at Carnegie Hall in New York, which almost immediately afterwards had to shut down for an extended period. In Kronberg, we had begun another diverse series of *Internal Masterclasses*, which provide inspiring opportunities for our young soloists to work with acclaimed artists. But then in mid-March suddenly everything had to be cancelled, including regular lessons. For some time, online teaching was the only way to continue our study programmes.

BUT THE SHOW HAD TO GO ON SOMEHOW ...

There was no question of allowing ourselves to be shocked into a state of paralysis! Fortunately, from May onwards we were allowed to resume individually arranged lessons, subject to strict conditions of course. Bit by bit, we devised a functioning set of social distancing and hygiene measures that allowed in-person studying to get started again.

But what were we supposed to do about *Masters in Performance* in June, where all our students perform their end-of-semester and exam concerts? This exciting little ‘concert marathon’ is held every year at Kronberg Town Hall, giving local residents a chance to get to know our young soloists.

We decided that all exam concerts for Bachelor’s and Master’s courses (which are offered in collaboration with Frankfurt University of Music and Performing Arts) should go ahead as usual in the town hall, but with no audience except the examiners and a few patrons and members of staff. Despite the restrictions, it was a wonderful, emotional event! For the young soloists on the Professional Studies and Precollege programmes and the Sir Andrés Schiff Performance Programme for Young Pianists, we organised a long day of chamber concerts in the autumn, hoping that this would help to kick off a ‘restart’. But it went a little differently than planned ... (see page 89)

THE ACADEMY HAS A HIGHLY INTERNATIONAL STUDENT BODY. WHAT IMPACT DID THAT HAVE IN THE CURRENT SITUATION?

It was a big challenge, of course. Many of our students spent the lockdown period, especially the summer break, back home with their families. Only a handful stayed in Kronberg. Due to the stringent travel and quarantine restrictions, several of our students from places like Latin America and Eastern Europe were still stuck there when it gradually became possible to resume teaching and small-scale events.



Lisanne Wiegand (Study Programme Management June – November 2020)

TOP LEFT

Friedemann Eichhorn, Director of Studies and Artistic Director

BOTTOM LEFT

Laura Allendorfer (Concert and Masterclass Management)

WHAT IMPACT DID THAT HAVE ON THE YOUNG SOLOISTS' EDUCATION AND ON THEIR LIVES MORE GENERALLY?

The training provided by Kronberg Academy thrives on bringing talented young people into contact with many different artistic approaches and ensuring they gain inspiration in Kronberg from artists from across the whole world. Obviously, that was only possible to a very limited extent in 2020. But we did all we could to maintain some form of teaching and above all stay in contact with our students and tutors, and to show them 'We're here for you!' The most important thing this year was sticking together. To allow students to catch up on things they had missed, we extended term until the end of July. And to make our young soloists' lives a little easier, given that they could earn virtually nothing as freelance musicians, we waived 50% of their fees and covered three months' rent for their accommodation in Kronberg. Our tutors contributed to this support, too. For instance, Christian Tetzlaff and Antje Weithaas gave a charity concert that helped to raise donations.



Masterclasses Jérôme Pernoo: Sebastian Fritsch

DESPITE THE PANDEMIC-RELATED RESTRICTIONS, THERE HAVE BEEN SOME INTERESTING SPECIAL PROJECTS FOR OUR YOUNG SOLOISTS:

- Releasing a double-CD album of the whole of Paul Hindemith's Kammermusik cycle (conducted by Christoph Eschenbach)
- Recording interviews for our series A GLIMPSE INTO MY WORLD, following on from the seminar SELF-PRESENTATION AND INTERVIEW SITUATIONS
- Filming the AWAY FROM STAGE sessions in the Casals Forum shell: Stephen Waarts, Jean-Sélim Abdelmoula, Sindy Mohamed and Ivan Karizna performed works by Igor Stravinsky, György Kurtág and György Ligeti.

WHAT WERE THE BIGGEST CHALLENGES FOR YOU AS A TEAM?

Planning travel, which used to be everyday routine but now requires us to constantly keep abreast of the latest travel and quarantine restrictions in other European and non-European countries.

We had to inform students and tutors from outside Germany of the rules and regulations that applied here, even if we did not fully understand them ourselves yet.

We had to keep students and tutors safe during their time in Kronberg ...

... while taking responsibility for ensuring that they too followed all the necessary rules and procedures, and that everyone stayed healthy.

**FRIEDEMANN EICHHORN,
LAURA ALLENDÖRFER, LISANNE WIEGAND**



Masterclasses Martin Helmchen: Lir Vaginsky



Masterclasses Kirill Gerstein: Ildikó Szabó



KRONBERG ACADEMY STUDY PROGRAMMES

Studies at Kronberg Academy consist of a four-stage, top-quality musical education: the Kronberg Academy Bachelor and Master study programmes are both run in cooperation with the Frankfurt University of Music and Performing Arts. Kronberg Academy also offers a Precollege programme for potential students who are too young for the Bachelor's programme. Young soloists who already hold a Master's degree can focus entirely on concert practice in the Kronberg Academy Professional Studies programme. All four stages are part of a

tailor-made curriculum that trains exceptionally gifted young musicians (violinists, violists and cellists) as first-class artists and prepares them for a career on the world's most famous stages. Alongside these existing programmes, the new Sir Andrés Schiff Performance Programme for Young Pianists was launched in 2018. The core curriculum consists of regular instrumental tuition, complemented by theory lessons and seminars on topics like how to successfully manage your career. One truly unique feature of the studies offered at Kronberg Academy is the *Internal Masterclasses*: Several times a month, musical figures of international acclaim come to Kronberg to work with the students and to make music together with them.

TOP
Masterclasses
Andrés Schiff:
Aleksy Shadrin

TOP RIGHT
Masterclasses
Vadim Gluzman

BOTTOM RIGHT
Masterclasses
Gary Hoffman





AUS DER BAHN GEWORFEN

2020 galt es auch für die jungen Musikerinnen und Musiker, die an der Kronberg Academy studieren, auf ihrem Weg als angehende Solistinnen und Solisten irgendwie die Spur zu halten. Für acht von ihnen hatte die Zeit in Kronberg gerade erst begonnen.

THROWN OFF COURSE

For the young musicians studying at Kronberg Academy, 2020 was a year when they somehow had to keep on track in their endeavours as aspiring soloists. Eight of them had only just set out on their Kronberg paths.

FRIEDEMANN EICHHORN

WAS WAREN DIE GRÖSSTEN HERAUSFORDERUNGEN DES CORONA-JAHRES 2020 FÜR DEN STUDIENBETRIEB DER KRONBERG ACADEMY?

Die größte Herausforderung bestand darin, den Studienbetrieb in Gang zu halten, die Gefahr eines Stillstands abzuwenden und zu versuchen, das Beste auch aus dieser schwierigen Phase zu machen. Hierzu gehörte das Angebot von Online-Unterricht, Formate wie *Masters in Performance* den Regeln entsprechend zu gestalten und vor allem viel Planungsarbeit! Denn Planen heißt positiv und zuversichtlich in die Zukunft zu blicken und sich auf künftige große Projekte vorzubereiten. Ziele entwickeln!

GAB ES CHANCEN FÜR DIE AUSBILDUNG? KONNTE MAN ETWAS DARAUS LERNEN?

So viel Musik wird seit einigen Jahren online gehört bzw. gespielt! Also konnten wir uns durch den erzwungenen Online-Unterricht auch darauf konzentrieren. Wie wirkt das Spiel über die Online-Medien? Wie kommt man über Mikrofon und Kamera „rüber“? Im Online-Unterricht lässt sich an gewissen Grundelementen feilen. Das Mikrofon ist unbestechlich hinsichtlich Intonation, auch rhythmischer Prägnanz. Die rein klangliche Arbeit stößt online natürlich an ihre Grenzen. Durch die Corona-Beschränkungen war zudem Kammermusik nicht möglich. Die Korrepetition und das Zusammenspiel wurden schmerzlich vermisst. Letztlich ist Präsenzunterricht durch nichts zu ersetzen.

WAS HAT DAS ALLES FÜR DIE STUDIERENDEN BEDEUTET?

Für unsere Studierenden ist ein Lockdown sehr hart, auf mehreren Ebenen. Einerseits bezüglich des Lebensunterhalts, Einnahmen durch Auftritte fallen komplett weg. Andererseits aber auch psychisch. Junge Menschen mit großen Zielen, dem Drang, sich musikalisch auszudrücken und in Freundschaft miteinander zu musizieren, werden hier empfindlich ausgebremst. Wir versuchen, sie gemeinsam mit unseren Partnern durch finanzielle Hilfen zu unterstützen, durch die Vermittlung von Onlinekonzerten oder Auftrittsmöglichkeiten zum Beispiel bei unserer neu entwickelten Konzertreihe „Darf ich mich vorstellen?“ in ganz intimmem Rahmen für unsere Freunde und Förderer.

WHAT WERE THE BIGGEST CHALLENGES WHEN IT CAME TO RUNNING THE KRONBERG ACADEMY STUDY PROGRAMMES DURING THE PANDEMIC YEAR 2020?

The biggest challenge was keeping the studies going, preventing everything from grinding to a halt and trying to make the best of this difficult time. This included offering online teaching, adapting events like Masters in Performance to the rules and above all doing a lot of planning! Planning means looking towards the future with positivity and confidence, making preparations for big upcoming projects, setting goals.

HAS IT OFFERED ANY OPPORTUNITIES FOR DEVELOPMENT? ANY LESSONS THAT COULD BE LEARNED FROM IT?

For several years now, so much music has been listened to or performed online. So being forced to teach online allowed us to focus on that. How does performing on online media work? How do you 'come across' through the microphone and camera? In the online lessons, we were able to hone certain basic elements. Microphones are infallible when it comes to intonation and rhythmic incision. Of course, there are limits to doing pure tonal work online, and the pandemic restrictions made chamber music impossible. Piano accompaniment and ensemble playing were sorely missed. Ultimately, nothing can replace face-to-face teaching.

WHAT IMPACT DID IT HAVE ON THE STUDENTS?

Lockdown is very tough for our students in a variety of ways. On the one hand, it affects their livelihoods; income from performing has completely dried up. But it also has a psychological impact. Young people with big goals and a desire to express themselves musically and make music with friends have had a big obstacle thrown in their path. Working with our partners, we have tried to support them financially and provided online concerts and performance opportunities, such as 'May I Introduce Myself?', our exclusive new concert series for the Friends of Kronberg Academy.

ALEXANDER WARENBERG

WHAT WAS THE BIGGEST CHALLENGE FOR YOU IN THE "CORONA YEAR" 2020?

To not be able to see my friends and family whenever I wanted.

WHAT GIVES YOU HOPE?

When I go for a run, a bike ride or do any physical activity it gives me hope, strength and motivation.

WHAT SCARES YOU?

Spiders! (Even in 2020 my biggest fear)

YOUR ADVICE/YOUR STRATEGY/YOUR MOTTO DURING THIS PERIOD:

For me, personally, my motto during this period is to not stand still and be sad about the situation, which one can easily be (myself included). Just keep working and do what you always love to do (very cliché, very true). Move your ass, eat well, drink well and sleep well. At some point these strange times will be over. Be ready!

YOUR MUSICAL RECOMMENDATIONS FOR THE PRESENT TIMES?

Download Spotify and listen to Ola Gjeilo!
Or listen to The Singers Unlimited.



FUMIKA MOHRI

WHAT WAS THE BIGGEST CHALLENGE FOR YOU IN THE "CORONA YEAR" 2020?

At the beginning of the lockdown, in spring, it was difficult to be motivated to practice.

WHAT GIVES YOU HOPE?

Great music!

WHAT SCARES YOU?

Cases where corona changes people's mentality in bad ways...

YOUR ADVICE/YOUR STRATEGY/YOUR MOTTO DURING THIS PERIOD

Always improve yourself.

YOUR MUSICAL RECOMMENDATIONS FOR THE PRESENT TIMES?

Probably some Beethoven? ;p

KAROLINA ERRERA**WHAT WAS THE BIGGEST CHALLENGE FOR YOU IN THE "CORONA YEAR" 2020?**

Uncertainty

WHAT GIVES YOU HOPE?

Science and the proof of human kindness and intelligence that we have seen a lot in this year.

WHAT SCARES YOU?

The unknown, but not really. It just makes me uncomfortable. It's good to always try to first understand the unknown and then make up your mind.

YOUR ADVICE/STRATEGY/MOTTO DURING THIS PERIOD:

Accept things and stay focused.

YOUR MUSICAL RECOMMENDATIONS FOR THE PRESENT TIMES?

Anything that takes you away from reality. G Fauré – Piano Quartet Op 2 No 45, Adagio non troppo, particularly the last two minutes :)

**SEBASTIAN****FRITSCH****WAS WAR DIE GRÖSSTE HERAUSFORDERUNG FÜR DICH IM CORONA-JAHR 2020?**

... dass die Kultur-Musikszene so gut wie keine Live-Konzerte mehr anbieten und durchführen durfte/darf!

WAS MACHT DIR HOFFNUNG?

Ich bin von der Kraft der Musik überzeugt: Sie hat als verbindende Sprache aller Nationen schon viele Katastrophen überlebt und die Sehnsucht, sie zu hören, zu erleben und sie zu kreieren wird bleiben...!

WAS MACHT DIR ANGST?

... mit welchen Folgen der Pandemie noch alle Kulturschaffenden in den kommenden Jahren konfrontiert werden!

DEIN RAT/DEINE STRATEGIE/DEIN MOTTO/DEIN MUSIK-TIPP FÜR DIESE ZEIT:

Musik fördert, bildet und verbindet die Gesellschaft, sie lässt staunen und ist das Wunder, welches jeden Menschen berührt! Lasst uns zusammenhalten und gemeinsam die Zukunft mitgestalten!

LIR VAGINSKY**WHAT WAS THE BIGGEST CHALLENGE FOR YOU IN THE "CORONA YEAR" 2020?**

For me the biggest challenges were being away from my family, having no concerts and not being able to travel.

WHAT GIVES YOU HOPE?

Knowing that everyone is in the same boat and that the situation will end at some point. Hopefully soon!

WHAT SCARES YOU?

I'm scared of losing someone I love without getting a chance to say goodbye.

YOUR ADVICE/YOUR STRATEGY/YOUR MOTTO DURING THIS PERIOD:

Learn new things outside of your main profession.

YOUR MUSICAL RECOMMENDATIONS FOR THE PRESENT TIMES?

Learn new repertoire to keep busy and be prepared for the moment the situation ends.

ILDIKÓ SZABÓ

WHAT WAS THE BIGGEST CHALLENGE FOR YOU IN THE “CORONA YEAR” 2020?

To find motivation and inspiration for regular productive practice without performance goals. It turns out, deadlines are very inspiring! And it is hard without them. I have never not performed for such a long time since I played the cello. It was very painful to lose some projects that I was very much looking forward to, without a chance of rescheduling them. While in spring-summer it was somehow easier for me to use the sudden amount of free time wisely, I find autumn-winter much more difficult, since we are trying to make concerts and projects happen, but programmes, dates and circumstances are constantly changing. It is one thing to be more flexible, and something different to get lost in chaos. On a personal level I find the lack of intimacy extremely emotionally draining – one is not allowed to wholeheartedly hug a loved one, without fear or doubt. I think we very much underestimate the long term damage to society which this pandemic is causing. Perhaps it also amplifies some existing problems.

WHAT GIVES YOU HOPE?

My students’ attitude and willingness to learn – they are ready to carry the flame of music and culture. I’m also thankful to my mentors for their generous support in these times when one is constantly forced to face existential questions. Their wisdom, advice and support is now needed more than ever.

WHAT SCARES YOU?

The lack of discussions and conflicts. People form opinions about various things based on information from questionable sources and cannot discuss them at all with others, who form a completely different view based on “other facts”. It scares me how facts are seemingly completely open to interpretation. The lack of independent thinking, and the ability to form independent thoughts is also frightening. I wonder why people share (often very strong) opinions about subjects in which they are completely incompetent to do so. Freedom of speech doesn’t mean spreading uninformed opinions. In general, unprofessionalism and superficiality have taken on unprecedented proportions.

YOUR ADVICE/STRATEGY/MOTTO DURING THIS PERIOD:

I am someone with a fairly wide range of emotions, so I can feel a lot of happiness and also deep sadness. For me, it helps to try not to resist sadness but to accept it and feel it. And trying not to blame myself too much when I just can't be that productive without concerts and clear goals while practicing. It is difficult! We artists tend to measure our worth by what we achieve or how we have achieved it. When a concert doesn't go that well, we feel like we as a person are bad, not simply our playing. Identifying with the things we are doing is not helpful. It is of course easier said than done. But this, too, will pass.

YOUR MUSICAL RECOMMENDATIONS FOR THE PRESENT TIMES?

This time has made me see and value many things which I was perhaps unaware of or not as conscious of before. Releasing my new CD during a pandemic was not easy, but it made me even more thankful. The title is “Heritage” because these pieces represent my musical roots. I would like to recommend a piece from this disc: my grandfather’s composition, which is a solo suite for cello and cowbells. It was a birthday gift for my father for his 16th birthday. It requires very special techniques, and altogether is a very challenging, witty and humorous piece. I hope we can also use this time to discover new repertoire and composers!





ANOUCHKA HACK

WHAT WAS THE BIGGEST CHALLENGE FOR YOU IN THE “CORONA YEAR” 2020?

Not being able to play for people has made me realise how much music needs to be heard. It has been a big challenge to accept that, right now, we have to withdraw from the direct interaction of sharing music, art and theatre.

WHAT GIVES YOU HOPE?

The vaccination that is hopefully on its way!

WHAT SCARES YOU?

How from one day to the other, your whole plan for the next few months can be cancelled, as happened for November and December. And more generally, how with today’s globalised and intertwined world something as small and invisible as a virus can bring the whole world to a stop for such a long time.

YOUR ADVICE/STRATEGY/MOTTO DURING THIS PERIOD:

Don’t lose hope.

YOUR MUSICAL RECOMMENDATIONS FOR THE PRESENT TIMES?

I listen to lots of jazz classics such as Ella Fitzgerald on cosy autumn nights at home.

MACIEJ KUŁAKOWSKI

WHAT WAS THE BIGGEST CHALLENGE FOR YOU IN THE “CORONA YEAR” 2020?

As always – trying to be a better musician and person.

WHAT GIVES YOU HOPE?

The people around me and the many wonderful things that we create as humans. At the same time, we have to just carry the hope within ourselves – it’s a conscious decision.

WHAT SCARES YOU?

People without any hope and love.

YOUR ADVICE/YOUR STRATEGY/YOUR MOTTO DURING THIS PERIOD:

Stay true to myself and the things that I love/ always look ahead and keep progressing.

YOUR MUSICAL RECOMMENDATIONS FOR THE PRESENT TIMES?

Do not lose the will to communicate through music, in any form, and at the same be creative and open to new things. There is always something in music that we haven’t explored before – there are no boundaries.

STEPHEN KIM

WHAT WAS THE BIGGEST CHALLENGE FOR YOU IN THE “CORONA YEAR” 2020?

During these uncertain times, project-planning and scheduling in advance have proven to be a bit difficult. Also, not being able to see family and friends in person...

WHAT GIVES YOU HOPE?

Faith, trust and compassion.

WHAT SCARES YOU?

Artificial intelligence is both fascinating and scary at the same time.

YOUR ADVICE/YOUR STRATEGY/YOUR MOTTO DURING THIS PERIOD:

“There is light at the end of the tunnel.”

YOUR MUSICAL RECOMMENDATIONS FOR THE PRESENT TIMES?

“Never stop exploring!”



MANUEL LIPSTEIN

WAS WAR DIE GRÖSSTE HERAUSFORDERUNG FÜR DICH IM CORONA-JAHR 2020?

Dieses „Corona-Jahr“ hat für mich vor allem zwei große Herausforderungen mit sich gebracht: Zum einen die schwierige finanzielle Situation, da fast alle Konzerte und somit auch all die Einnahmen wegfallen. Andererseits: flexibel zu sein, also weiterhin schöne Zukunftsprojekte zu planen, auch wenn alles wieder ins Wasser fallen kann.

WAS MACHT DIR HOFFNUNG?

Für zahlreiche Menschen bleibt die Musik ein zentrales Lebenselixier – vielleicht sogar umso stärker in diesen schwierigen Zeiten. Die Zuhörerinnen und Zuhörer waren übergücklich, in den wenigen richtigen Konzerten in diesem Jahr Live-Musik genießen zu können – das gibt uns Motivation und Hoffnung.

WAS MACHT DIR ANGST?

Wie momentan die Prioritäten gesetzt werden, stimmt mich traurig und wütend zugleich. In den Geschäften tummeln sich viele Menschen auf engstem Raum – und gleichzeitig kann kein Konzert für zwanzig Menschen in einem großen Raum stattfinden. Wer mit und für Musik arbeitet, erhält momentan von der Politik viel Gegenwind statt Unterstützung, was leider nicht zu Optimismus anregt.

MARIE-ASTRID HULOT

WHAT WAS THE BIGGEST CHALLENGE FOR YOU IN THE “CORONA YEAR” 2020?

To keep contact and feel warmth despite distance.

WHAT GIVES YOU HOPE?

To look to the future positively.

WHAT SCARES YOU?

I’m not really scared, but hope this situation won’t happen again.

YOUR ADVICE/STRATEGY/MOTTO DURING THIS PERIOD:

To enjoy every moment, even the simple things in daily life.

YOUR MUSICAL RECOMMENDATIONS FOR THE PRESENT TIMES?

Remembering that music is always lively and can help in difficult moments.

DEIN RAT/DEINE STRATEGIE/DEIN MOTTO IN DIESER ZEIT:

Meine Strategie: Das Mehr an Zeit genießen und tun, was mir Freude macht! Ich genieße es sehr, in Ruhe meinen Leidenschaften nachgehen zu können.

DEIN MUSIKTIPP FÜR DIESE ZEIT:

Natürlich meine Kompositionen! ...nur ein Spaß. Ich habe in diesem Monat Benjamin Britten’s Cello Symphony wiederentdeckt – ein fantastisches Stück, das mir bei jedem Anhören neue Energie und Positivität schenkt.

MINJI KIM

WHAT WAS THE BIGGEST CHALLENGE FOR YOU IN THE “CORONA YEAR” 2020?

Since school closed I had to practice at home. Every time I practiced one of my neighbours complained, so dealing with yelling people was my biggest challenge.

WHAT GIVES YOU HOPE?

Medical advancements

WHAT SCARES YOU?

People who only wear masks under the nose ;)

YOUR ADVICE/STRATEGY/MOTTO DURING THIS PERIOD:

Never give up!

YOUR MUSICAL RECOMMENDATIONS FOR THE PRESENT TIMES?

With our newly found time, we have the chance to sit down and nurture ourselves with literature and culture. There is calm time to read books, study new things and discover culture. I think this is already making my way of thinking about music more complete.

Ps. It is also good to watch the occasional Netflix episode in between!!

SEIJI OKAMOTO

WHAT WAS THE BIGGEST CHALLENGE FOR YOU IN THE “CORONA YEAR” 2020?

Keeping my motivation and being active in spite of having only a few activities, especially concerts.

WHAT GIVES YOU HOPE?

The idea that music and live performance themselves will not become extinct as long as human beings exist.

WHAT SCARES YOU?

I wasn't really scared by these situations because we just had to do what we should do, but suffice to say it is scary that I might lose someone I know/like/love.

YOUR ADVICE/YOUR STRATEGY/YOUR MOTTO DURING THIS PERIOD:

Follow your own inner voices and your own desires more than usual.

YOUR MUSICAL RECOMMENDATIONS FOR THE PRESENT TIMES?

Use the time for new discoveries. For example, learn the pieces which you've always wanted to, or play the piano not only to get to know piano works, but also chamber music and orchestral works; which I have done often this year.



MADE IN 2020



A GLIMPSE INTO MY WORLD

Who are the young people who study at Kronberg Academy? A series of film portraits provide an opportunity for them to present themselves.

LEHRENDE TUTORS 2020/2021

HAUPTFACHLEHRENDE

Kirill Gerstein (PIANO)
Frans Helmerson (VIOLONCELLO)
Nobuko Imai (VIOLA)
Mihaela Martin (VIOLINE)
Ferenc Rados (PIANO)
Sir András Schiff (PIANO)
Wolfgang Emanuel Schmidt
(VIOLONCELLO)
Christian Tetzlaff (VIOLINE)
Dénes Várjon (PIANO)
Rita Wagner (PIANO)
Antje Weithaas (VIOLINE)
Tabea Zimmermann (VIOLA)
Erik Schumann
(VIOLINE/HFMDK FRANKFURT)

LEHRENDE KÜNSTLERISCHER BEIRAT

Sir András Schiff
Gidon Kremer
Yuri Bashmet
Christoph Eschenbach

THEORIEDOZENTEN

Elli Ferriol
(MUSIKWISSENSCHAFT/BIS MÄRZ 2020)
Kathrin Hauser-Schmolck
(CAREER DEVELOPMENT)
Valentin Keogh (LIFE SKILLS)
Gerhard Müller-Hornbach
(MUSIKTHEORIE UND HÖRSCHULUNG)
Anatol Riemer
(MUSIKWISSENSCHAFT/AB APRIL 2020)

GASTDOZENTEN

Mauricio Fuks (VIOLINE)
Martin Helmchen (PIANO)
Gary Hoffman (VIOLONCELLO)

ASSISTENTEN KÜNSTLERISCHE AUSBILDUNG

Bonian Tian (VIOLONCELLO)

PIANISTEN

Miki Aoki
Megumi Hashiba
Anna Naretto
Yumiko Urabe

PIANISTEN GÄSTE

Julia Okruashvili
Anca Lupu
Keiko Tamura

STUDIERENDE STUDENTS 2020/2021



JEAN-SÉLIM ABDELMOULA (PIANO)

*1991, SCHWEIZ/SWITZERLAND

Sir Andrés Schiff Performance Programme
for Young Pianists/Henle-Patronat ermöglicht
durch die Günther Henle Stiftung



LARA BOSCHKOR (VIOLINE)

*1999, DEUTSCHLAND/GERMANY

Kronberg Academy Bachelor
Yehudi-Menuhin-Patronat



SANTIAGO CAÑÓN VALENCIA
(VIOLONCELLO)

*1995, KOLUMBIEN/COLOMBIA

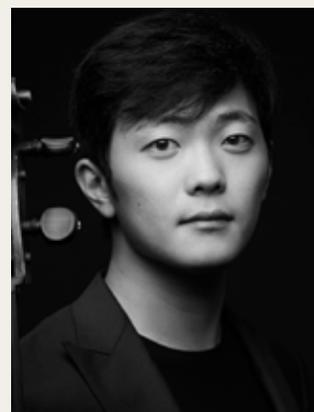
Kronberg Academy Professional Studies
Sodalitas-Patronat



STELLA CHEN (VIOLINE)

*1992, USA

Kronberg Academy Professional Studies
Krenz/Koffka-Patronat



BRANNON CHO (VIOLONCELLO)

*1994, USA

Kronberg Academy Professional Studies
Gerhard und Dorothea Bersenbrügge-
Patronat



TIMOTHY CHOOI (VIOLINE)

*1993, KANADA/CANADA

Kronberg Academy Professional Studies
Dr. Rolf M. Schwiete Stiftung



KAROLINA ERRERA (VIOLA)

*1993, RUSSLAND/RUSSIA

Kronberg Academy Professional Studies
Dr. Rolf M. Schwiete Stiftung



SEBASTIAN FRITSCH (VIOLONCELLO)

*1996, DEUTSCHLAND/GERMANY

Kronberg Academy Professional Studies
Arpeggione-Patronat



LUCA GIOVANNINI (VIOLONCELLO)
 *2000, ITALIEN/ITALY
 Kronberg Academy Bachelor
 Angela Winkler-Patronat



ANOUCHKA HACK (VIOLONCELLO)
 *1996, BELGIEN/BELGIUM
 Kronberg Academy Master
 Casals-Patronat



JULIA HAGEN (VIOLONCELLO)
 *1995, ÖSTERREICH/AUSTRIA
 Kronberg Academy Professional Studies
 Ratjen/Leber-Patronat



MAIRÉAD HICKEY (VIOLINE)
 *1996, IRLAND/IRELAND
 Kronberg Academy Professional Studies
 Hilmar Kopper-Patronat



MARIE-ASTRID HULOT (VIOLINE)
 *1997, FRANKREICH/FRANCE
 Kronberg Academy Professional Studies
 v. Opel/Dr. Schaefer-Patronat



MINJI KIM (VIOLONCELLO)
 *1995, SÜDKOREA/SOUTH KOREA
 Kronberg Academy Master
 Dieter und Catrin Hofmann-Patronat



STEPHEN KIM (VIOLINE)
 *1995, USA
 Kronberg Academy Professional Studies
 Dr. Rolf M. Schwiete Stiftung



MACIEJ KUŁAKOWSKI (VIOLONCELLO)
 *1996, POLEN/POLAND
 Kronberg Academy Professional Studies
 Ann Kathrin Linsenhoff-Patronat



LI LA (VIOLONCELLO)
 *2002, CHINA
 Kronberg Academy Bachelor
 Verena von der Groeben-Patronat



MANUEL LIPSTEIN (VIOLONCELLO)
*2001, DEUTSCHLAND/GERMANY
Kronberg Academy Bachelor
Rainer und Christel Stoll-Patronat



DIYANG MEI (VIOLA)
*1994, CHINA
Kronberg Academy Professional Studies
Lutz Raettig-Patronat



FUMIKA MOHRI (VIOLINE)
*1994, JAPAN
Kronberg Academy Professional Studies
Ulla Minners/Lore Buscher-Patronat



MISHKA RUSHDIE MOMEN (PIANO)
*1992, VEREINIGTES KÖNIGREICH/UK
Sir András Schiff Performance Programme
for Young Pianists
Henle-Patronat der Horizon Foundation



SEIJI OKAMOTO (VIOLINE)
*1994, JAPAN
Kronberg Academy Professional Studies
Gingko Foundation



ERICA PICCOTTI (VIOLONCELLO)
*1999, ITALIEN/ITALY
Kronberg Academy Professional Studies
Benno und Ursula Stork-Wersborg-Patronat



YAMEN SAADI (VIOLINE)
*1997, ISRAEL
Kronberg Academy Professional Studies
Jürgen Fitschen/Friederike Lohse-Patronat



ZIYU SHEN (VIOLA)
*1997, CHINA
Kronberg Academy Professional Studies
Annika and Wolfgang Fink-Patronat



ILDIKÓ SZABÓ (VIOLONCELLO)
*1993, UNGARN/HUNGARY
Kronberg Academy Professional Studies
Christa Verhein-Patronat

**FRIEDRICH THIELE** (VIOLONCELLO)

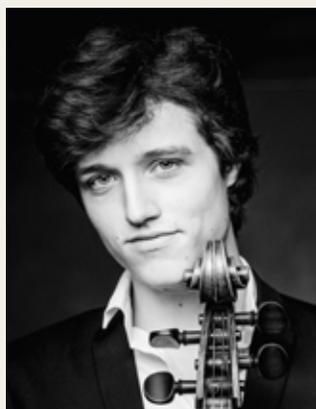
*1996 DEUTSCHLAND/GERMANY

Kronberg Academy Professional Studies
Renate und Peter von Metzler-Patronat**LIR VAGINSKY** (VIOLINE)

*2003, DEUTSCHLAND/GERMANY

Kronberg Academy Precollege
Liselott und Klaus Rheinberger Stiftung**STEPHEN WAARTS** (VIOLINE)

*1996, USA, NIEDERLANDE/NETHERLANDS

Kronberg Academy Professional Studies
Bubmann/Rühland-Patronat**ALEXANDER WARENBERG** (VIOLONCELLO)

*1998, NIEDERLANDE/NETHERLANDS

Kronberg Academy Bachelor
Elisabeth und Dieter Feddersen-Patronat

KRONBERG ACADEMY FELLOWS: 2020/2021

**IVAN KARIZNA** (VIOLONCELLO)

*1992, BELARUS

Kronberg Academy Fellowship
Virtuoso-Patronat

ABSOLVENTEN

HAYOUNG CHOI (VIOLONCELLO)

*1998/DEUTSCHLAND

Kronberg Academy Professional Studies/
Casals-Patronat**JONIAN ILIAS KADESHA** (VIOLINE)

*1992/GRIECHENLAND

Kronberg Academy Professional Studies/
v. Metzler/Leber-Patronat**JIYOUNG LIM** (VIOLINE)

*1995/SÜDKOREA

Kronberg Academy Professional Studies/
Stephan Hutter-Patronat**SINDY MOHAMED** (VIOLA)

*1992/FRANKREICH

Kronberg Academy Professional Studies/
Stachels/Mock-Patronat**JONATHAN ROOZEMAN** (VIOLONCELLO)

*1997/FINNLAND, NIEDERLANDE

Kronberg Academy Master/
Christa Verhein-Patronat**ALEKSEY SHADRIN** (VIOLONCELLO)

*1993/UKRAINE

Kronberg Academy Professional Studies/
Nikolas Gruber-Patronat

ALUMNI

VIOLIN

Benjamin Beilman
Nikita Boriso-Glebsky
Marc Bouchkov
Irène Duval
Vilde Frang
Caroline Goulding
William Hagen
Soojin Han
Miriam Helms Ålien
Chad Hoopes
Alina Ibragimova
Jonian Ilias Kadesha
Dami Kim

Suyeon Kim
 Anne Luisa Kramb
 Anna Lee
 Christel Lee
 Jehye Lee
 Niklas Liepe
 Ji Young Lim
 Kaoru Oe
 Hyeyoon Park
 Alexander Sitkovetsky
 Alicja Smietana
 Valeriy Sokolov
 Itamar Zorman

VIOLA

Adrien Boisseau
 Wenting Kang
 Georgy Kovalev
 Ayane Kozasa
 Hanna Lee
 Hwayoon Lee
 Yura Lee
 Matthew Lipman
 Sindy Mohamed
 Timothy Ridout
 Eri Sugita
 Peijun Xu

CELLO

Andreas Brantelid
 Hayoung Choi
 Pablo Ferrández
 Marie-Elisabeth Hecker
 Giorgi Kharadze
 Benedict Kloeckner
 Anastasia Kobekina
 Harriet Krijgh
 Dai Miyata
 Edgar Moreau
 Aurélien Pascal
 Bruno Philippe
 Jonathan Roozeman
 Gabriel Schwabe
 Aleksey Shadrin
 Kian Soltani
 Julian Steckel
 Bonian Tian
 Tavi Ungerleider
 Ella van Poucke
 István Várdai

INTERNE MASTERCLASSES

GARY HOFFMAN
 (27.–29. JANUAR 2020)

ANTOINE TAMESTIT
 (29.–30. JANUAR 2020)

DANIEL BARENBOIM
 (2. FEBRUAR 2020)

STEVEN ISSERLIS
 (11.–12. FEBRUAR 2020)

SIR ANDRÁS SCHIFF
 (13.–14. FEBRUAR 2020)

AUGUSTIN HADELICH
 (16.–18. FEBRUAR 2020)

SEMYON BYCHKOV
 (26. MAI 2020)

MARTIN HELMCHEN
 (15.–17. JULI 2020)

VADIM GLUZMAN
 (18.–20. OKTOBER 2020)

ANTOINE TAMESTIT
 (12.–13. NOVEMBER 2020)

ANTJE WEITHAAS
 (23.–24. NOVEMBER 2020)

GIDON KREMER
 (26.–28. NOVEMBER 2020)

SIR ANDRÁS SCHIFF
 (8.–9. DEZEMBER 2020)

JÉRÔME PERNOO
 (15.–17. DEZEMBER 2020)

ANTOINE TAMESTIT
 (17.–18. DEZEMBER 2020)

CO-CURRICULA & SEMINARE

17. FEBRUAR 2020
 Saitentests mit Adrian Müller
 (Pirastro GmbH)

16. JUNI 2020
 „Career Development“
 mit Kathrin Hauser-Schmolck
 (Hauser-Schmolck – Public
 Relations for Music)

17.–18. JUNI 2020
 Seminar „Performing backstage:
 self-presentation and interview situa-
 tions“ mit Benjamin Alber (Bayerischer
 Rundfunk), Kathrin Hauser-Schmolck
 (Hauser-Schmolck – Public
 Relations for Music)

03.–04. DEZEMBER 2020
 „Career Development“
 mit Kathrin Hauser-Schmolck
 (Hauser-Schmolck – Public
 Relations for Music)

ZU IHREN AUSZEICHNUNGEN GRATULIEREN WIR:

STELLA CHEN
 Lincoln Center Award for Emerging Artists
 2020/Avery Fisher Career Grant 2020

YAMEN SAADI
 1. Preis Aviv Competition, Israel

ERICA PICCOTTI
 International Classical Music Awards
 (ICMA) Young Artist of the Year

BRANNON CHO, ALEKSEY SHADRIN
 Landgraf von Hessen Preis

LUCA GIOVANNINI
 Boris Pergamenschikow Stipendium
 1. Preis 15. Nationaler Kunstpreis Italien





**KONZERTE, KÜNSTLER,
WERKE 2020**
CONCERTS, ARTISTS,
WORKS 2020

**NEUJAHRSKONZERT
JOHANNISKIRCHE
KRONBERG
29. JANUAR 2020**

JOHANNES BRAHMS
(1833–1897)

STREICHQUINTETT NR. 2
G-DUR OP. 111

Stephen Waarts (VIOLINE)
Marc Bouchkov (VIOLINE)
Antoine Tamestit (VIOLA)
Matthew Lipman (VIOLA)
Gary Hoffman (VIOLONCELLO)

PETER TCHAIKOVSKY
(1840–1893)

STREICHSEXTETT D-MOLL OP. 70
„SOUVENIR DE FLORENCE“

Marc Bouchkov (VIOLINE)
Stephen Waarts (VIOLINE)
Antoine Tamestit (VIOLA)
Matthew Lipman (VIOLA)
Jonathan Roozeman (VIOLONCELLO)
Gary Hoffman (VIOLONCELLO)

**KRONBERG
ACADEMY ON
TOUR**

**SCHLOSS ELMAU
KAMMERMUSIKWOCHE
SCHLOSS ELMAU
10.–12. JANUAR 2020**

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685–1750)

SUITE NR. 1 G-DUR FÜR
VIOLONCELLO SOLO BWV 1007
Prélude

Bruno Philippe (VIOLONCELLO)

SUITE NR. 1 G-DUR FÜR
VIOLONCELLO SOLO BWV 1007
Gigue

Alexander Warenberg (VIOLONCELLO)

SUITE NR. 4 ES-DUR FÜR
VIOLONCELLO SOLO BWV 1010
Sarabande

Aurélien Pascal (VIOLONCELLO)

JAMES BARRALET

(*1979)

FOLK OFF!

Kian Soltani (VIOLONCELLO)

Brannon Cho (VIOLONCELLO)

Bruno Philippe (VIOLONCELLO)

Aurélien Pascal (VIOLONCELLO)

Alexander Warenberg (VIOLONCELLO)

Maciej Kułakowski (VIOLONCELLO)

Julia Hagen (VIOLONCELLO)

Erica Piccotti (VIOLONCELLO)

JEAN-BAPTISTE BARRIÈRE

(1707–1747)

SONATE G-DUR FÜR ZWEI
VIOLONCELLI (ARR. VON WERNER
THOMAS-MIFUNE)

Brannon Cho (VIOLONCELLO)

Aurélien Pascal (VIOLONCELLO)

PAVEL CHESNOKOV

(1877–1944)

TO THEE WE SING
(ARR. KIAN SOLTANI)

Julia Hagen (VIOLONCELLO)

Erica Piccotti (VIOLONCELLO)

Kian Soltani (VIOLONCELLO)

Brannon Cho (VIOLONCELLO)

Bruno Philippe (VIOLONCELLO)

Aurélien Pascal (VIOLONCELLO)

Maciej Kułakowski (VIOLONCELLO)

FRANÇOIS COUPERIN

(1668–1733)

5 PIÈCES EN CONCERT
(ARR. DAVID GERINGAS)

Julia Hagen (VIOLONCELLO)

Alexander Warenberg (VIOLONCELLO)

Bruno Philippe (VIOLONCELLO)

GIAN CARLO MENOTTI

(1911–2007)

SUITE FÜR ZWEI VIOLONCELLI
UND KLAVIER

Bruno Philippe (VIOLONCELLO)
Alexander Warenberg (VIOLONCELLO)
Jean-Sélim Abdelmoula (PIANO)

NICCOLÒ PAGANINI

(1782–1840)

VARIATION ÜBER EIN THEMA
 AUS DER OPER „MOSE IN EGITTO“
 VON GIOACHINO ROSSINI
 (ARR. THOMAS DEMENGA)

Aurélien Pascal (VIOLONCELLO)
Brannon Cho (VIOLONCELLO)

KRZYSZTOF PENDERECKI

(1933–2020)

„CIACCONA“ AUS DEM
 POLNISCHEN REQUIEM IN
 EINER BEARBEITUNG FÜR
 SECHS VIOLONCELLI

Brannon Cho (VIOLONCELLO)
Frans Helmerson (VIOLONCELLO)
Maciej Kułakowski (VIOLONCELLO)
Aurélien Pascal (VIOLONCELLO)
Bruno Philippe (VIOLONCELLO)
Alexander Warenberg (VIOLONCELLO)

KRZYSZTOF PENDERECKI

(1933–2020)

SERENATA PER TRE VIOLONCELLI

Alexander Warenberg (VIOLONCELLO)
Julia Hagen (VIOLONCELLO)
Frans Helmerson (VIOLONCELLO)

ASTOR PIAZZOLLA

(1921–1992)

LAS CUATRO ESTACIONES PORTEÑAS
 (DIE VIER JAHRESZEITEN VON
 BUENOS AIRES)
 INVIERNO PORTEÑO, PRIMAVERA
 PORTEÑA
 (ARR. VON JAMES BARRALET)

Kian Soltani (VIOLONCELLO)
Brannon Cho (VIOLONCELLO)
Bruno Philippe (VIOLONCELLO)
Aurélien Pascal (VIOLONCELLO)

Alexander Warenberg (VIOLONCELLO)
Maciej Kułakowski (VIOLONCELLO)
Julia Hagen (VIOLONCELLO)
Erica Piccotti (VIOLONCELLO)

DAVID POPPER

(1843–1913)

REQUIEM OP. 66

Frans Helmerson (VIOLONCELLO)
Aurélien Pascal (VIOLONCELLO)
Brannon Cho (VIOLONCELLO)
Jean-Sélim Abdelmoula (PIANO)

GIOVANNI SOLLIMA

(*1962)

VIOLONCELLES, VIBREZ!

Kian Soltani (VIOLONCELLO)
Brannon Cho (VIOLONCELLO)
Bruno Philippe (VIOLONCELLO)
Aurélien Pascal (VIOLONCELLO)
Alexander Warenberg (VIOLONCELLO)
Erica Piccotti (VIOLONCELLO)
Julia Hagen (VIOLONCELLO)
Maciej Kułakowski (VIOLONCELLO)

RICHARD STRAUSS

(1864–1949)

1. NACHTGANG
 OP. 29 NR. 3 (ARR. PEPI HOFER)
 2. BREIT' ÜBER MEIN HAUPT
 DEIN SCHWARZES HAAR
 OP. 19 NR. 2 (ARR. PEPI HOFER)

Sarah Aristidou (SOPRAN)
Maciej Kułakowski (VIOLONCELLO)
Alexander Warenberg (VIOLONCELLO)
Erica Piccotti (VIOLONCELLO)
Julia Hagen (VIOLONCELLO)

PETER TCHAIKOVSKY

(1840–1893)

KLAVIERTRIO A-MOLL OP. 50

Stephen Waarts (VIOLINE)
Maciej Kułakowski (VIOLONCELLO)
Jean-Sélim Abdelmoula (Klavier)

ANTONIO VIVALDI

(1678–1741)

KONZERT G-MOLL FÜR 2 VIOLON-
 CELLI, STREICHER UND B. C. RV 531
 (ARR. IVAN MONIGHETTI)

Julia Hagen (VIOLONCELLO)
Erica Piccotti (VIOLONCELLO)
Kian Soltani (VIOLONCELLO)
Brannon Cho (VIOLONCELLO)
Bruno Philippe (VIOLONCELLO)
Aurélien Pascal (VIOLONCELLO)
Maciej Kułakowski (VIOLONCELLO)
Alexander Warenberg (VIOLONCELLO)

HEITOR VILLA-LOBOS

(1887–1959)

BACHIANAS BRASILEIRAS NR. 1 FÜR
 SOLOCELLO UND CELLO-ORCHESTER

Mischa Maisky (VIOLONCELLO)
Kian Soltani (VIOLONCELLO)
Brannon Cho (VIOLONCELLO)
Bruno Philippe (VIOLONCELLO)
Aurélien Pascal (VIOLONCELLO)
Alexander Warenberg (VIOLONCELLO)
Maciej Kułakowski (VIOLONCELLO)
Julia Hagen (VIOLONCELLO)
Erica Piccotti (VIOLONCELLO)

HEITOR VILLA-LOBOS

(1887–1959)

BACHIANAS BRASILEIRAS NR. 5 FÜR
 SOPRAN UND CELLO-ORCHESTER

Sarah Aristidou (SOPRAN)
Kian Soltani (VIOLONCELLO)
Brannon Cho (VIOLONCELLO)
Bruno Philippe (VIOLONCELLO)
Aurélien Pascal (VIOLONCELLO)
Alexander Warenberg (VIOLONCELLO)
Erica Piccotti (VIOLONCELLO)
Julia Hagen (VIOLONCELLO)
Maciej Kułakowski (VIOLONCELLO)

**CARNEGIE HALL
NEW YORK**

**SOLISTEN DER
KRONBERG ACADEMY
21.–23. FEBRUAR 2020**

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685–1750)

PARTITA NR. 2 FÜR VIOLINE SOLO
BWV 1004
Chaconne

Marc Bouchkov (VIOLINE)

BÉLA BARTÓK
(1881–1945)

RHAPSODIE NR. 2 FÜR VIOLINE SZ 90

Stephen Waarts (VIOLINE)
Mishka Rushdie Momen (PIANO)

LUIGI BOCCHERINI
(1743–1805)

SONATE A-DUR G 4 FÜR VIOLON-
CELLO UND B. C.

Jonathan Roozeman (VIOLONCELLO)
Jean-Sélim Abdelmoula (PIANO)

MARC BOUCHKOV
(*1991)

„FANTAISIE“ FÜR VIOLINE SOLO

Marc Bouchkov (VIOLINE)

JOHANNES BRAHMS
(1833–1897)

SONATE FÜR KLAVIER UND VIOLON-
CELLO NR. 1 F-DUR OP. 99

Jonathan Roozeman (VIOLONCELLO)
Jean-Sélim Abdelmoula (PIANO)

JOHANNES BRAHMS
(1833–1897)

STREICHQUINTETT NR. 2
G-DUR OP. 111

Stephen Waarts (VIOLINE)
Marc Bouchkov (VIOLINE)
Antoine Tamestit (VIOLA)
Matthew Lipman (VIOLA)
Gary Hoffman (VIOLONCELLO)

BENJAMIN BRITTEN
(1913–1976)

LACHRYMAE OP. 48A

Matthew Lipman (VIOLA)
Mishka Rushdie Momen (PIANO)

ERNEST CHAUSSON
(1855–1899)

POÈME OP. 25

Marc Bouchkov (VIOLINE)
Jean-Sélim Abdelmoula (PIANO)

REBECCA CLARKE
(1886–1979)

VIOLASONATE

Matthew Lipman (VIOLA)
Mishka Rushdie Momen (PIANO)

ERNST VON DOHNÁNYI
(1877–1960)

SERENADE FÜR STREICHTRIO
C-DUR OP. 10

Marc Bouchkov (VIOLINE)
Matthew Lipman (VIOLA)
Gary Hoffman (VIOLONCELLO)

JOHN DOWLAND
(1563–1626)

TWO LUTE AYRES
(ARR. MATTHEW LIPMAN)
FLOW, MY TEARS
IF MY COMPLAINTS COULD
PASSIONS MOVE

Matthew Lipman (VIOLA)
Mishka Rushdie Momen (PIANO)

ANTONÍN DVOŘÁK
(1841–1904)

TERZETTO OP. 74

Stephen Waarts (VIOLINE)
Marc Bouchkov (VIOLINE)
Antoine Tamestit (VIOLA)

GEORGE ENESCU
(1881–1955)

IMPRESSIONS D'ENFANCE
FÜR VIOLINE UND KLAVIER
D-DUR OP. 28

Stephen Waarts (VIOLINE)
Mishka Rushdie Momen (PIANO)

ZOLTÁN KODÁLY
(1882–1967)

DUO OP. 7 FÜR VIOLINE UND
VIOLONCELLO

Marc Bouchkov (VIOLINE)
Gary Hoffman (VIOLONCELLO)

WOLFGANG AMADEUS MOZART
(1756–1791)

DUO FÜR VIOLINE UND VIOLA
NR. 1 G-DUR KV 423

Stephen Waarts (VIOLINE)
Antoine Tamestit (VIOLA)

PETER TCHAIKOVSKY

(1840–1893)

STREICHSEXTETT D-MOLL OP. 70
„Souvenir de Florence“

Marc Bouchkov (VIOLINE)

Stephen Waarts (VIOLINE)

Antoine Tamestit (VIOLA)

Matthew Lipman (VIOLA)

Jonathan Roozeman (VIOLONCELLO)

Gary Hoffman (VIOLONCELLO)

EUGÈNE-AUGUSTE YSAÏE

(1858–1931)

SONATE NR. 3 D-MOLL OP. 27
„Ballade“ für Violine Solo

Stephen Waarts (VIOLINE)

STAATSTHEATER**DARMSTADT****3.–4. JUNI 2020****FELIX MENDELSSOHN****BARTHOLDY**

(1809–1847)

STREICHQUINTETT NR. 2
B-DUR OP. 87

Mihaela Martin (VIOLINE)

Fumika Mohri (VIOLINE)

Sindy Mohamed (VIOLA)

Karolina Errera (VIOLA)

Frans Helmerson (VIOLONCELLO)

PETER TCHAIKOVSKY

(1840–1893)

STREICHSEXTETT D-MOLL OP. 70
„Souvenir de Florence“

Mihaela Martin (VIOLINE)

Fumika Mohri (VIOLINE)

Sindy Mohamed (VIOLA)

Karolina Errera (VIOLA)

Ivan Karizna (VIOLONCELLO)

Frans Helmerson (VIOLONCELLO)

**MASTERS IN
PERFORMANCE
RATHAUS
KRONBERG
SAMSTAG,
13. JUNI 2020****KRONBERG ACADEMY
BACHELOR EXAMENS-
KONZERTE**

Alexander Warenberg (VIOLONCELLO)

Anna Naretto (PIANO)

LUDWIG VAN BEETHOVEN

(1770–1827)

SONATE NR. 2 G-MOLL FÜR
KLAVIER UND VIOLONCELLO
OP. 5 NR. 2**ALFREDO PIATTI**

(1822–1901)

CAPRICE NR. 9 FÜR VIOLONCELLO
SOLO OP. 25**SERGEI PROKOFIEV**

(1891–1953)

CELLOSONATE C-DUR OP. 119

Li La (VIOLONCELLO)

Anna Naretto (PIANO)

JOHANN SEBASTIAN BACH

(1685–1750)

SUITE NR. 6 D-DUR FÜR VIOLON-
CELLO SOLO BWV 1012**ROBERT SCHUMANN**

(1810–1856)

ADAGIO UND ALLEGRO OP. 70

DMITRI SHOSTAKOVICH

(1906–1975)

CELLOSONATE D-MOLL OP. 40

DAVID POPPER

(1843–1913)

„ELFENTANZ“ OP. 26

Manuel Lipstein (VIOLONCELLO)

Megumi Hashiba (PIANO)

GEORG PHILIPP TELEMANN

(1681–1767)

FANTASIE NR. 5 A-DUR TWV 40:18

ALFREDO PIATTI

(1822–1901)

CAPRICE NR. 8 FÜR VIOLONCELLO
SOLO OP. 25**PAUL HINDEMITH**

(1895–1963)

SONATE NR. 3 FÜR VIOLONCELLO
SOLO OP. 25**JOHANNES BRAHMS**

(1833–1897)

SONATE NR. 1 E-MOLL FÜR KLAVIER
UND VIOLONCELLO OP. 38**KARL DAWIDOW**

(1838–1889)

AM SPRINGBRUNNEN D-DUR
OP. 20 NR. 2

Lara Boschkor (VIOLINE)

Megumi Hashiba (PIANO)

EUGÈNE-AUGUSTE YSAÏE

(1858–1931)

POÈME ÉLÉGIAQUE D-MOLL OP. 12

FRANZ SCHUBERT

(1797–1828)

SONATE „GRAND DUO“ A-DUR D. 574

CAMILLE SAINT-SAËNS

(1835–1921)

INTRODUKTION UND RONDO
CAPRICCIOSO A-MOLL OP. 28**MARIO CASTELNUOVO-TEDESCO**

(1895–1968)

FIGARO-VARIATIONEN AUS DER
OPER „DER BARBIER VON SEVILLA“
VON GIOACHINO ROSSINI

**KRONBERG ACADEMY
MASTER EXAMENS-
KONZERTE**

Fumika Mohri (VIOLINE)
Megumi Hashiba (PIANO)

EUGÈNE-AUGUSTE YSAÏE
(1858–1931)

SONATE FÜR VIOLINE SOLO
NR. 5 G-DUR OP. 27

EDVARD GRIEG
(1843–1907)

VIOLINSONATE NR. 2
G-DUR OP. 13

Yamen Saadi (VIOLINE)
Fumika Mohri (VIOLINE)
Vashka Delnavazi (VIOLINE)
Sara Ferrández (VIOLA)
Alexander Warenberg (VIOLONCELLO)
Nathalia Milstein (PIANO)

FRANZ SCHUBERT
(1797–1828)

RONDO H-MOLL FÜR VIOLINE UND
KLAUIER OP. 70 D 895

ERNEST CHAUSSON
(1855–1899)

KONZERT D-DUR FÜR VIOLINE,
KLAUIER UND STREICHQUARTETT
OP. 21

Jonathan Roozeman (VIOLONCELLO)
Anna Naretto (PIANO)

IGOR STRAVINSKY
(1882–1971)

SUITE ITALIENNE

ANTONÍN DVOŘÁK
(1841–1904)

RONDO FÜR VIOLONCELLO UND
KLAUIER G-MOLL OP. 94

JOHANNES BRAHMS
(1833–1897)

SONATE NR. 2 F-DUR FÜR KLAUIER
UND VIOLONCELLO OP. 99

**„ANSPIEL“
27. SEPTEMBER 2020**

ANTON STEPANOVICH ARENSKY
(1861–1906)

CHANSON TRISTE NR. 3 OP. 56

Ivan Karizna (VIOLONCELLO)
Jean-Sélim Abdelmoula (PIANO)

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685–1750)

ADAGIO AUS TOCCATA, ADAGIO
UND FUGE C-DUR BWV 564

Gidon Kremer (VIOLINE)
Georgijs Osokins (PIANO)

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685–1750)

PARTITA NR. 2 FÜR VIOLINE SOLO
D-MOLL BWV 1004
Chaconne

Seiji Okamoto (VIOLINE)

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685–1750)

SONATE NR. 1 G-MOLL FÜR
VIOLINE SOLO

Seiji Okamoto (VIOLINE)

JOHANNES BRAHMS
(1833–1897)

SONATE FÜR CELLO UND KLAUIER
NR. 2 F-DUR

Ivan Karizna (VIOLONCELLO)
Jean-Sélim Abdelmoula (PIANO)

CÉSAR FRANCK

(1822–1890)

SONATE FÜR VIOLINE UND KLAUIER
A-DUR

Seiji Okamoto (VIOLINE)
Jean-Sélim Abdelmoula (PIANO)

FRITZ KREISLER

(1875–1962)

RONDINO ÜBER EIN THEMA VON
BEETHOVEN

Gidon Kremer (VIOLINE)
Georgijs Osokins (PIANO)

FRANZ SCHUBERT

(1797–1828)

SONATE NR. 21 D 960

Jean-Sélim Abdelmoula (PIANO)

ROBERT SCHUMANN

(1810–1856)

FANTASIE C-DUR OP. 17

Jean-Sélim Abdelmoula (PIANO)

ROBERT SCHUMANN

(1810–1856)

SONATE FÜR VIOLINE UND KLAUIER
NR. 3 A-MOLL WOO 2

Gidon Kremer (VIOLINE)
Georgijs Osokins (PIANO)

MIECZYŚLAW WEINBERG

(1919–1996)

SONATE FÜR VIOLINE UND KLAUIER
NR. 6 OP. 136BIS

Gidon Kremer (VIOLINE)
Georgijs Osokins (PIANO)

MIT MUSIK – MITEINANDER

LUDWIG VAN BEETHOVEN

(1770–1827)

STREICHQUARTETT B-DUR OP. 130
5. Cavatina: Adagio molto espressivo

Uljana Katushonak (VIOLINE)

Hemma Wenzler (VIOLINE)

Livia Paté (VIOLA)

Edgar Moreau (VIOLONCELLO)

LUDWIG VAN BEETHOVEN

(1770–1827)

STREICHTRIO NR. 3 C-MOLL, OP. 9
2. Adagio con espressione

Michael Elias Lewin (VIOLINE)

Karolina Errera (VIOLA)

Marei Schibilsky (VIOLONCELLO)

LUDWIG VAN BEETHOVEN

(1770–1827)

VIOLINSONATE NR. 3 A-MOLL OP. 47
„KREUTZERSONATE“
ARRANGIERT FÜR STREICHQUINTETT
3. Finale: Presto

Niklas Liepe (VIOLINE)

Uljana Katushonak (VIOLINE)

Elias Falk (VIOLA)

Paula Sophie Prudlo (VIOLONCELLO)

Clara Eglhuber (VIOLONCELLO)

FAZIL SAY

(*1970)

STREICHQUARTETT OP. 29
1. Allegro maestoso

Kai Gabel (VIOLINE)

Niklas Liepe (VIOLINE)

Livia Paté (VIOLA)

Marei Schibilsky (VIOLONCELLO)

FRANZ SCHUBERT

(1797–1828)

STREICHQUINTETT C-DUR D 956
4. Allegretto più allegro – più presto

Michael Elias Lewin (VIOLINE)

Kai Gabel (VIOLINE)

Elias Falk (VIOLA)

Paula Sophie Prudlo (VIOLONCELLO)

Edgar Moreau (VIOLONCELLO)

FRANZ SCHUBERT

(1797–1828)

QUARTETTSATZ C-MOLL, D 703
1. Allegro assai

Hemma Wenzler (VIOLINE)

Kai Gabel (VIOLINE)

Karoline Errera (VIOLA)

Clara Eglhuber (VIOLONCELLO)

MITWIRKENDE DOZENTEN

Karolina Errera (VIOLA)

Niklas Liepe (VIOLINE)

Edgar Moreau (VIOLONCELLO)

TEILNEHMER

Hemma Wenzler (VIOLINE)

Kai Gabel (VIOLINE)

Uljana Katushonak (VIOLINE)

Michael Lewin (VIOLINE)

Livia Paté (VIOLA)

Elias Falk (VIOLA)

Paula Sophie Prudlo (VIOLONCELLO)

Clara Eglhuber (VIOLONCELLO)

Marei Schibilsky (VIOLONCELLO)

KONZERT

ALTE OPER

3. OKTOBER 2020

HUGO WOLF

(1860–1903)

ITALIENISCHE SERENADE G-DUR

Vilde Frang (VIOLINE)

Jonian Ilias Kadesha (VIOLINE)

Karolina Errera (VIOLA)

Claudio Bohórquez (VIOLONCELLO)

JOHANNES BRAHMS

(1833–1897)

KLAVIERQUARTETT NR. 3

C-MOLL OP. 60

Andante

Vilde Frang (VIOLINE)

Nils Mönkemeyer (VIOLA)

Claudio Bohórquez (VIOLONCELLO)

Michail Lifits (PIANO)

DMITRI SHOSTAKOVICH

(1906–1975)

KLAVIERQUINTETT G-MOLL OP. 57

Jonian Ilias Kadesha (VIOLINE)

Seiji Okamoto (VIOLINE)

Karolina Errera (VIOLA)

Julia Hagen (VIOLONCELLO)

Michail Lifits (PIANO)

ANTONÍN DVOŘÁK

(1841–1904)

KLAVIERQUINTETT NR. 2

A-DUR OP. 81

Dumka. Andante con moto

Seiji Okamoto (VIOLINE)

Jonian Ilias Kadesha (VIOLINE)

Nils Mönkemeyer (VIOLA)

Julia Hagen (VIOLONCELLO)

Michail Lifits (PIANO)

**FELIX MENDELSSOHN
BARTHOLDY**

(1809–1847)

OKTETT ES-DUR OP. 20

Presto

Vilde Frang (VIOLINE)

Seiji Okamoto (VIOLINE)

Lara Boschkor (VIOLINE)

Jonian Ilias Kadesha (VIOLINE)

Nils Mönkemeyer (VIOLA)

Karolina Errera (VIOLA)

Julia Hagen (VIOLONCELLO)

Claudio Bohórquez (VIOLONCELLO)

**MUSIKALISCHER
FAMILIENAUSFLUG**

„BEETHOVEN ZIEHT WIEDER UM“

Jörg Schade (Schauspieler)

Jeannette Wernecke (SOPRAN)

Ulf-Guido Schäfer (Klarinette)

Rachel Frost (Oboe)

Malte Refardt (Fagott)

CLASSIC FOR KIDS

JOSQUIN BASTON

(1515–1576)

ALLEGRO, KONZERT D-DUR

JACOB VAN EYCK

(1590–1657)

ENGLISCHE NACHTIGALL

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL

(1685–1759)

SONATE F-DUR, ALLEGRO

ERNEST KRÄHMER

(1795–1837)

ROMANCE, RONDEAU

WOLFGANG AMADEUS MOZART

(1756–1791)

GALLIMATHIAS MUSICUM:

ALLEGRO UND ANDANTE

GIUSEPPE SAMMARTINI

(1695–1750)

SONATE G-DUR, MENUETT

ANTONIO VIVALDI

(1678–1741)

ALLEGRO MOLTO, RV 443

ALLEGRO NON MOLTO, RV 442

LA NOTTE ALLEGRO

Christoph Gotthardt

(MODERATION UND MUSIKVERMITTLUNG)

Maurice Steger (BLOCKFLÖTE)

**BENEFIZKONZERT
TETZLAFF/WEITHAAS**

3. JULI 2020

JEAN-MARIE LECLAIR

(1697–1764)

SONATE D-DUR FÜR ZWEI VIOLINEN

OP. 3 NR. 6

CHARLES-AUGUSTE DE BÉRIOT

(1802–1870)

DUO G-MOLL FÜR ZWEI VIOLINEN

OP. 57 NR. 1

EUGÈNE-AUGUSTE YSAÏE

(1858–1931)

SONATE FÜR ZWEI VIOLINEN

Christian Tetzlaff (VIOLINE)

Antje Weithaas (VIOLINE)

Moderation: Tabea Duprée

AWAY FROM STAGE-FILM

IGOR STRAVINSKY

(1882–1971)

PRÉLUDE ET RONDE DES PRINCESSES

(AUS „DER FEUERVOGEL“)

Stephen Waarts (VIOLINE)

Jean-Sélim Abdelmoula (PIANO)

GYÖRGY KURTÁG

(*1926)

IN NOMINE – ALL’ONGHERESE

Sindy Mohamed (VIOLA)

GYÖRGY LIGETI

(1923–2006)

SONATE FÜR VIOLONCELLO SOLO

NR. 2

Ivan Karizna (VIOLONCELLO)

SEIT 1798

PIRASTRO®

MUSIKSAITEN



Strings Handmade in Germany
pirastro.com

Pirastro Perpetual are simply
the best violin strings
I've had a chance to play.
They possess the warmth of gut
and the brilliance of steel
- an unbeatable combination!

Ilya Gringolts

perpetual



GANZ AUGE: MUSIKERPORTRÄTS VON BARBARA KLEMM



Barbara Klemm mit
Dr. Peter Sewing
(Obermark GmbH)

Fotografien spielen bei der Kronberg Academy neben der Musik schon immer eine tragende Rolle. In diesem Jahr hieß es erst recht: Wer nicht hören kann, soll sehen: 30 Musikerporträts von Barbara Klemm, einer der größten Fotografinnen Deutschlands, waren drei Wochen lang in der Ausstellung „Musikerporträts“ zu sehen. Die meisten von ihnen hatte sie in den vergangenen Jahrzehnten als Redaktionsfotografin der Frankfurter Allgemeinen Zeitung (FAZ) angefertigt. Sie zeigten Komponisten, Dirigenten und Instrumentalisten – nicht wenige der abgelichteten Persönlichkeiten kennen wir auch aus Kronberg.

Die Ausstellung konnte in Kooperation mit dem Museum Kronberger Malerkolonie und dank der Förderung durch die Firma Obermark GmbH verwirklicht werden. Die einführenden Worte zur Eröffnung sprach Jürgen Kaube, Herausgeber der FAZ.



Eröffnung:
Jürgen Kaube
(Herausgeber FAZ)
führt in die Bilderwelt
Barbara Klemms ein.





Fotografie und Musik scheinen ganz entgegengesetzte Künste. Hier das Auge, dort das Ohr, hier die Stille, dort der Klang. Vor allem aber: hier der Bruchteil einer Sekunde, dort lange Abfolgen in der Zeit. Musik ist überdies geplante und geformte Zeit, Fotografie hingegen lebt oft von der Kontingenz dessen, was sich nur einen Augenblick lang zeigt. Für die Fotografien Barbara Klemms gilt das ganz gewiss. (...)

Diese Bilder haben die Texte, denen sie in der Zeitung beigegeben waren – die Ausstellung zeigt in Vitrinen, wie – nicht nur überdauert. Sie haben sich auch von ihrem dokumentarischen Sinn gelöst und behaupten sich als eigene Werke. Denn was immer über ihre Entstehung erzählt werden kann, sie selbst erzählen nichts, sondern halten einen unwiederholbaren Moment fest, den die Fotografin nicht produziert, sondern erwischt hat: die Zehntelsekunde, in der sich die rechte, taktstocklose Hand von Pierre Boulez so über seinen Kopf hebt, dass schwer zu sagen ist, wo sich ihr Daumen überhaupt befindet; den Augenblick, in dem die Neigung der lockigen Köpfe von Tabea Zimmermann drinnen und Beethovens draußen entlang der Bogenlinie übereinzustimmen scheint; den Moment, in dem Ashkenazys Hände transparent scheinen, als könne man die Tastatur durch sie hindurch sehen.

Gemeinsam ist allen diesen Bilder nicht nur die oft beobachtete Diskretion der Fotografin gegenüber den Porträtierten. Klemm erwischt den Augenblick, sie versucht nicht, die Person bei etwas zu erwischen. Was die Behauptung korrigiert, Fotografie sei eine tonlose Kunst, ist darüber hinaus, dass es sich um leise Bilder handelt. Sie halten weder die pathetischen Gesten noch die ekstatischen oder lauten Momente fest, von denen es in der Musik ja durchaus viele gibt. Barbara Klemm porträtiert keine Menschen, die außer sich sind, sondern Momente verkörperter Konzentration und Nachdenklichkeit.

JÜRGEN KAUBE

FAZ VOM 21. SEPTEMBER 2020



ALL EYES: MUSICIANS PORTRAYED BY BARBARA KLEMM



Dr. Peter Sewing
(Obermark GmbH),
Barbara Klemm

At Kronberg Academy, photographs have always played an important role alongside the music. But if ever there was a year for seeing when one cannot hear, it has been this year, with a three-week exhibition entitled “Musikerporträts” – 30 studies of musicians by Barbara Klemm, one of Germany’s greatest photographers. Most of the photographs had originated in her work over several decades as editorial photographer for the Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ). The subjects were composers, conductors and instrumentalists, many of them already familiar to us at Kronberg.

Mounted as a joint enterprise with the Kronberg Artists’ Colony Museum, the exhibition was made possible through generous sponsorship from a local business, Obermark GmbH. The short address at the opening was delivered by Jürgen Kaube, editor of the FAZ.

Photography and music can appear utterly contradictory arts. One is for the eyes, one for the ears; one is experienced in silence, the other in sound. Above all, the photo captures a fraction of a second, music extends over time. Music, moreover, is time shaped and planned in advance, whereas the magic of a photograph is often in the very fleetingness of the instant captured. And this is especially true of Barbara Klemm's photographs. (...)

Klemm's images have not simply outlived the newspaper reports that they accompanied (the original layouts can be seen in the display cabinets). They have divested themselves of their documentary function and become works in their own right. The images no longer have stories to tell, they simply preserve an irrecoverable moment in time, a moment that is not produced by the photographer, but captured. They catch that tenth of a second in which the baton-less right hand of Pierre Boulez has shot up above his head, making it hard to say where the thumb is. Or the instant at which the tilt of two curly-locked heads, Tabea Zimmermann in the hall and Beethoven outside, seems perfectly aligned with the slant of the viola bow. Or the instant when Ashkenazy's hands seem transparent to the point where we see the keyboard through them.

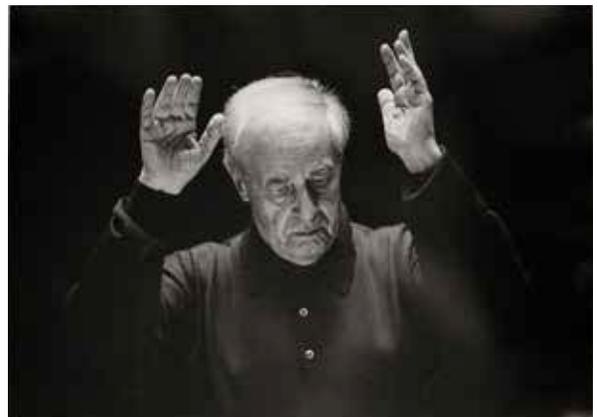




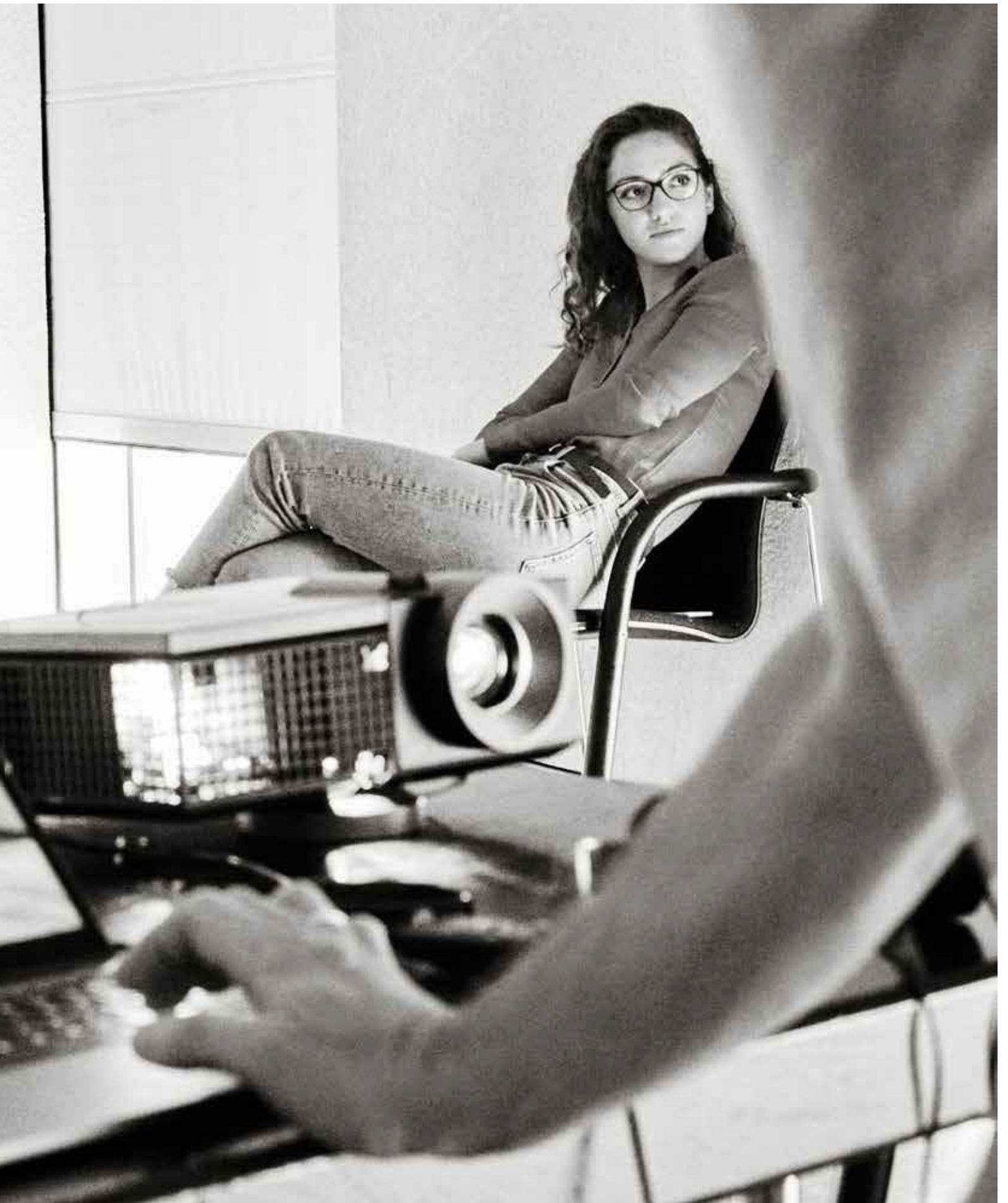
Common to all the images here is not only Klemm's often noted tactfulness with regard to the sitter, but more. She captures the moment; she does not strive to capture the person in a particular moment. And the description of photography as a soundless art becomes inadequate when one contemplates these images of quietness. What they hold for us is neither the passionate gestures nor the moments of high ecstasy or fortissimo volume that music offers in plenty. Barbara Klemm does not portray individuals transported to a higher plane, but moments that personify concentration and meditation.

JÜRGEN KAUBE

FAZ, 21 SEPTEMBER 2020









„Es war wie ein Aufatmen und ein großer Erfolg ...“ – das Jahreskonzert im September konnte stattfinden.

EMANUEL FEUERMANN KONSERVA- TORIUM

EINE ACHTERBAHNFAHRT,
BEI DER MAN (TROTZDEM)
ETWAS LERNT

WIE WAR DAS JAHR 2020 AM EMANUEL FEUERMANN KONSERVATORIUM?

Es war ein Auf und Ab! Denn es begann so vielversprechend und erwartungsvoll: Alle unsere Ensembles hatten beim Regionalwettbewerb von *Jugend musiziert* einen ersten Preis gewonnen. Zu den nächsten Runden auf Landes- und Bundesebene kam es aber schon nicht mehr. Die Teilnahmen am Mendelssohn-Wettbewerb und an den ABRSM-Prüfungen wurden wie gewohnt intensiv vorbereitet – und schließlich abgesagt. Immerhin konnte am 3. März noch das Frühlingkonzert im Augustinum Bad Soden stattfinden.

Dann kam der Lockdown... Ab dem 18. März war kein Präsenzunterricht mehr erlaubt. Schüler und Lehrer machten ihre ersten Erfahrungen mit „digitalen“ Unterrichtsstunden (online oder per Video-Auswertung), und das lief gar nicht so schlecht... Trotzdem: Als ab 4. Mai – unter Einhaltung der AHA-Regeln – endlich wieder vor Ort unterrichtet werden durfte, waren alle erleichtert und froh.



Im September durfte schließlich zum Glück unser mit viel Herzblut vorbereitetes großes Jahreskonzert in der Stadthalle stattfinden, das von den Schülerinnen und Schülern selbst moderiert wurde: Es war wie ein Aufatmen und ein großer Erfolg. Unmittelbar vor dem „Anspiel“ der Kronberg Academy konnten wir dabei schon das coronagerechte Logistik- und Hygienekonzept nutzen und „testen“. Ein erneutes Gebot, die Musikschulen zu schließen wurde im November nach nur einer Woche wieder aufgehoben. Und die Grades-Prüfungen des ABRSM im Dezember fanden statt!

WAS HAT UNS DAS JAHR GEBRACHT?

Eine Verantwortung: Immer auf dem Laufenden zu sein über geltende Verordnungen, diese für die eigene Situation richtig zu interpretieren und verantwortungsvoll umzusetzen – das war eine besondere Herausforderung. Eine Erkenntnis: Aufrichtige

Enttäuschungen über ausgefallene Projekte, Wettbewerbe und Musikfreizeiten zeigten, wie viel Spaß das den Schülerinnen und Schülern macht und wie wichtig es ihnen ist.

Ein Experiment: Neue, digitale Unterrichtsformen zu nutzen, war für alle etwas Ungewohntes, Exotisches. Vor allem die Methode der Videoanalyse war dabei sogar extrem effektiv, auch weil sie den Schülerinnen und Schülern eine ganz neue Eigenständigkeit abverlangt hat.

Eine Überzeugung: Die Begegnung im Unterricht ist durch nichts zu ersetzen.

**ERIK RICHTER, ANNETTE ZIEGLER
UND BEATE RÜSKAMP**

Konzerte, Reportagen,
Gespräche und Kritiken



Alltag hat Pause

Klassik im Deutschlandfunk

In der Dlf Audiothek App, im
Radio über DAB+ und UKW und
überall, wo es Podcasts gibt
deutschlandfunk.de/musik



EMANUEL FEUERMANN KONSERVATORIUM

Das Emanuel Feuermann Konservatorium ist eine private Cello-, Bratschen und Geigenschule unter dem Dach der Kronberg Academy. Seit 1998 werden hier junge musikbegeisterte Schülerinnen und Schüler (ca. 5–18 Jahre) von hochqualifizierten Dozenten unterrichtet. Über den Instrumental- und Theorieunterricht hinaus gehören regelmäßige Konzerte, Kammermusik und die Teilnahme an Kursen, Jugendorchesterprojekten und Wettbewerben sowie an den Grades-Prüfungen des „Associated Board of the Royal Schools of Music“ (ABRSM) zum Konzept des Konservatoriums.

KONTAKT

Beate Rüska (Verwaltung)
Telefon 06173-783333, efk@kronbergacademy.de

DAS EMANUEL FEUERMANN KONSERVATORIUM WIRD SEIT 2006 GEFÖRDERT VON DER LISELOTT UND KLAUS RHEINBERGER STIFTUNG SOWIE UNTERSTÜTZT VON DER CARL UND ERIKA NEUBRONNER STIFTUNG KRONBERG.



FREUNDE UND FÖRDERER

Wer hätte Anfang des Jahres 2020 gedacht, was uns dieses Jahr bringen würde? Wir waren voller Tatendrang und hatten viele Veranstaltungen geplant. Und dann kam es so:

Am 1. Januar begann die Laufzeit unseres einjährigen Patronats für die junge amerikanische Geigerin Stella Chen (erste Preisträgerin des Internationalen Violinwettbewerbs Queen Elisabeth 2019), das durch das zusätzlich Spendenvolumen, das wir durch den Fundraising Ball der Freunde und Förderer im Jahre 2019 generieren konnten, ermöglicht wurde.

SEIT 25 JAHREN DABEI!

WIR BEDANKEN UNS BEI NEUN
MITGLIEDERN, DIE UNS SEIT
25 JAHREN DIE TREUE HALTEN:

RÜDIGER UND SIEGRID BALKE
ELISABETH FEDDERSEN
EDMUND KNAPP
ROSMARIE KROHN
REINHOLD L. MESTWERDT
UWE OPPER
RAINER UND LOUISE STACHELS
HANNELORE WIEDERSPAHN
ECKART UND ANGELIKA WILCKE

Das Neujahrskonzert am 29. Januar in der Johanniskirche konnte noch wie gewohnt stattfinden. Sechs Künstler präsentierten uns ein Programm, das wenige Wochen später auch in der Carnegie Hall in New York aufgeführt wurde. Mit Brahms' Streichquintett G-Dur und Tchaikowskys Streichsextett „Souvenir de Florence“ begeisterten die Künstler das Publikum. Im Anschluss fand unser Neujahrsempfang in der Galerie Oppen in der Streitkirche statt – ein lebhafter, stimmungsvoller Abschluss des Abends.

Am 5. März konnten wir kurz vor dem allgemeinen Lockdown noch unsere jährliche Mitgliederversammlung in der Stadthalle in Kronberg durchführen. Im Rahmen der Wahlen zum Vorstand wurden unsere Vorsitzenden Simone Flesch und Prof. Dr. Helfried Moosbrugger sowie die Vorstände Christof Harwardt und Dr. Thomas Rüschen für die nächsten 2 Jahre wiedergewählt.

Danach begann die Phase des Lockdowns, was dazu führte, dass eine Vielzahl geplanter Konzerte und Veranstaltungen abgesagt werden musste. Erst am 3. Juli konnte wieder ein Konzert in der Stadthalle unter strengsten Corona-Auflagen stattfinden. Christian Tetzlaff und Antje Weithaas begeisterten das Publikum. Nur 50 Gäste waren vor Ort zugelassen. Das Konzert wurde vom hr2 im Internet live übertragen, ein Novum für die Kronberg Academy, welches regen Zuspruch fand.

Mit unterschiedlichen Online-Konzepten (z. B. *A glimpse into my world*) gelang es der Academy, das Frühjahr und den Sommer zu überbrücken, bis dann am 27. September die nächsten Veranstaltungen unter strengen Abstandsregelungen stattfinden konnten. Fünf Konzerte fanden unter der Überschrift *Anspiel* über den Tag verteilt statt, an dem Tag, an dem auch der Platz vor dem Casals Forum feierlich auf den Namen „Beethovenplatz“ getauft wurde.

Auch für die nächste Generation gab es wieder ein Highlight: Das Familienkonzert, das auf der Kronberger Burg – inzwischen zum fünften Mal – stattfand, bot wieder Unterhaltung für Eltern und Kinder. Es gab ein Picknick im Prinzengarten auf roten Decken und danach „Beethoven zieht wieder um“ im Burghof – alles „open air“ – hier konnten wir auch wieder neue Familienmitglieder werben.



EINE STIMME AUS DEM KREIS UNSERER MITGLIEDER

„Liebe Kronberg-Academy-Organisatoren, danke, dass Ihr durchgehalten habt in diesem schwierigen Jahr 2020 und Euren Optimismus und Eure Zuversicht nicht verloren habt. Der Ausblick auf das Programm 2021 klingt sehr verlockend, die Termine sind bereits in den Kalender eingetragen, und nun hoffe ich, sie nicht im Jahresverlauf streichen zu müssen.“

Musik aus der Dose ist einfach mit Musik hören, atmen & spüren nicht vergleichbar und so wünsche ich mir, die Faszination der jungen Musiker wieder live erleben zu dürfen.“

Viele gewohnte Formate konnten allerdings nicht stattfinden: *Masters in Performance*, die *Geigen Meisterkurse & Konzerte*, das *Kronberg Academy Festival* musste in diesem Jahr leider ausfallen. Für Donatoren musste das alljährliche Hauskonzert sowie eine für den November geplante Informationsveranstaltung in der Galerie Opper aufgrund des zweiten Lockdowns ebenfalls abgesagt werden.

Mit Freude und Zuversicht schauen wir dennoch auf das, was vor uns liegt. Unser aller Leben und damit auch das Leben der Kronberg Academy wird hoffentlich bald zur Normalität zurückkehren. Freuen wir uns darauf. Die Planungen für das Jahr 2021 sind in vollem Gange.

Wenn Sie Lust bekommen haben, bei uns mitzumachen und uns gerade in diesen herausfordernden Zeiten zu unterstützen, dann werden Sie ein Freund und Förderer der Kronberg Academy und werden Mitglied in dieser einmaligen Einrichtung – wir freuen uns auf Sie! Die Geschäftsstelle hilft Ihnen hierbei gerne unter freunde@kronbergacademy.de.

**DR. THOMAS RUESCHEN UND SIMONE FLESCH
FÜR DEN VORSTAND DER FREUNDE UND FÖRDERER**

FREUNDE UND FÖRDERER DER KRONBERG ACADEMY E.V.

Yulia Bushueva-Herbold (Geschäftsstelle)
Telefon 061 73 – 78 33 50
freunde@kronbergacademy.de

KRONBERG ACADEMY STIFTUNG

Klassische Musik ist ein Kulturgut von unvergleichlicher Kraft und Wirkung. Die Kronberg Academy Stiftung hat sich der Aufgabe verpflichtet, sie für zukünftige Generationen authentisch zu erhalten und lebendig weiterzuentwickeln.

Heute gilt die Kronberg Academy als eine der wichtigsten Begegnungs-, Inspirations- und Ausbildungsstätten für junge Geiger, Bratschisten, Cellisten und inzwischen auch für junge Pianisten: Mitten in Europa versammelt sie die weltweit begabtesten jungen Musiker, bringt sie mit den großen Künstlern unserer Zeit zusammen und bewirkt so eine außerordentliche gegenseitige Inspiration.

In den Kronberg Academy Studiengängen werden junge Solisten das ganze Jahr über ausgebildet und arbeiten intensiv mit großen Musikern zusammen. Die Veranstaltungen der Kronberg Academy, darunter auch öffentliche Meisterkurse und Proben, bieten den jungen Künstlern und ihren berühmten Vorbildern immer wieder eine gemeinsame Bühne – und dem Publikum die Möglichkeit, in diese besondere Atmosphäre mit einzutauchen. So fördert sie die jungen Talente, damit sie zu Künstlern reifen, die sich ihrer Verantwortung für die Musik, aber auch für die Gesellschaft bewusst sind.



Mehrmals im Jahr geht die Kronberg Academy „on Tour“: Auf Einladung großer Konzerthäuser weltweit treten die jungen Solisten gemeinsam auf und wirken als Botschafter der Kronberg Academy.

In der Musikwelt gilt die Kronberg Academy nicht nur als „Talentschmiede“, sondern als animierende Begegnungsstätte, als „Oase in der Musikwelt“ und „Werkraum der Musik“, in dem Künstler verschiedener Generationen miteinander musikalische Dialoge führen und Experimente wagen können. Damit einher gehen Konzertformate und Bildungsangebote, die allen Menschen den Wesensgehalt der Musik nahebringen möchten.

Mit dem Bau des Casals Forums, das 2022 eröffnet werden soll, wird die Kronberg Academy Stiftung all ihren Aufgaben ein Zuhause und eine Zukunft geben. Das Credo des großen Cellisten und leidenschaftlichen Kämpfers für den Frieden Pablo Casals, dass Kunst, Menschlichkeit und die Würdigung der Natur untrennbar zusammengehören, wird zum Leitgedanken der Ausbildung und des musikalischen Geschehens im neuen Casals Forum, dem ersten klimaneutral betriebenen Konzertsaal mit Studienzentrum in Europa. Damit Musik an Bedeutung gewinnt und Einfluss nehmen kann auf ein Miteinander, das sinnvoll ist für Mensch und Erde.



KRONBERG ACADEMY FOUNDATION

Classical music is a cultural asset with an incomparable power and impact. The Kronberg Academy Foundation is committed to ensuring that it lives on and remains authentic for future generations.

Today, Kronberg Academy is considered one of the most important meeting and training places, and a wellspring of inspiration for young violinists, violists, cellists and now for young pianists as well. Located in the heart of Europe, it is where the world's exceptionally gifted young musicians come together with the great artists of our time, fostering a unique kind of mutual inspiration.

Through the Kronberg Academy Study Programmes, young soloists receive year-round training as well as opportunities to work intensively with leading musicians. Kronberg Academy's events, including public masterclasses and rehearsals, regularly offer the young artists and their famous role models a chance to share the stage – and also give audiences the opportunity to immerse themselves in this special atmosphere. This is how the Academy nurtures young talent and enables its students to mature into artists who are aware of their responsibilities to both music and society.



Several times a year, Kronberg Academy goes “on tour”. At the invitation of the world's major concert halls, its young soloists perform together as an ensemble and act as ambassadors of Kronberg Academy.

In musical circles, Kronberg Academy is considered far more than a “talent factory”. It is a stimulating meeting place, an “oasis in the music world” and a “music laboratory”, where different generations of artists come together to engage in musical dialogue and conduct daring experiments. This goes hand in hand with concert formats and educational opportunities that set out to bring all people closer to the very essence of music.

In building the Casals Forum, which is set to open in 2022, the Kronberg Academy Foundation will give all its tasks a home and a future. And it is the philosophy of Pablo Casals, the great cellist and passionate champion of peace who believed that art, humanity and respect for nature are inextricably linked, that will become the guiding principle for all training and musical activities that take place at the new Casals Forum, which is to be Europe's first zero carbon concert hall and study centre. All this will help music to gain in importance and influence us towards interactions that are wise for people and our planet alike.



LEITUNG UND TEAM

VORSTANDSVORSITZENDER

Raimund Trenkler

DIREKTOR STUDIENGÄNGE

Friedemann Eichhorn

KÜNSTLERISCHE LEITUNG

Friedemann Eichhorn

Raimund Trenkler

ASSISTENTIN DER GESCHÄFTSLEITUNG

DAGMAR FILEK-WITTINGHAUSEN

STIFTUNGSFÖRDERER UND SPONSOREN

GABRIELA DENICKE

BEATRICE VON FINCKENSTEIN

KOMMUNIKATION

ODA CRAMER VON LAUE

Leiterin Kommunikation

FRANZISKA SCHMALHORST

Digitale Kommunikation

DANIELA HEIL

Assistentin Kommunikation, Website
(seit November 2020)

BARBARA KÖGLER

Presse & Öffentlichkeitsarbeit

ANNA CAP

Presse Volontariat (seit November 2020)

NICOLE BALTZER

FSJ Kultur (bis August 2020)

MICHELLE FALLMANN

FSJ Kultur (seit September 2020)

VERANSTALTUNGSBÜRO

MAREILE ZÜRCHER

Leiterin Künstlerisches Betriebsbüro
Kronberg Festival und Meisterkurse

SILVIA STEUP-KRAUSS

Leiterin Künstlerisches Betriebsbüro
Orchester und Kammermusik (seit Juli 2020)

PAULA STIETZ

Assistentin Veranstaltungen
(bis September 2020)

CHRISTINA VON TIPPELSKIRCH

Gastfamilien (bis Dezember 2020)

BEATE RÜSKAMP

Leiterin Kartenverkauf

ANGELA RUDZINSKI

JUTTA TRITTMANN

Kartenverkauf

FRANCE SCHILLER

Hostessen

BENITA HÜGELOW

FSJ Kultur (bis Juli 2020)

SONDERAUFGABEN

NINA ALT

Gestaltung (seit Oktober 2020)

MARIE CROSSLAND

Übersetzungen

SIMON ERHARD

IT (seit Februar 2020)

ALEXANDER KLOSE

IT (bis Februar 2020)

KLAUS KISCHLAT

Casals Forum

DR. PETER KNOBLING

Rechnungswesen

PATRICK KOCH

Gestaltung (bis Oktober 2020)

ANITA LENZ

IT-Prozesse, Organisation, Software

DR. SUSANNE SCHAAL-

GOTTHARDT

Werkbesprechungen

URSULA STRYJ

Anzeigen und Dekoration

NICOLE BALTZER, REGINA REITER,

PAULA STIETZ, AMELIE SCHOLL

Notenwender

KÜNSTLERBETREUER

SABINE FRITZEN, LARS HAMANN,

GISELA ROESING

UNTERSTÜTZUNG

HOSTESSEN

ANJA FRANK

LOCATIONS

**OLAF ENGELSKIRCHEN,
GABRIELA GEIDA, JANIS GEIDA,
REGINA REITER, MIREK TOPÓR**

FOTOGRAFEN

**ANDREAS MALKMUS, LUTZ
STERNSTEIN, PATRICIA TRUCH-
SESS VON WETZHAUSEN**

FILM

**MIKLÓS VÁLI, BALÁZS BÖRÖCZ,
PATRICIA TRUCHSESS VON WETZ-
HAUSEN, AWAY FROM STAGE**

HOSTESSEN

**ALMA CRAMER VON LAUE,
GABRIELA GEIDA, VICKY HAHN,
EMMA HEUN, EMILY MAUDER,
CHARLOTTE SCHMIDT**

**KRONBERG ACADEMY
STUDIENGÄNGE**
FRIEDEMANN EICHHORN

Direktor

LISANNE WIEGANDStudiengangmanagement
(Juni bis November 2020)**LAURA ALLENDÖRFER**

Konzert- und Masterclass-Management

GESINE BECKKonzertmanagement und studentische
Angelegenheiten (bis Juni 2020)**BIRTHE SCHÖN**

FSJ Kultur (bis August 2020)

AMELIE SCHOLL

FSJ Kultur (seit September 2020)

OLAF ENGELSKIRCHEN**KATJA ENGELSKIRCHEN**

Studentenwohnungen, Studentenbetreuung

SABINE FRITZEN

Sonderaufgaben

LEHRENDE
MIHAELA MARTIN

Violine

CHRISTIAN TETZLAFF

Violine

ANTJE WEITHAAS

Violine

NOBUKO IMAI

Viola

TABEA ZIMMERMANN

Viola

FRANS HELMERSON

Violoncello

WOLFGANG EMANUEL SCHMIDT

Violoncello

KIRILL GERSTEIN

Klavier

FERENC RADOS

Klavier

SIR ANDRÁS SCHIFF

Klavier

DÉNES VÁRJON

Klavier

RITA WAGNER

Klavier

KATHRIN HAUSER-SCHMOLCK

Career Development

VALENTIN KEOGH

Life Skills

ELLI FERRIOL

Musikwissenschaft (bis März 2020)

DR. ANATOL RIEMER

Musikwissenschaft (seit April 2020)

PROF. GERHARD**MÜLLER-HORNBACH**

Musiktheorie & Hörschulung

ERIK SCHUMANN

Violine (HfMDK)

GASTDOZENTEN

MAURICIO FUKS

Violine

GARY HOFFMAN

Violoncello

MARTIN HELMCHENKammermusik mit Klavier/Duo
PerformanceASSISTENT KÜNSTLERISCHE
AUSBILDUNG**BONIAN TIAN**

Violoncello

PIANISTEN

MIKI AOKI**MEGUMI HASHIBA****ANNA NARETTO****YUMIKO URABE**

GAST-PIANISTEN

ANCA LUPU**JULIA OKRUASHVILI****KEIKO TAMURA**

**EMANUEL FEUERMANN
KONSERVATORIUM**

VERWALTUNG

BEATE RÜSKAMP**LILY AIMÉE VELTEN**

(Hospitantz bis September 2020)

KÜNSTLERISCHE LEITUNG

ERIK RICHTER, ANNETTE ZIEGLER

VIOLINE

**ALEXANDER SACHS, ANNETTE
ZIEGLER**

VIOLA

LIISA RANDALU

VIOLONCELLO

HAYOUNG CHOI (bis Juli 2020),**CHRISTOPHER HERRMANN,****ALMUTH LOYAL, ERIK RICHTER**

MUSIKTHEORIE

MARC ZIETHEN

KORREPETITION

TOMOKO ICHINOSE

STIFTUNGEN UND VEREINE

KRONBERG ACADEMY STIFTUNG

VORSTAND

RAIMUND TRENKLER

Vorsitzender

STEPHAN HAACK

stv. Vorsitzender

GABRIELA DENICKE, DANIEL

HOSTER, DR. HEIKE SCHWESINGER,

SOPHIE WERHAHN-MEES

KONTAKT

GABRIELA DENICKE

Telefon 06173-783378

stiftung@kronbergacademy.de

IBAN DE83 5125 0000 0055 0126 79

BIC HELADEF1TSK (Tanus Sparkasse)

ROSTROPOVICH CELLO FOUNDATION

Treuhandstiftung

ELENA ROSTROPOVICH

Ehrevorsitzende

RAIMUND TRENKLER

Vorstandsvorsitzender

KONTAKT

GABRIELA DENICKE

Telefon 06173-783378

stiftung@kronbergacademy.de

IBAN DE10 5125 0000 0055 4640 73

BIC HELADEF1TSK (Tanus Sparkasse)

FONDAZIONE CASA MUSICA

Treuhandstiftung

STIFTUNGSRAT

DR. CLAUS BECKER, HOLGER

DENICKE, OLAF ENGELSKIRCHEN

KONTAKT

OLAF ENGELSKIRCHEN

Telefon 015 15-4985886

fondazione-casamusica@gmx.de

IBAN DE13 5125 0000 0055 0134 54

BIC HELADEF1TSK (Tanus Sparkasse)

GOLTERMANN CELLO STIFTUNG

Treuhandstiftung

RAIMUND TRENKLER

Vorstandsvorsitzender

KONTAKT

GABRIELA DENICKE

Telefon 06173-783378

stiftung@kronbergacademy.de

IBAN DE39 5125 0000 0055 0125 98

BIC HELADEF1TSK (Tanus Sparkasse)

YURI BASHMET VIOLA FOUNDATION

Treuhandstiftung i.G.

KONTAKT

ODA CRAMER VON LAUE

Telefon 06173-783366

o.laue@kronbergacademy.de

IBAN DE69 5125 0000 0055 0029 40

BIC HELADEF1TSK (Tanus Sparkasse)

GIDON KREMER STIFTUNG

VORSTAND

RAIMUND TRENKLER (Vorsitzender)

ODA CRAMER VON LAUE, SABINE

FRITZEN, CHRISTOPH PFLAUMER,

UWE WENIGER

KONTAKT

ODA CRAMER VON LAUE

Telefon 06173-783366

o.laue@kronbergacademy.de

IBAN DE85 5125 0000 0055 0098 30

BIC HELADEF1TSK (Tanus Sparkasse)

EMANUEL FEUERMANN KONSERVATORIUM

KONTAKT

BEATE RÜSKAMP

Telefon 06173-783333

efk@kronbergacademy.de

Friedrich-Ebert-Str. 6, 61476 Kronberg

IBAN DE61 5125 0000 0055 0038 31

BIC HELADEF1TSK (Tanus Sparkasse)

FREUNDE UND FÖRDERER DER KRONBERG ACADEMY E.V.

VORSTAND

SIMONE FLESCH

Vorsitzende

PROF. DR. HELFRIED MOOSBRUGGER

stv. Vorsitzender

DR. VOLKER BALDA, CHRISTOF

HARWARDT, EVELYN LECHNER,

DR. THOMAS RÜSCHEN

KONTAKT

YULIA HERBOLD (Geschäftsstelle)

Telefon 06173-783350

freunde@kronbergacademy.de

Friedrich Ebert Str. 6, 61476 Kronberg

IBAN DE82 5125 0000 0055 0010 57

BIC HELADEF1TSK (Tanus Sparkasse)



Lassen Sie uns gemeinsam in 2021 Zeichen des Guten setzen

Für unsere Kinder, unseren Planeten und
ein besseres Miteinander.



Jetzt mitmachen auf
WirGemeinsamStaerker.de

Eine Initiative von



PARTNER UND SPONSOREN

FÜR DIE LANGJÄHRIGE PARTNERSCHAFT DANKEN WIR

Crespo Foundation

WIR DANKEN DEN KOOPERATIONSPARTNERN DER
KRONBERG ACADEMY STUDIENGÄNGE

Hochschule für Musik
und Darstellende Kunst
Frankfurt am Main

arteMusica-Stiftung
Bärenreiter-Verlag
Breitkopf & Härtel
C. Bechstein
G. Henle Verlag
J & A Beare Ltd.
Larsen Strings A/S
Pirastro GmbH

WIR DANKEN UNSEREN MEDIENPARTNERN

hr2-kultur
Deutschlandfunk
Frankfurter Allgemeine Zeitung

WIR DANKEN ALL JENEN INSTITUTIONEN UND UNTER-
NEHMEN, DIE UNS IM JAHR 2020 AUF VIELFÄLTIGE WEISE
UNTERSTÜTZT HABEN:

Deutsche Bank Stiftung
Hessisches Ministerium für Wissenschaft
und Kunst
Europäische Zentralbank
KPMG AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Dagmar-Westberg-Stiftung

Accenture
Carnegie Hall
Cello Biennale Amsterdam
Prinz Ludwig Stiftung
Liselott und Klaus Rheinberger Stiftung
FAZIT-Stiftung
Peter Ustinov Stiftung
Fragomen Global LLP
Festspiele Mecklenburg-Vorpommern
Freshfields Bruckhaus Deringer
Beethoven-Haus Bonn
Deutscher Musikrat München
Domenico Gabrielli Stiftung
Procter & Gamble
Konzerthaus Berlin
Staatstheater Darmstadt

Tapiola Sinfonietta
 Universität der Künste Berlin
 Aktionskreis Lebenswerte Altstadt e.V.
 Concorde Hotel Viktoria
 Evangelische Kirchengemeinde
 St. Johann Kronberg
 Historische Räume in der Streitkirche/
 Galerie Uwe Opper
 Obermark GmbH Peter Sewing
 Hochtaunuskreis
 Kronberger Bücherstube
 Museumsgesellschaft Kronberg e.V.
 Restaurant Liebe Zeit Kronberg
 Restaurant Zehntscheune Kronberg
 Schlosshotel Kronberg
 Schützenhof Hotel Kronberg
 Stadt Kronberg im Taunus
 Stiftung Burg Kronberg
 Vienna House MQ Kronberg

WIR FREUEN UNS ÜBER DIE PARTNERSCHAFT MIT DEM

**Chamber Orchestra of Europe und der
 Kremerata Baltica**

WIR DANKEN ALLEN PERSONEN, DIE UNS 2020 AUF VIEL-
 FÄLTIGE WEISE UNTERSTÜTZT HABEN:

Dr. Dieter Zetsche

FÜR DIE SPENDE EINES STEINWAY-FLÜGELS

Irmgard Friedel Baumann

FÜR DAS VERMÄCHTNIS EINES VIOLONCELLOS

**Gingko Foundation, Dr. Irene Fischer-
 Nestor, Dr. Christian Strenger und Helga
 Rosenkranz**

FÜR IHRE JAHRESSPENDEN

**Dr. Benno und Ursula Stork gen. Wersborg,
 Prof. Dr. Wilhelm Haarmann, Dr. Volkmar
 und Gaby Wasmansdorff, Anita Lenz**

FÜR IHRE SPENDENINITIATIVEN

FÜR DIE FÖRDERUNG UND UNTERSTÜTZUNG JUNGER KÜNSTLER
 IN DIESER CORONABEDINGT SCHWEREN ZEIT DANKEN WIR

**Crespo Foundation
 Bad Sodener Musikstiftung Jürgen Frei
 Gottfried + Gisela Klotz Stiftung
 Feith-Stiftung
 Charlotte Beckers
 Dr. Klaus Kohler
 Dr. Rolf M. Schwiete Stiftung
 Prof. Dr. Monika Wolf**

sowie vielen weiteren Personen, die uns mit ihren
 Spenden in dem schwierigen Jahr 2020 geholfen haben.

WIR DANKEN

unseren Gastfamilien für ihre unverzichtbare Gast-
 freundschaft auch in diesem herausfordernden Jahr.

Auch möchten wir uns bei den Bürgern Kronbergs für
 ihre Unterstützung bedanken.

WIR DANKEN ALL JENEN UNTERNEHMEN, DIE 2016 EINEN FORD
 TRANSIT FÜR DIE KRONBERG ACADEMY ERMÖGLICHT HABEN:

ACADEMY Fahrschule Hüttel (Königstein), Anne Steinbrenner
 (Frankfurt am Main), a.r.s. Immobilien (Kronberg), Auge & Ohr –
 Hörsysteme (Kronberg), Birgit Frochte Blattwerk (Kronberg),
 Conny's Haarstudio (Kronberg), Cropp-Restauratoren (Kronberg),
 Ebner Raumausstattung (Kronberg), Elektro Jung (Kronberg),
 F3 Orthodontics (Kronberg), Fahrschule Hofmann's GmbH
 (Kelkheim), Götting Violins (Wiesbaden), Grünhandwerk Claus
 Pötz (Kronberg), Hennes-Wratschko Immobilien (Kronberg), Hotel
 Schützenhof (Kronberg), Innenarchitekturbüro Poerschke (Kronberg),
 Iris Leibkutsch Interiors (Kronberg), Jörg Zoder Malerbetriebe
 (Kronberg), Karl Krämer GmbH (Kronberg), KOSTAS KFZ
 Meisterbetrieb GmbH (Kronberg), Ku'damm BISTRO CAFÉ BAR
 (Königstein), Mediacustica Hörsysteme e.K. (Kronberg), Musikhaus
 Taunus (Oberursel), New Generation SOL GmbH (Kronberg),
 Noten Roehr (Niedernhausen), Piano Atzert-Bell GmbH (Frankfurt),
 Rechtsanwälte Reis & Partner (Kronberg), Schröder & Schröder KG
 (Kronberg), Zeit & Genuss (Kronberg)

DEN FOLGENDEN UNTERNEHMEN DANKEN WIR FÜR IHRE
 UNTERSTÜTZUNG DES JAHRBUCHS DURCH EINE ANZEIGE:

Frankfurter Allgemeine Zeitung, Altkönig-Stift, Bethmann Bank,
 C. Bechstein Centrum Frankfurt, Deutschlandfunk, Fidelity
 International, Hessischer Rundfunk, KPMG, Pirastro GmbH,
 Procter & Gamble, Taunus Sparkasse, Wilma Immobilien GmbH

FREUNDE UND FÖRDERER

EHRENMITGLIEDER

Floria Landgräfin von Hessen
Heinrich Donatus Landgraf von Hessen
Renate von Metzler
Dr. Rainer Stoll
Eckart Wilcke

DONATOREN

Christiane und Dr. Wolf Beckmann
Carl Ludwig von Boehm-Bezing
Isabel und Michael Bonacker
Dr. Jürgen Frei und Sabine Schaan-Frei
Frank Goltermann
Simone Gottschalk und Thomas Maurer
Gerlinde Haber-Schaefer
Dr. Peter Hanser-Strecker
Prof. Dr. Carl-Heinz und Susanne Heuer
Ella und Philipp Jacobi
Dr. Gerfried Kienholz
Jan Kleinewefers
Dr. Ingo und Dr. Maria Lucia Klöcker
Uta Krahen-Exo
Roland und Uta Lacher
Evelyn und Florian Lechner
Martina und Nanno Lenz
Helmut und Petra Matthies
Prof. Dr. Helfried Moosbrugger
Sibylle Müller-Gebel
Dorothea Neuhaus
Annette Petow
Franz Pogodda

Dr. Lutz R. Raettig
Dr. Thorsten Reinhard
Siglind Rinck
Helga Rosenkranz
Bernadette und Dr. Thomas Rüschen
Dr. Jens-Peter Schaefer
Daniela und Dr. York Schnorbus
Christiane und Frank Schönherr
Dr. Andreas und Elina Schrey
Rosemarie Schroeter
Dr. Gert und Margita Spies
Dr. Manfred Spindler
Angelika und Wolfgang Stertenbrink
Christel Stoll
Dr. Benno und Ursula Stork gen. Wersborg
Mineko Tani
Christa Trenkler
Susanna Trostdorf
Astrid von der Malsburg
Johann und Nike von Wersebe
Claudia Wendland

FÖRDERNDE MITGLIEDER

A Jane Albers, Dr. Karsten Albert, Dr. Uta Amelung, Andrea und Philipp Amereller
B Dr. Sabine und Dr. Volker Balda, Dr. Sybille Balzer-Kuna, D. Thomas Banach, Dr. Gerd und Gertraud Barthel, Dr. Bettina Bauer, Mechthild Bauer-Bertges, Margrit Becker, Rosa Becker, Dagmar Beckmann, Dr. Joachim Beickler und Ragnhild von Götz-Beickler, Helga Beine, Bettina und Hans Berg, Dorothea und Gerhard Berssenbrügge, Irmgard Berz, Brigitte Beumelburg-Hofferbert und Michael Hofferbert,

Jürgen Blatzheim und Dr. Chantal Eschenfelder, Erdme Blessing, Kirsten von Boch-Galhau, Ingrid Bothe, Margareta Brock, Barbara Brosius, Brigitte Burghard, Catharina Bürklin, Lore Buscher

C Dr. Brigitte und Dr. Marco Carbonare, Dr. Peter und Uta Coym

D Dr. Alexander Dahmen, Michael A. Dahmen, Alexander Demuth, Gabriela und Holger Denicke, Ute Devine, Götz und Konstanze Diehl, Dr. Ralph Drebes, Dr. Hans-Georg und Marion Drüke, Hedwig und Dr. Thomas Duhnkrack

E Andrés Ebhardt, Bettina Ebner-Steinmetz und Dr. Bernhard Steinmetz, Prof. Dr. Claus und Dr. Ute Eckardt, Lilli Eckholdt, Anna-Maria Baronin von Engelhardt, Christel Engelskirchen, Katja und Olaf Engelskirchen, Dr. Heide von Essen und Klemens Siebenbrock gen. Hemker, Anna Esterl
F Ursula und Wilhelm Faust, Elisabeth Feddersen, Julia Fehring, Ulrich Fehring, Dr. Henriette und Dr. Udo Feldheim, Dr. Irene Fischer-Nestor, Gisela und Roland Flach, Simone Flesch und Michael Ludwig, Dr. Ionnis Flokos, Annegret und Dr. Heinrich Focke, Ursula von Fragstein und Niemsdorff, Dirk Frank und Astrid Kortmann-Frank, Dr. Gerda Frank, Dr. Dietlind Friedrich, Dr. Christof und Sabine Fritzen, Bettina Frowein und Michael Leppert

G Almut Geidel, Eva-Maria und Hartmut Gersch, Ute Gianni und Dr. Kai Hart-Hönig, Cecilie von Girsewald, Ulrich Gnath und Dr. Camilla Krebsbach-Gnath, Dr. Klaus Göckmann, Dr. Axel und Kirsten Gollnick, Dr. Uta Gönner und Dr. Volkan Gönner-Özkan, Claudia Gomm-Ernsting, Michael Gonszar, Dr. Bettina Grädler, Etelca und Dr. Peter Götz, Verena Gräfin von der Groeben, Paul Grosse

H Prof. Dr. Wilhelm Haarmann und Dr. Elisabeth Strobl-Haarmann, Dr. Andreas Hahn, Roswitha Hahn, Jens Jakob Happ und Hanna Laura Klar, Henrik Hartung, Karin Haus, Hans-Jürgen Heiderich, Renée Heinrichs-Völlnagel, Stephan Henkel, Helga Hennemann, Dr. Gerhard Hess (ehem. Vorstandsmitglied Kronberg Academy e.V.), Dr. Matthias Herkner, Dr. Astrid Heyer, Karin Heyl, Dr. Leonhard Hilbert und Barbara Klemm, Ingrid und Dr. Rolf Hildebrandt, Christiane Hilsbecher, Martina Hilscher-Theis, Dr. Bärbel Hintzen, Dr. Annette und Axel Hirmer, Matthias Hofmann-Werther, Dr. Christa Hohmann, Ingrid Hohnberg, Dr. Arne Holzhausen, Hans-Dieter Homberg (ehem. Vorstandsmitglied Kronberg Academy e.V.), Brigitte Hückmann, Dr. Annelie und Dr. Rüdiger Hummer, Francis Humphrys, Katharina und Dr. Stephan Hutter

J Gabriele Jahn, Margitta Janus, Dr. Jörg und Lydia Jordan

K Katrin und Sven Kapell, Axel Kaufmann, Dr. Katharina Kaul, Dagmar und Prof. Dr. Steffen Kind, Cynthia und David Kingsman, Ursula Klein, Dr. Andreas und Anja Klug, Anja Koffka, Aili und Dr. Klaus Kohler, Andreas und Yvonne König, Hans Jochen König, Andreas Kornecki und Dorothea Spyth, Marija und J. Nikolaus Korsch, Sigrid Kraß, Karl Heinz Krug, Dr. Günter und Hermine Krumscheid, Prof. Dr. Marietta Kühnert

L Mechthild und Dr. Peter Lammerskitten, Hanna Lange, Helga und Rainer Laufs, Gabriele und Jürgen Lautz, Jeongeun Lee, Antje-Kristin Leitsch, Dr. Bettina und Dr. Hans-Peter Leube, Bettina Liebert, Sabine und Dr. Wolf-Dietrich Loose, Dr. Doris Lüchau, Dr. Hans-Peter und Ute Luippold, Andrzej und Tanja Lyson

M Mathias und Viviane von Marcard, Klaus und Michaela Martini, Dr. Sibylle Mattern, Heidemarie Mauß, Joseph McLaughlin, Heinz-Gerhard Meier, Dr. Edgar und Helga Meister, Ellen Mensing, Reinhold L. Mestwerdt, Marilene Miebach, Claudia und Ralf Mock, Jürgen und Dr. Tatjana Mockwitz, Ingrid Moritz, Helga und Dr. Welf Müller, Dr. Andreas und Christiane Muth

N Dr. Ingomar und Sigrid Naudts, Rainer Peter und Sandra Nonnengässer

O Dr. Karl Ohl, Ilse Oppermann und Udo Sodenkamp, Dr. Claudia Orben-Mäckler, Viola und Wolfgang Ott

P Georg und Katrin Picard, Bettina und Hans-Peter Preyer, Günter Puth

R Dr. Christa und Christian Ratjen, Dr. Joachim Reidiess, Hans-Joachim und Julia Reinhardt, Cornelia und Dr. Nikolaus Reinhuber, Charlotte Reinmuth, Rita Rheinboldt, Dr. Harald Rieger, Peter Rössler und Eva Bittner, Dr. Ulrike Royé, Angelika und Dr. Wolfgang Rupf

S Irene Sachse, Helga Sailer, Miriam Sailer, Pia und Udo Sander, Dr. Jürgen und Petra Sandner, Claudia Sautter, Gabriele E. Schallehn, Christine Schanz, France und Michael Schiller, Manfred Schleusener, Brigitte Schmidt, Dr. Mechthild Schmidt, Gabriele Schmitt, Dr. Ronaldo Schmitz, Reinhard Schmölz, Ursula Schneider, Dr. Wolf Schröder-Hilgendorff, Dr. Jan von Schwanewede, Claudia Seibert, Thomas Seibert, Isolde und Jörg Seitz, Dr. Ilona Siedt, Naomi und Philip Sladdin, Dr. Beate Speicher, Louise und Dr. Rainer Stachels, Anne Steinbrenner, Prof. Nicole von Steinbüchel-Rheinwall, Fritz W. und Sigrun Stempel, Gabriele und Hans-Heinrich von Stockhausen, Ingeborg Strauß, Johann-Gottlieb Freiherr und Susanne Freifrau von Süßkind-Schwendi, Petra Süttner, Katharina und Klaus Sulzbach

T Brigitte Traunthaler, Katharina Trömel, Young-Eun Tsche und Oliver F. Wilde, Maria-Katharina von Thurn und Taxis-Köster

U Dr. Leo und Marlène Uhen, Friederike Ullmann, Rosemarie Ungeheuer, Marianne Urbanek

V Dr. Uwe Vaihinger, Christel und Dieter Veitengruber, Prof. Dr. Klaus-Peter Vogel, Martin Vogel, Hilke Vogler, Barbara und Dr. Bernd Voss

W Dr. Annika und Leif Erik Walther, Dr. Bernhard Walther, Dr. Gabriele Werner, Sébastien Graf von Westphalen, Christiane und Jörg Wiederhold, Hannelore Wiederspahn, Gerhard und Yumiko Wiesheu, Angela Winkler, Nikolaus Wishaber, Dr. Christian und Yvonne Wrede, Gisela Wurm

Z Prof. Dr. Bärbel Ziegler, Christian Zöllner

MITGLIEDER

A Felicitas und Dr. Nico Abel, Gudrun Ackermann, Dr. Alin Adomeit und Michael Hauger, Johannes Adolff, Dr. Erika Ambrosius, Britta und Dr. Jens Andersen, Christiane und Georg Andrae, Ottmar Arndt und Brigitta Becker, Dorothee von Arnim, Ursula Arnold, Volker Aßmus, James und Kathrin Astorian, Dagmar und Dr. Heinz Auerbach, Christiana von Aulock

B Bastian Bahnemann und Melina Hauchstein, Rüdiger und Siegrid Balke, Herta Ballhorn, Corinna Baltzer, Dr. Helga Baltzer, Dr. Sabine Balzer-Brandt, Hertha und Dr. Peter Banthien, Dr. Christoph Bark, Karl-Ludwig Barths, Dr. Klaus-Albert Bauer, Gerhard und Marion Becher, Andreas Becker, Charlotte Beckers, Lili und Dr. Rolf Beckers, Mareike Beckmann, Johanna und Dr. Wolf Beecken, Dr. Elisabeth Behrends-Krahn, Georg und Yvonne Beiertz, Peter Beiling, Erich Belke, Dr. Harald Berchtold, Dr. Jürgen Bereiter-Hahn, Dr. Heinz und Ilse Bergner, Claudia und Dr. Georg Bernsau, Herbert Berschin, Maike und Thomas Berz, Dr. Udo Best, Hilde Bestehorn, Alexander Freiherr von Bethmann, Hedda Biermann, Hans-Joachim Blank und Gertraud Müller-Blank, Gunhild Blaurock, Wolfgang Bleul, Ilka Blumberg, Dr. Matthias und Stephanie Bock, Prof. Dr. Wolfgang Boettcher, Eva-Maria Böhm, Klaus J. und Gabriele Böhm, Karin Bohrer und Lothar Meckling, Dr. Hinrich und Regine Bönicke, Christina Boos, Petra Born, Dr. Arthur Bosworth und Margareta von Hauenschield, Erhard Bouillon, Burckhard Brauer, Hartmut Brahtz†, Christoph und Stephanie Braun, Caroline Braun-Aguado und Hartmut Braun, Dr. Bernhard und Friederike von Braunschweig, Karin Brett, Christa Breuninger, Egbert und Felicitas von Brevern, Helma van Briel-Pflug, Gunter und Karin Brinkmann, Mark und Stefanie Broere, Ingrid Brückle, Jutta Buder, Richard Buechner, Brigitte und Dieter Büchner, Brigitte und Kurt Bürkin, Cornelia Burci-Haldenwang, Dr. Nadine Burmeister, Kirstin Buschmann und Holger Lotz

C Marc und Ulrike Campbell, Roser Casasús-Gotor, Birgit Caspar de Suarez und Michael Gay, Monika Ceglaz, Caroline und Daniele Chiarella, Jobst und Ute Cramer von Laue, Fritz-Jürgen Cremer, Marianne Cron, Laetitia und Stephan Cropp, Dieter und Gabriele Cunz

D Elisabeth und Dr. Hans Dahm, Dr. Delia Daniello und Dr. Peter Heß, Ursula DeClerck, Stephanie van Dick, Hella Dickmann, Stephanie Diener, Dr. Volkmar Dietsch, Hermann Disselnkötter, Traute Dörre, Liselotte Drescher de Rodriguez, Dörte Düber, Astrid und Helmuth Du Bosque, Malcolm Dunn, Barbara und Prof. Dr. Markus Düx

E Dr. Anita Eckstaedt, Elisabeth von Eickstedt, Mareike Eimer und Richard Graf, Andreas Einig, Karin Eisen, Matthias Eißner, Heide Elsner, Gabriele und Johannes Endler, Dr. Kirsten Engel, Erika Engelhardt-Kromarek, Nicolai Baron und Susanne Baronin von Engelhardt, Gabriele von Erdmann, Volker Erhard, Ilse Ettel, Dr. Carola Eunicke-Morell, Regina Eyring

F Dr. Veronica Fabricius, Lihua Fan und Wie Guo, Prof. Dr. Dietrich Falke, Eva-Maria Faller-Wenger, Angelika und Dieter Farries, Keyvan Fathali, Christoph und Sabine Fay, Renate Feyerbach, Hildegard und Walter Flachsmann, Eva und Dr. Thomas Flatten, Volker Foitzick und Yvonne Kienle, Anja und Oliver Frank, Gisela Frank, Reina Freidank, Stefanie Freidank, Prof. Volker Freischland, Ingrid Frensch, Dr. Dietlind Friedrich, Dr. Hilmar und Dr. Inge Friedrich-Rust, Dr. Alexander und Renate von Friesen, Rachel Fritz

G Gisela Gantner, Dr. Heinrich Gehrke, Adelheid Freifrau von Gersdorff, Heinz Gessner, Clare Gibbons und Charles Hagon, Marina Giuliani, Astrid Gleisner, Dr. Rolf Gloël und Birgit Lander, Helga und Wolfgang Glöckler, Viviane Goergen, Alfred und Astrid Gohdes, Barbara Gottschalk-Reinecke, Barbara und Dr. Eberhard† Gottschalk, Dr. Ingeborg Gottschalk, Gerlinde Goutier, Christiane und Martin Grabe, Renate Gramberg, Sabine und Winrich Gramberg, Irmgard Grasse, Marion Griesbeck, Irmgard Grimm, Lühr Grolle, Amelie und Helmuth Grolman, Dr. Volker Groß, Astrid Grosser, Friederike Freifrau von Grotthus, Christiane Grün, Prof. Dr. Bernd Grünwald und Carmen Lobitz, Karen Grünig, Dr. Otto Grüter und Helga Köttwelsch-Büthe, Christoph und Uta Gruss, Axel Guldenpenning, Gitta Gundling, Dr. Cüneyt Gündogan

H Gisela Haak, Dr. Hans und Rose Hafenbrack, Dr. Leonhard Häfner, Irmhild und Pieter van Halem, Karin und Wulfdieter Handermann, Alexandra und Philipp Hartmann, Dorian Hartmut, Volker Hartung, Christof Harwardt, Blanka Haselmann, Dr. Roland Haselmann, Dr. Ingrid Hasselbach-Diedrich, Claudia Hauk-Schellenberger (Gründungsmitglied Kronberg Academy e.V.), Prof. Dr. Andreas Haus, Prof. Dr. Lothar und Dr. Renate Hausmann, Verena Hecht, Dr. Harald Heckmann (Gründungsmitglied Kronberg Academy e.V.), Dorothee Heine-Williams, Dr. Ulf Heil und Cornelia Wienicke, Reinhard Heinzl und Ulrike Johanns, Erdmann Heise, Darius und Sakina Heisig, Gerda Henkel, Astrid Hentzschel, Dagmar Hesse-Kreindler, Alexander Prinz von Hessen, Daniel und Katrin von Heyl, Dr. Gabriele Hilgenstock, Christian Hack-von Hillebrandt und Regina von Hillebrandt, Renate Hillingshäuser, Ute Hilscher, Elisabeth Hoch, Hannelore Hocker, Frank und Heike Hoehler, Dieter und Erika Hoelzer, Sabine von Hoff, Gisela Hoffend, Bärbel Hoffmann, Britta und Ernst Hoffmann, Prof. Dr. Heinfried Hoffmann, Dr. C. Hoffrichter-Daunicht und Prof. Dr. W. J. Daunicht, Hans-Jörg und Stefanie Hofmann, Klaudia Hofmann, Gundula Höhne, Christoph und Evi Holch, Johannes Holland, Petra und Thomas Holle, Carola Hopf, Doris Hopp, Ricarda Hunke, Wolfgang Hülsen, Felicitas Hüsing

I Claus und Jutta Isendahl

J Irmgard Jacob-Gröpke, Hildegard und Lothar Jaeckel, Prof. Dr. Wolfgang Jaeschke, Sylvie Janson, Erast von Jasienicki, Henning und Sybille Jess, Regine Jess-Sindemann und Wulf Jess, Gertraud Jung, Ursula Jüngst, Andreas und Kirsten Jürgens, Makita Junko

Ein guter Weg für das Leben im Alter



Freiräume zur attraktiven Gestaltung des Ruhestands – das finden Sie im traumhaft gelegenen Altkönig-Stift. Wir bieten Ihnen ein Haus mit freundlicher Atmosphäre, komfortablen Wohnungen, umfassenden Service- und Betreuungsdiensten, einem vielseitigen und niveauvollen Kultur- und Veranstaltungsprogramm und einer netten Gemeinschaft. Für Ihr Wohlergehen sorgen – natürlich auch im Krankheits- oder Pflegefall – unsere Mitarbeiter.

Das Altkönig-Stift ist eine gemeinnützige Genossenschaft mit 50-jähriger Erfahrung und in jeglicher Hinsicht auf dem modernsten Stand.

Als genossenschaftlich organisierte Gemeinschaft sind wir durch den Solidargedanken geprägt, das heißt von gegenseitiger Mitverantwortung aller Mitglieder und insbesondere der Bewohner.

**Wenn Sie mehr erfahren möchten, sprechen Sie uns einfach an.
Wir informieren und beraten Sie gerne.**

Altkönig-Stift

Ein guter Weg für das Leben im Alter



Feldbergstraße 13-15
61476 Kronberg im Taunus

Telefon: (0 61 73) 31 – 0
Telefax: (0 61 73) 64 09 54

E-Mail: info@altkoenig-stift.de
Internet: www.altkoenig-stift.de

K Ingrid Kaemper, Christian Kahl, Hiltraud und Werner Kainzbauer, Dr. Christian Kaiser, Dr. Norbert und Ute Kaiser, Regina Kallmayer, Dr. Ingeborg Kaluza, Tamer Karakus, Barbara und Thilo Kausch, Dagmar Kemper, Ute Keppler und Reinhard Loss, Runhild Birte Kern, Hella Freifrau und Wendelin Freiherr von Ketelhodt, Heinrich Leisler Kiep, Walther Kiep, Renate Kirchner, Gabriele und Klaus Kischlat, Eva Klapproth, Cornelia und Michael Klaus, Irmgard Klein, Barbara Kleine, Dr. Hans-Jerg und Margarethe Kleiner, Anita Klemm, Dr. Alexander Graf von Klinckowstroem, Andrea Klingshäger, Brigitte-Elie Klug, Edmund Knapp (Gründungsmitglied Kronberg Academy e.V.), Dr. Astrid und Dr. Bernd Knierbein, Bettina und Dr. Peter Knobling, Dr. Friederike Knolle, Dr. Hartwig und Dr. Sigrid Kobelt, Dr. Hans und Frauke Kohl, Barbara Kögler, Prof. Dr. Gert und Jutta König, Dr. Klaus-Jürgen Kraatz, Erika und Fritz Kracke, Heidemarie Krauss-Habel, Ulrich Krebs, Erika Kremp, Wilhelm Kreß (Gründungsmitglied Kronberg Academy e.V.), Eckhard und Uta Krieger, Thomas Kroder, Rosmarie Krohn, Prof. Dr. Ralf und Rosemarie Krüger, Brigitte Krüth, Dr. Eckhart Krumbeck, Dr. Margarethe Kube, Ulrike Kube, Klaus Michael Kübel, Peter C. Kuchler, Dr. Heinz Kremers und Luise Kühn, Cenap und Deniz Kuloglu, Ulrike Kunz-Rübsamen und Dr. Klaus Winckler, Inge Kunzenbacher, Ute Küstner

L Hans und Karen Lampert, Dr. Klaus und Junko Lampert, Dr. Dietrich Landes, Axel A. Langhorst, Sigrid Lanz, Türkan Lau-Turan, Wolfgang Lehner (Gründungsmitglied Kronberg Academy e.V.), Anita Lenz und Bernhard Schneider, Sabine Lerner, Karin Lessmann, Dr. Manfred Leupolt, Ursula Liegener, Dr. Gerhard und Dr. Judith Limberger, Dr. Helga und Dr. Michael Limbert, Dr. Silke Lindenberg, Christoph Peter Linhart, Renate Löhle, Dr. Walburga Lösch, Josefa Lohmüller, Andrea und Robert Löhr, Herbert Luchting, Catherine A. Luginsland, Ingrid Lüttringhaus-Hoessrich

M Prof. Dr. Michael und Dr. Uta Madeja, Christel und Dr. Walter Magnet, Herbert Mai, Gisela Makatsch, Elisabeth Martin, Prof. Dr. Johannes Martins, Werner Marschall und Regina Strenge, Hella-Renate Matthies, Prof. Dr. Konrad Maurer, Gerd und Helga Mayer, Jan H. Mayer, Ingeborg Meerkamp van Embden, Ioana Meier-Ostafi, Stephanie Meier-Sydow, Liselotte Mellert-Conrad, Hannelore und Richard Mende, Friedrich Merk, Helga Meschede, Dr. Konstantin Mettenheimer, Gudrun Mewes, Prof. Dr. Uta Meyding-Lamadé, Dr. Joachim und Traute Michael, Dr. Ulrike Milbert, Larissa Milcke-Ungeheuer, Prof. Dr. Christian Milow, Dr. Gesine und Jagdish Mistry, Hans-Jürgen Möhrle, Christina und Wolfgang Mohndorf, Odile Morner-Carion, Brigitte und Jürgen Müller, Jörg Müller und Yoshiko Ueno-Müller, Dr. Barbara Mutschler

N Dr. Ellen Neubauer, Stephanie Neubauer, Dr. Hanns-Peter Neuhoff und Heike Kühlwein-Neuhoff, Hannelore Neumann, Prof. Ulfrid und Wassiliki Neumann, Christoph und Marlies Neumayr, Britta Niemeyer, Gudrun und Peter Ney, Peter Nothtroff, Rainer Nowacki, Peter Nündel

O Gerhard Ohliger, Alfred Olbricht, Regina Oldenburg, Uwe Opper, Anke und Dr. Steffen Orben, Inez Osthoff

P Andrea Pabst, Hannelore und Tyll Pahl, Joachim Parthou (Gründungsmitglied Kronberg Academy e.V.), Stefan Peter, Dr. Björn O. Peters, Daniela Plank-Pfeifer und Dr. Johannes Pfeifer, Antoine Pfister, Hans Robert und Dr. Ursula Philippi, Sybille Plass, Wolfgang Plischke, Asta von Ploetz, Andrea und Kai Poerschke, Rebecca Porekar-Rinne, Monika und Werner V. Possmann, Mildred Povel-Pfaff, Volker Pregizer, Katrin und Siegfried Putzer

R Patrick und Sibylle Rabut, Manfred Rack, Ingeborg Rams, Christine Rang, Kerstin und Dr. Lutz Rathenow, Ilona Rebasoo, Carl-Matthias Baron und Ulrike Baronin von der Recke, Prof. Dr. Eckard und Heike Rehbinder, Katja und Per-Johann Reichert, Margrit Reidies, Ellen Reinhardt, Clemens Reiss, Dr. Gertrud Renschler, Helmut von Richter, Ilse Richter, Brigitte Ries, Beatrix und Prof. Dr. Heinz Riesenhuber, Daniel und Stefanie Rinck, Madeleine Roeder, Anna Freifrau von Roenne, Gisela Roesing, Esthy und Michael Rohrer-Pfaff, Christel und Dr. Dr. Jürgen Rolffs, Hilke und Dr. Günter Rosin, Cornelia Rost, Francesca und Frederik Roth, Stephen Rothman, Angela Rudzinski, Frank Rühland, Marianne Rüschen, Beate Rüskaamp, Horst und Ursula Ruwell

S Daniela Saalwächter, Sieglinde Sadowski, Angelika Sailer, Prof. Dr. Ludwig Salgo, Dr. Sonja Sattler-Dornbacher, Christa Sauer, Barthold und Gabriele Sauveur, Astrid und Wolfgang Schaberg, Heide Schade-Molinnus, Peter und Uschi Schäfer, Anne Maria Schaffer-Neeb, Hartmut und Kersten Scharrer, Ute Schauer und Franz Volhard, Ursula und Wilfried Scheele, Luise Scheibe, Christel Schellhorn, Elizabeth Schell, Peter Schick, Barbara Schiebener, Dr. Jürgen-Lewin und Ruth-Alice von Schlabrendorff, Cornelia Schmidt zur Nedden, Fritz Schlosser (Gründungsmitglied Kronberg Academy e.V.), Dr. Gudrun Schmidt, Hans-Willi Schmidt, Dr. Michael Schmidt, Jacqueline und Jochen Schmidt-Holzmann, Doris und Dr. Karl-Heinz Schmiegelt, Ingo Schmoeckel, Dr. Gabriele Schmötzer, Dr. Hannes und Renate Schneider, Hans Joachim Schneider, Roland Schneider, Zoe Scho, Cornelia und Stefan Schollwoeck, Marianne Scholten-Breiting, Klaus Scholze, Bärbel Schomberg, Benedikta und Benedikt von Schorlemer, Karin und Klaus Schott, Dr. Dietrich[†] und Jutta Schrodt, Gisela und Dr. Wolfgang Schubart, Sven und Victoria Schulte-Hillen, Brigitte Schulte-Lietzmann, Gilda Schulze, Martina Schulz-Metzger, Bethuna Schulz-Mungenast, Cornelia und Dr. Peter Schwaner, Cornelia Seiffert, Karin Seitz, Hildegard und Klaus Sennfelder, Bok Soon Seo-Dietz, Dr. Holger und Karen Sepp, Heike Setzer, Ariane Sharma, Sabine Sieber, Marie-Charlotte Siepenkort, Britte Siepenkothen, Elke Wegner, Aristides und Christine Sol Hellweg, Dr. Andres Söllhuber, Hildegard Söllner, Dr. Milicent Prinzessin und Prof. Dr. Wilhelm Prinz zu Solms-Hohensolms-Lich, Hildegard Steffan, Dr. Tilbert Stegmann, Margarete Stieffermann, Hannemie Stitz-Krämer, Renate Storch, Sabine Stork, Fortuna Strothmann, Peter Stuckenschmidt, Gerlinde Studeneer, Ortrun Stumpf, Anneliese Sturtzkopf

Mehr Engagement verändert alles.

Unternehmertum bedeutet
Verantwortung: für die Märkte, die
Mitarbeiter und die Gesellschaft.

Mit der gleichen Leidenschaft, mit
der wir unsere Kunden beraten, unterstützen
wir regionale Kunst- und Kulturprojekte.
Erfahren Sie mehr über uns in der Region
unter www.kpmg.de/frankfurt

Heute. Für morgen. Für Frankfurt.

Kontakt:

Holger Kneisel
T +49 69 9587-3372
hkneisel@kpmg.com



T Britta und Ingo Tegtmeyer, Klaus Temmen, Gisela und Matthias von Tettau, Bernd Thalmann, Jürgen und Ursula Thamm, Margaretha Thiemann, Helga und Werner Thomas, Katja und Tobias Thomas, Glynis Thompson, Michael Thonet, Klaus und Marianne Tobeck, Doris und Jürgen Trabant, Raimund Trenkler (Gründungsmitglied Kronberg Academy e.V.), Almut von Tresckow, Jutta Trittman

U Ursula Uhde, Heide Uhl, Gisela Unterer, Hansjörg Urbach (Gründungsmitglied Kronberg Academy e.V.), Klaus-Peter und Renate Urban

V Helmut Veil, Dr. Mechthild Veil, Herbert Veltjens, Dr. Marianne Vogel, Erika Vogler, Karin und Matthias Vogler, Cornelia Volhard-Waechter, Dr. Christine Volkmann, Prof. Joachim Volkmann, Andrea Vollberg-Wille, Gisela und Peter Vorbeck, Caroline und Dr. Stefan Julius Voßbeck, Astrid Vowinckel-Reichl

W Birte und Günter Waas, Ruth Wagner (ehem. Vorstandsmitglied Kronberg Academy e.V.), Gerlinde und Dr. Heinz Walden, Daniel Wang, Hogai und Dr. Mirwais Wardak, Bärbel und Bernhard Weber, Prof. Dr. Edmund Weber, Rudi Weber, Marlies Weber, Dr. Eberhard und Sabine Weiershäuser, Marcus Weishaar, Marita und Dr. Ulrich Weiss, Gisela Weizmann, Wolfgang Wendrich, Irma Wengorz, Dr. Albrecht M. Wenner, Cornelia Werhahn, Monica und Dr. Thomas Werhahn, Gisela Werner, Ina Wernicke, Helmut und Renate Westermann, Benedikt Graf und Katrin Gräfin von Westphalen, Dr. Frank und Sharon Wetzling, Anja Wieland, Gottfried und Hildegard Wieland, Dr. Gerhard und Gwendolyn Wiesinger, Roswitha Wiesinger, Ingrid von Wietersheim, Jobst und Mi Wilmanns, Claudia Winkler, Dr. Harald O. Witte, Annette Wittkopf, Dr. Editha Wittschen, Christoph und Kirsten Woermann, Dr. Ulrich und Wiltraut Wöhr, Joachim Wolters, Susanne Wray

Z Dr. Hermann Zayer, Hans-Jürgen und Dr. Ota Zechlin, Dorothea Zichner, Elisabeth Ziese, Andreas Zimmer, Michael Zink, Konstanze Zinnecker-Mallmann, Marie-Thérèse Zopf, Caspar und Christiane von Zitzewitz, Sybille von Zitzewitz, Marion Zumfelde

FAMILIENMITGLIEDSCHAFT

Achhammer von Roeder, Andreas, Atayurt, Baron, Benner, Berrar, von Bismarck, Bopp und Carey, Brambing, Brand, Braun und Hirai-Braun, Breitbarth, Brockhaus, Burckhardt, Cruz, De Stigter, Dobra und Kuhn, Engelke, Even, Felsmann, Fetzer und Fetzer-Hörnig, Fehring, von Finckenstein, Fischlein, Friedrich, Fritsch, Fronapfel, Goeckmann-März, Grewlich, Griesser, Grundmann, Gruss, Hagenberg, Hahn, von Hardenberg, Haupt, Hatheyer, Hennem, Herrmann, Hlášek, Horster, Hoster, Huhn, Hutter, Jäcker, Kanning, Keller, Klotz, Kluge, König, Koopmann, Kraus und Kraus-Tiefenbacher, Kudleck, Küßner und Wolf, Landes, Lilienthal, von Loebbecke, Loose, März, Meißner, Meves von Bismarck, von Mitzlaff, Nathe, Noltehenius, Notheis, Nuyken, Oehm, von Opel, Orben, Riley, von Rom, Schild, Schiller und Kinosian, Schmitz, Schmitz, Schmitz und von Wisberg, von Schönburg-Glauchau, Schütte-Hämbling, Schulte-Noelle, Siemann, Solf, Tambach Bakker, Terraneo, Thomas, von Tippelskirch, Wagner, Wagner, Walzel, Wiedmann, Winter, Yoshino

FIRMENMITGLIEDER

Druckerei Imbescheidt KG, Exgeniam Executive Search Personalberatung KG, FIL Fidelity Investment Services GmbH, Frankfurter Volksbank, Jöst Bauunternehmen, Ludwig Heuse GmbH, Mannheimer Versicherung AG, P&G Service GmbH, Taunus Sparkasse, Zahnarztpraxis Dr. Sebastian Duong

GASTFAMILIEN

Heike und Michel Antoine, Maria und Tim Bechtel, Bettina und Hans Berg, Lili und Maximilian Bleninger, Claudia von Boch, Barbara Bollwan, Andrea und Dr. Gerhard Clasen, Laetitia und Stephan Cropp, Ute Devine, Dr. Christof und Sabine Fritzen, Dorothee Heine-Williams, Ludwig Heuse, Katrin und Sven Kapell, Astrid Kemper van Heumen, Tina Knoll, Dr. Friederike Knolle, Elke Künzel, Prof. Dr. Helfried Moosbrugger, Gabi und Gerhard Müller, Barbara Reinhardt, Ellen Reinhardt, Gabriela Roßbach und Ralf Löffler, Gabriele Schmitt-Bylandt, Hans Jakob und Laurin Strößenreuther, Christina und Nikolaus von Tippelskirch, Astrid Vowinckel-Reichl, Friederike und Thomas Weiser, Inge Wiechert, Ingrid von Wietersheim.

TRAUM. ZUKUNFT. EIGENTUM.

WILMA wünscht
den Bewohnern der
„Schillergärten“ und
der Kronberg Academy
eine gute
Nachbarschaft.

WIR ENTWICKELN, PLANEN UND BAUEN IHRE IMMOBILIE

Die Wilma Immobilien-Gruppe gehört seit mehr als 80 Jahren zu den größten deutschen Projektentwicklern für Wohnimmobilien.

Wir bieten alles aus einer Hand: planen, entwickeln, bauen Ihr Zuhause und sind so Ihr zuverlässiger Partner für Ihre Wohnimmobilie. Vom modernen Ein- und Mehrfamilienhaus bis hin zur exklusiven Eigentumswohnung.

Mit unserem Prestigeprojekt „Schillergärten“, in direkter Nachbarschaft zur renommierten Kronberg Academy, beweisen wir die Verwirklichung des Traumes einer exklusiven Eigentumswohnung.

Informieren Sie sich über weitere Projekte auf unserer Website!

www.wilma.de

**Wilma**

VORFREUDE – MUSS SEIN!

CLASSIC FOR KIDS

Mit viel Witz, Charme und vor allem Spaß bringen Musiker mit allerhand Instrumenten ihrem jungen Publikum die klassische Musik näher. Im September sogar mit einem musikalischen Familienausflug für Mitglieder und alle, die es werden wollen. Die nächsten *Classic for Kids*-Konzerte für Kinder von 5 bis 10 Jahren finden statt am 11. Juli, 5. September und 7. November 2021.



KRONBERG ACADEMY ON TOUR 2021

23. MÄRZ

KONZERTHAUS BERLIN

5. MAI

KONZERTHAUS BERLIN

26. SEPTEMBER

WIGMORE HALL, LONDON

Alle Termine immer aktuell unter
www.kronbergacademy.de

KRONBERG ACADEMY ON TOUR

Den Zauber, den sie in Kronberg versprühen, soll die ganze Welt erleben: Mehrmals im Jahr konzertieren unsere jungen Solisten gemeinsam auf internationalen Bühnen und sind so als Botschafter der Kronberg Academy unterwegs. Mit von der Partie sind dabei oft auch namhafte Künstler, die an der Kronberg Academy unterrichten, und Alumni der Kronberg Academy. *Kronberg Academy on Tour* heißt es dann!



MASTERS IN PERFORMANCE

Wie sich junge Musiker zu großen Solisten entwickeln, zeigt sich jedes Jahr in einem wahren Konzertmarathon: Mit großer Leidenschaft bringen die Studierenden der Kronberg Academy ihr Studienjahr zum Abschluss und treten auf. Vom 28. Mai bis 1. Juni 2021 erklingen diese Sternstunden bei *Masters in Performance*.



MIT MUSIK – MITEINANDER

Ton für Ton und Takt für Takt: Ein Wochenende lang tasten sich begabte Schülerinnen und Schüler an die Kammermusik heran und werden dabei angeleitet von aufstrebenden Nachwuchskünstlern. Publikum ist dabei ausdrücklich erwünscht! *Mit Musik – Miteinander* vom 16. bis 18. April und vom 29. bis 31. Oktober 2021.

GEIGEN MEISTERKURSE & KONZERTE

Schön, stark und berührend: Wer Lust auf Geige hat, kommt vom 13. bis 20. Juni 2021 am besten nach Kronberg. Hochgeachtete Pädagoginnen und Pädagogen zeigen Publikum und Studierenden aus aller Welt, was in der (Geigen-)Musik und was dahinter steckt. Und drumherum gibt es ein reichhaltiges Programm aus Vorträgen, Konzerteinführungen und einer Geigenbauausstellung. Mit Ana Chumachenco, Mihaela Martin, Pavel Vernikov, dem Stuttgarter Kammerorchester und vielen mehr.

KRONBERG ACADEMY FESTIVAL

Welche Rollen spielen Frauen in der klassischen Musik? Als Komponistinnen, Interpretinnen, Musen, Mäzeninnen... das beleuchtet das *Kronberg Academy Festival 2021* von allen Seiten. Großartige Solistinnen und Solisten aus der ganzen Welt wollen mit Geige, Bratsche und Cello Neugierde wecken und Impulse geben. Mit Vadim Gluzman, Marie-Elisabeth Hecker, Martin Helmchen, Alina Ibragimova, Steven Isserlis, Anastasia Kobekina, Gidon Kremer, Mischa Maisky, Christian Tetzlaff, Tabea Zimmermann, Kremerata Baltica und vielen mehr. Vom 29. September bis 3. Oktober 2021 beim Festival „Frau Macht Musik“.



JAHRESVORSCHAU

2021

16.–18. APRIL

MIT MUSIK – MITEINANDER

28. MAI–1. JUNI

MASTERS IN PERFORMANCE

13.–20. JUNI

GEIGEN MEISTERKURSE & KONZERTE

11. JULI

CLASSIC FOR KIDS

5. SEPTEMBER

MUSIKALISCHER FAMILIENAUSFLUG

29. SEPTEMBER–3. OKTOBER

KRONBERG ACADEMY FESTIVAL

29.–31. OKTOBER

MIT MUSIK – MITEINANDER

7. NOVEMBER

CLASSIC FOR KIDS

ZUGABE!

CDs, DVDs und Bücher können direkt bei der Kronberg Academy erworben werden. Das Bestell-Formular steht zum Download bereit über das Stichwort 'Shop' auf unserer Internetseite.

CDs, DVDs and books can be purchased directly from Kronberg Academy. An order form can be downloaded under "Shop" on our website.

WWW.KRONBERGACADEMY.DE/SHOP



CDs



CHAMBER MUSIC CONNECTS THE WORLD – HIGHLIGHTS 2000–2018

CD-Box 5 CDs – „Juniors“ und „Seniors“ aus 18 Jahren Chamber Music Connects the World

40 EUR



FOCUS CELLO

YOUNG SOLOISTS OF KRONBERG ACADEMY MASTERS

Pablo Ferrández, Benedict Kloeckner, Anastasia Kobekina, Edgar Moreau, Kremerata Baltica
Leitung: Heinrich Schiff

14,95 EUR



ITAMAR ZORMAN

PORTRAIT

Young Soloist of Kronberg Academy Masters

14,95 EUR



NIKLAS LIEPE

BENEDICT KLOECKNER

IMPRESIONES ESPAÑOLAS

Young Soloists of Kronberg Academy Masters

14,95 EUR



ISTVÁN VÁRDAI

CELLO VARIATIONS

Young Soloist of Kronberg Academy Masters

14,95 EUR



ROMANTIC INSPIRATIONS

YOUNG SOLOISTS OF KRONBERG ACADEMY MASTERS

Soojin Han, Gabriel Schwabe, Peijun Xu und Anna Naretto, Nicolai Gerassimez

14,95 EUR



CELLO FIESTA!

KREMERATA BALTICA

Marie-Elisabeth Hecker
Giorgi Kharadze

14,95 EUR



LÁSZLÓ FENYŐ

Kronberg Academy –
The Vision: Volume 1

18 EUR



CLAUDIO BOHÓRQUEZ

Kronberg Academy –
The Vision: Volume 2

16 EUR



CELEBRATING SLAVA!

4 CDS IN ERINNERUNG AN
MSTISLAV ROSTROPOVICH

Julius Berger, Young-Chang Cho, David Geringas, Natalia Gutman, Lynn Harrell, Gary Hoffman, Gidon Kremer, Mischa Maisky, Arto Noras, Miklós Perenyi, Kremerata Baltica, Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks u.v.a.

49,95 EUR

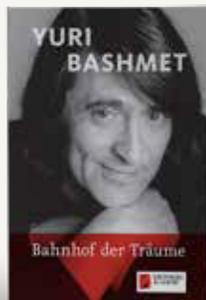
BÜCHER



TAFELMUSIK

Liebingsrezepte unserer Künstler und Freunde zum 20. Geburtstag der Kronberg Academy

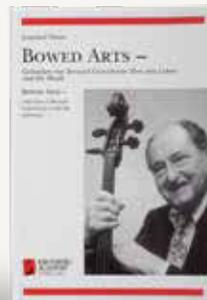
20 EUR



YURI BASHMET

BAHNHOF DER TRÄUME
Autobiografie

24 EUR



BOWED ARTS

Gedanken von Bernard Greenhouse über sein Leben und die Musik
Biografie/Autorin: Laurinel Owen

18 EUR

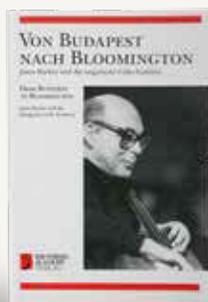


ROSTROSPEKTIVE

Zum Leben und Werk von Mstislav Rostropovich

Biografie/Autoren: Dr. Alexander Ivashkin, Dr. Josef Oehrlein

17,50 EUR

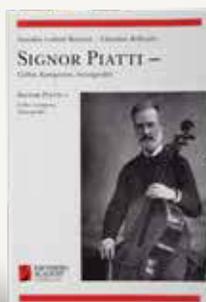


VON BUDAPEST NACH BLOOMINGTON

János Starker und die ungarische Cello-Tradition

Biografie/Autoren: M. Berlász, J. Breuer, A. Dalos, P. P. Jacobi, J. Starker

18 EUR



SIGNOR PIATTI

Cellist, Komponist und Avantgardist

Autoren: Annalisa Lodetti Barzano, Christian Bellisario

18 EUR



JAHRBÜCHER DER KRONBERG ACADEMY

2003–2007	2008–2013	2014–2019
5 EUR	8 EUR	10 EUR

DVDs



BORIS PERGAMENSCHIKOW IN KRONBERG

DVD 1: MEISTERKURSE
Encyclopaedia Volume 1 Cello

25 EUR

DVD 2: CHAMBER MUSIC
CONNECTS THE WORLD
Encyclopaedia Volume 2 Cello

25 EUR



DOPPELPAKET DVD 1 + DVD 2

40 EUR

BERNARD GREENHOUSE IN KRONBERG

Encyclopaedia Volume 3 Cello

29,50 EUR

MSTISLAV ROSTROPOVICH IN KRONBERG

Encyclopaedia Volume 4 Cello

29,50 EUR

JÁNOS STARKER IN KRONBERG

Encyclopaedia Volume 5 Cello

29,50 EUR

GIDON KREMER IN KRONBERG

Encyclopaedia Volume 6 Violin

29,50 EUR

YURI BASHMET IN KRONBERG

Encyclopaedia Volume 7 Violin

29,50 EUR

Alle Preise zzgl. Versand

BILDNACHWEISE

- U1** Andreas Malkmus
1 Patricia Truchsess
3 Patricia Truchsess
 Staab Architekten
 Patricia Truchsess
 Patricia Truchsess
 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
 Patricia Truchsess
 Andreas Malkmus
4 Andreas Malkmus
6 Andreas Malkmus
8 Andreas Malkmus
9 Patricia Truchsess
10 Patricia Truchsess
11 Andreas Malkmus
12 Patricia Truchsess
 Patricia Truchsess
13 Lutz Sternstein
14 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
15 Andreas Malkmus
16 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
17 Andreas Malkmus
18 Patricia Truchsess
 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
 Patricia Truchsess
19 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
20 Andreas Malkmus
 Patricia Truchsess
 Anne Meuer
 Patricia Truchsess
21 Patricia Truchsess
 Patricia Truchsess
 Patricia Truchsess
 Andreas Malkmus
24 Andreas Malkmus
25 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
26 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
27 Heino von Winning
 Andreas Malkmus
28 Andreas Malkmus
 Gisela Roesing
29 Andreas Malkmus
30 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
31 Patricia Truchsess
32 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
 Heino von Winning
 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
33 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
 Gisela Roesing
 Andreas Malkmus
38 Dan Hannen
39 Patricia Truchsess
41 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
42 Patricia Truchsess
44 Patricia Truchsess
 Patricia Truchsess
46 Patricia Truchsess
48 Patricia Truchsess
 Patricia Truchsess
50 Patricia Truchsess
 Patricia Truchsess
56 Andreas Malkmus
57 Lutz Sternstein
58 Andreas Malkmus
59 Patricia Truchsess
61 Lutz Sternstein
62 Andreas Malkmus
64 Andreas Malkmus
65 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
66 Andreas Malkmus
67 Andreas Malkmus
 Lutz Sternstein
68 Andreas Malkmus
69 Pete Checchia
 Bettina Bauer
71 Patricia Truchsess
 Patricia Truchsess
72 Andreas Malkmus
73 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
74 Andreas Malkmus
75 Andreas Malkmus
76 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
77 Andreas Malkmus
78 Patricia Truchsess
79 Andreas Malkmus
 Patricia Truchsess
80 Patricia Truchsess
 Patricia Truchsess
81 Andreas Malkmus
82 Andreas Malkmus
84 Andreas Malkmus
85 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
86 Andreas Malkmus
87 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
88 Lutz Sternstein
89 Andreas Malkmus
90 Andreas Malkmus
91 Patricia Truchsess
 Andreas Malkmus
92 Andreas Malkmus
93 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
94 Andreas Malkmus
95 Andreas Malkmus
96 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
97 Andreas Malkmus
98 Patricia Truchsess
99 Andreas Malkmus
 Patricia Truchsess
100 Patricia Truchsess
101 Patricia Truchsess
 Andreas Malkmus
102 Andreas Malkmus
104 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
105 Andreas Malkmus
106 Andreas Malkmus
107 Andreas Malkmus
108 Andreas Malkmus
109 Patricia Truchsess
111 Kaupo Kikkas
 Fabian Stürtz
 Santiago Cañón Valencia
 Nile Hawver
 Grittani Creative LTD
 Den Sweeney
 Clara Evens
 René Gaens
112 Gianni Toso
 Anoush Abrar
 Shirley Suarez
 Brid O'Donovan
 Pascal Ito-Adami
 Minji Kim
 Christophe Wu
 Wojciech Grzędziński
 Lin
113 Melissa Rachel Kavanagh
 Wei-Cheng Wang
 Hisashi Morifuji
 Benjamin Ealovega
 Jun Takumi
 Laure Jacquemine
 A. Bruch
 Matt Dine
 Zsofi Raffay
114 René Gaens
 Merav Maroody
 Benjamin Ealovega
 Marco Borggreve
 Santiago Cañón Valencia
116 Patricia Truchsess
117 Patricia Truchsess
126 Andreas Malkmus
127 Andreas Malkmus
128 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
130 Andreas Malkmus
131 Andreas Malkmus
132 Andreas Malkmus
133 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
134 Andreas Malkmus
136 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
137 Andreas Malkmus
139 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
141 Patricia Truchsess
142 Patricia Truchsess
143 Andreas Malkmus
 Patricia Truchsess
 Lutz Sternstein
144 Andreas Malkmus
145 Patricia Truchsess
 Andreas Malkmus
 Patricia Truchsess
160 Pete Checchia
 Andreas Malkmus
 Patricia Truchsess
161 Andreas Malkmus
 Andreas Malkmus
 Patricia Truchsess
162 GraphicPear.com
163 Blatomdesign
 psd.graphics
U3 Pete Checchia

IMPRESSUM

REDAKTION

Oda Cramer von Laue

ÜBERSETZUNGEN

Marie Crossland

GESTALTUNG

Nina Alt

DRUCK

Druckerei Zeidler

HERAUSGEBER

KRONBERG ACADEMY STIFTUNG

Friedrich-Ebert-Straße 6

61476 Kronberg im Taunus

Deutschland

Telefon +49 (0)61 73–78 33 78

Telefax +49 (0)61 73–78 33 79

administration@kronbergacademy.de

www.kronbergacademy.de





KRONBERG ACADEMY STIFTUNG

Friedrich-Ebert-Straße 6
61476 Kronberg

Telefon +49 (0) 61 73-78 33 78
Telefax +49 (0) 61 73-78 33 79

administration@kronbergacademy.de
[**www.kronbergacademy.de**](http://www.kronbergacademy.de)